

# ***Charter of Human Responsibilities***

*“I am responsible because you exist”*

*Emmanuel Lévinas*

## **ANNUAL REPORT 2007 PLANS 2008/9 of the International Charter Committee**



***November 2007***

## ***Table of Contents***

### **PART I : General Introduction : by Edith SIZOO**

#### Preface

1. Results of Internal Evaluation
  - 1.1. Synthesis of answers to the questionnaire
  - 1.2. Concluding remarks concerning the outcome of the evaluation
2. Perspectives 2008 / 2009

### **PART II : Reports 2007 and Plans 2008/9 of the International Charter Committee :**

- Sudha SREENIVASA REDDY (India) [sudha\\_gss@yahoo.com](mailto:sudha_gss@yahoo.com)
- Pinky Castelo-CUPINO (Philippines) [pcupino@hotmail.com](mailto:pcupino@hotmail.com)
- ZHAO Yifeng (China) [zhaoyf\\_2000@yahoo.com](mailto:zhaoyf_2000@yahoo.com)
- Isis de PALMA (Brasil) [isis@educ-imagens.com.br](mailto:isis@educ-imagens.com.br)
- Diego ESCOBAR Diaz (Colombia) [redconspaz@cinep.org.co](mailto:redconspaz@cinep.org.co)
- Carlos LIBERONA (Chili) [corayun@hotmail.com](mailto:corayun@hotmail.com)
- Ziad MAJED (Lebanon) [zmajed@hotmail.com](mailto:zmajed@hotmail.com)
- Betsan MARTIN (New Zealand) [betsan.martin@paradise.net.nz](mailto:betsan.martin@paradise.net.nz)
- Nina GREGG (US) [nregg@worldnet.att.net](mailto:nregg@worldnet.att.net)
- Cecile SABOURIN (Canada) [cecile.sabourin@uquat.ca](mailto:cecile.sabourin@uquat.ca)
- Yolanda ZIAKA (Greece) [polis@otenet.gr](mailto:polis@otenet.gr)
- Tsisso CHIPASHVILI (Georgia) [tsisso@yahoo.com](mailto:tsisso@yahoo.com)
- John STEWART (Zimbabwe) [novasc@ecoweb.co.zw](mailto:novasc@ecoweb.co.zw)
- Sidiki DAFF [sidiki.daff@sentoo.sn](mailto:sidiki.daff@sentoo.sn)
- **Special report :**  
Behrouz SAFDARI : Iran and diaspora [behrouzs@orange.fr](mailto:behrouzs@orange.fr)

*Web-site and Forum:* Lydia NICOLLET [lydia@alliance21.org](mailto:lydia@alliance21.org)

### **ANNEX I : Charte des Responsabilités humaines Nouvelle version 2007 (FR)**

## **PART I : General Introduction**

**By : Edith Sizoo**

### **Preface**

The document at hand covers the *fourth* year of activities set up by the 14 members of the International Charter Committee and their national committees, the development of the Charter Web-Site and the Coordination. It also provides information on planned activities for the years 2008 and 2009.

Following a decision of the Committee at its meeting in South Africa (October 2006) an Internal Evaluation was done during the year 2007. The results of this internal evaluation provide interesting insides in progress made, constraints met, and perspectives for continuing the unique endeavour of promoting consciousness of the idea of ‘responsibility’ as such and the Charter as a concrete translation of that awareness.

Therefore in **Part I** of this document a **Synthesis of the outcome of the internal evaluation** is provided, followed by **Perspectives 2008/9**. **Part II** of this document contains the Reports 2007 and Plans 2008/9 of the members of the International Charter Committee, as well as a report on the development of the Web-Site.

In the **ANNEX** to this Document the reader will find the **revised text of the Charter** (French version. New versions in other languages available) . This new version came about after intensive exchanges of thoughts, suggestions, amendments and corrections of the members of the International Charter Committee that were nourished by discussions within their own countries.

The present document will, hopefully, convince and inspire all those who in some way or other feel that the idea of ‘responsibility’ is a key-notion for facing the challenges of the XXI century.

Edith Sizoo

November 2007

## 1. RESULTS OF INTERNAL EVALUATION

### Preliminary remarks

The idea of doing an internal self-evaluation of the *activities* undertaken by the members of the International Committee for the promotion of the Charter of Human Responsibilities and their national committees, as well as the *results* thereof, was born at the meeting of this Committee in South Africa (7-10 Oct. 2006). It addresses *only* plans and activities of the *past*.

The coordinator of the Committee (Edith Sizoo) was charged with framing a questionnaire in consultation with an independent expert in the field of evaluation.

The members of the Committee reflected on these questions together with people involved in Charter activities in their countries.

Subsequently, the answers <sup>1</sup> to the questions were synthesized by the coordinator as follows:

#### **1. *Synthesis answers*; 2. *Concluding remarks*.**

A “ *Cross-summary of all answers to the questionnaire*” is published in the full report of the internal evaluation that is available at the FPH (Gustavo Marin).

#### ***Purpose of the evaluation:***

The evaluation was meant to help the main actors and the coordinator to *critically* reflect on efforts made so far in order to *improve* on past performances in *future activities*, notably with respect to :

- sense of direction (ultimate objective, preceding phases and intermediate goals)
- methodologies
- coherence between activities
- the generation of resources.

---

<sup>1</sup> Distributed as unabridged texts to the Members of the International Committee and the representative of the Fondation Charles Léopold Mayer

***What was evaluated ?***

Past activities of the main actors in their own context, but also their connections with each other, with other networks/organisations, and with the coordinating person, the web-mastress and the Fondation Charles Léopold Mayer.

***Which criteria were used in this evaluation of the focal points mentioned above ?***

- the activities in general were looked at in the light of clarity of sense of direction, choice of contacts in line with that sense of direction, actual reasons for that choice, the effect of the contacts made in terms of their success to raise the responsibility issue, its dilemma's and its ethical dimensions, their success to keep the attention to these issues and/or to create a snowball effect, the methods of approach. Resources mobilised and used.

***Expected outcome :***

All answers taken *together* were expected to reveal the *overall coverage* of the effort to promote the ideas of the Charter (in terms of social groups, professional groups, sectors, and geographic areas) and the *degree of coherence* in this effort. Such an outcome would serve as a basis for reflection on how to proceed further.

\*\*\*\*\*

## **1.1. SYNTHESIS** **of answers to the questionnaire<sup>2</sup>**

**a. progress made so far, coverage and the choice of points of entry in societies : choices of *individuals* and of *groups***

### ***Individuals***

In all the countries concerned the national coordinators chose to start up the process of promoting the Charter in *civil society* by contacting *individuals*. Criteria for these choices were : their level of *influence*, their *reputation* of social commitment and of uprightness in society, their likely *responsiveness* to the ethics of Responsibility, their capacity to *work pro-actively*, the *multiplying effect* of their involvement.

In some countries a very wide range of professional fields was aimed at and reached. In others, the national committees chose to prioritise certain specific fields because they are considered essential and/or they personally have access to them.

With the significant exception of Brazil where a huge nation-wide ongoing school program on *Responsibility for the Social and Natural environment* is implemented in collaboration with the Ministries of Education and Environment, few efforts were made to involve directly *national governments and ministries* as promoters of the Charter, although individuals related to these bureaucracies are sometimes approached. Large bureaucracies are very slow to respond. And when approached, they often show suspicion. (Who is behind this initiative ? What is it aiming at ? ). At *sub-national and local* levels, however, efforts to bridge Charter activities with local *authorities* are *more frequent*. In this respect an interesting example is the way in which in Colombia bridges are built between local communities and local authorities aimed at concluding “Pactes sociales”. The latter are a kind of conventions concluded after intensive discussions between various sectors of society and governmental authorities. They set out Responsibilities of the various components of society aimed at improving local living conditions.

---

<sup>2</sup> See : “Cross-summary of answers to the questionnaire” published in the full report of the evaluation.  
Answers were received from: China, India, Philippines, Brazil, Colombia, Chile, Lebanon, New Zealand, United States, Canada, Greece, Georgia.  
No answers were received from : Zimbabwe, Senegal.

### ***Groups / organisations***

Involvement of civil society groups / movements and professional institutions / organisations / associations ensued from the initial effort to approach, convince and involve individuals working with(in) them. They cover *a wide range of a. professional fields, b. social groups and c. thematic fields* :

- a. professional* : education (at all levels), media, business,
- b. social* : youth, urban and rural groups, artists, politicians, lawyers, scientists, health professionals, social activists, indigenous people, religious people,
- c. thematic* : environment, economic justice, human rights.

Over the last four years, one observes an impressive growth of the number as well as the variety of groups/organisations in the fourteen countries where the International Committee is represented. The size of these groups and organisations varies as well as the extent to which part of them or the whole group/organisation has actively taken on board Responsibility as a key-notion for reflection and action, and/or endorsed the Charter. The important fact to denote, however, is that more and more entries into existing organisations have been made and that many of these are producing -more or less fast- *new initiatives*.

Examples of these are :

- *Iran* : special mention should be made of the opening provided into Iran by Behrouz Safdari, who coordinates the Persian Charter Network. Though living in France, he is keeping up important contacts with individuals and organisations in Iran and with Iranians in the diaspora. In spite of the political repressive situation in Iran, he succeeded in organising and facilitating a visit to Iran with Gustavo Marin and Lydia Nicollet which opened up possibilities for partnerships.
- *A Travelling Exhibition of Art Works* that found inspiration from the Charter of Human Responsibilities was organized by the Charter Coordinators in Southern Europe, Brasil, United States and Georgia, involving artists' networks and local authorities and communities.

- The *Responsibility Day organised with the City of Montréal* with a view to highlight the first year of implementing the “*Charte montréalaise des droits et responsabilités*”
- The initiative in *South America of a Regional Citizens’ Assembly* in which the three National Charter Committees in Chili, Brazil and Colombia are actively bringing to the fore the Charter, its ethical principles and experiences with methodologies for their implication.
- The *Across Oceania* programme : an initiative over 5 years (2007-2012) taken by the New Zealand Charter Committee, focussing on shared responsibilities for the sea, the waters and all that lives in them. This program will involve new participant groups and Pacific nations in the Charter Network.
- The involvement and *linking up of Lawyers Associations in India and Sri Lanka* which will take on board the Charter as a basis for reflection and action on linking up Human Rights and Responsibilities.
- The Conference on “*Responsibility in the global age*”, organized by the *Georgian* Charter Committee, involving political personalities (the under-Minister for Education), the President of the Tschavtschavadze University, other University Professors, priests, a high Military Official, teachers and journalists).

#### ***b. Initial responses***

Practically all respondents converge in saying that in the first instance it was not the idea of a Charter, ‘again another text’, but emphasis on the necessity of a “***culture of responsibility***” that rose interest. Secondly, it was only by connecting the idea of a ‘culture of responsibility’ to concrete problems experienced in everyday life, that people became involved in reflection geared towards action. Such issues are e.g. : respect for cultural diversity, ‘compassionate economy’, justice and peace, Human Rights, democracy and governance, environment, education, youth, women’s issues, etcetera.

In the course of these processes the principles of the Charter served as a tool for discussions. Depending on the profile of the groups sometimes only some of the principles, sometimes all were offered for reflection. As Betsan Martin (New

Zealand) formulates it : “We increasingly consider that a *culture of responsibility is the ground to be prepared in which seeds of a charter can be nurtured*. However, the Charter provides clarification, statements of principle which can be discussed when building involvement in Responsibility through activities or projects designed to cultivate a collective relational ethic.” The reports of the Members of the International Committee are providing numerous examples of the social groups that were invited to discuss “responsibility” in relation to their own activities whether in concrete daily life or in research.

### ***c. the need to develop adequate methodologies***

According to the characteristics of the groups/organisations that were approached, *methodologies* and the use of information / educational material *differ*. The Charter text as such, in most cases culturally adapted in its presentation to the country concerned, is most often only distributed or handed out *after* preliminary contacts, introduction and explanation. Other, intellectually more accessible materials, have been developed practically everywhere, such as : videos, brochures, power point presentations, posters, postcards, or booklets introducing the Charter through a specific thematic issue (e.g. “Acting responsibly” related to environmental behaviour, developed in Greece), and last but not least : the travelling exhibition of art works related to the principles of the Charter (mentioned above). On all materials one finds a reference to the international as well as national Charter Web-sites.

Another aspect of developing adequate methodologies is the wish, or rather the need, to *consolidate people’s initial interest* and get them to operate without the presence and constant stimulation of the national coordinator and the members of her/his national committee, thus creating a *snowball effect*. *In some countries this succeeds better than in others*. Brasil, Chili, Colombia, the Philippines, India, New Zealand (Pacific), Greece and France <sup>3</sup>are showing clear signs of the desired consolidation. This process seems to develop at a slightly slower, although sure, pace in China. In the United States and Georgia Charter work started later than in

---

<sup>3</sup> Specific information for the Board of the Fondation Charles Léopold Mayer : solid and ongoing work has now been established with in particular the Réseau des Maisons Familiales Rurales de France, a network that has strong relations at international level as well.

other countries, but looks truly hopeful. The Canadian team consciously chose a systematic approach of first sounding key-people, finding out how to hook on to peoples' interests, how to deal with resistances, and developing a Canadian Charter web-site that responds to people's concerns and also to the cultural and linguistic differences of a bi-lingual country, thus creating a solid basis to build on when designing Charter activities. Lebanon is a case apart because of the complicated political troubles. This is true as well for Zimbabwe. From Senegal and Egypt we have hardly had any news about Charter activities in the last two years.

#### ***d. Mutual support***

Almost all members of the International Committee express appreciation for what they have learned from their colleagues in the Committee. The two-yearly meeting of the Committee is considered essential for exchanges of experiences, material developed for information and education, methodologies (even if they are only partly applicable elsewhere), ideas and the realisation that one is part of a global process. Concrete ideas for inter-regional, inter-continental, and even global programmes have been developed and worked out during these meetings.

One of the direct results of the last meeting of the International Committee in South Africa is the "travelling exhibition" of artistic works, entitled "Art and Responsibility" realised by the coordinators in Greece, Brazil, Georgia and the United States. Its purpose was to gather and present artworks reflecting artists' view on responsibility for the environment. Through this series of exhibitions, the ones in Greece and the one to come in Brazil, possibly in France, Italy and other countries, as well as through the parallel events (catalogues, video projections, discussions, the art project web page), the organizers aim to raise awareness among the general public and to further diffuse the Charter project.

Other inter- or cross-regional exchanges are taking place by way of participating in each other's great events, like the United States Social Forum, the Oceana program in the Pacific, the Philippines-India Youth Exchange Program, a Conference in China with invitees from Korea and Japan. In South America, the three countries involved have actively worked out joint projects. Participation in these exchanges was generously supported by the FPH.

Obviously the Charter *web-site* is an *indispensable* and very much *appreciated tool* for communication at a distance. In 2007 the involvement of partners in updating the web-site, has increased, especially thanks to active participation of the national teams in the Philippines, India, United States, Canada and Brazil, and a growing autonomy in managing the regional web-site pages, in particular in Canada, Europe and more and more in Iran. The number of visits to the web-site has increased as well : 15 september-15 October 2007 : 7 218 visits, an average of 229 per day. The Discussion Forum is most useful for exchanges between members of the International Committee and related partners, for instance the discussion led by the Colombian team on Tools and Methodologies. The web-site has become increasingly multi-lingual. The four languages used are French, English, Spanish and Portuguese, while there are also articles in Greek, Georgian and Persian. The web-site greatly helps the networking function, but does not make oral contact superfluous. On the contrary : a web-site functions much better when the users know the faces of those who use their messages and information.

*Ideas and concrete possibilities for working closer together at international level by developing joint activities or in-depth exchanges are not lacking. On the contrary ! They are abundant and considered of vital importance. The only real problem is funds.*

*e. Relations with and functioning of the general coordinator, the web-mistress and the Fondation Charles Léopold Mayer*

*General coordinator:*

There is general satisfaction with her way of functioning, characterized as a good level of understanding, flexibility, efficiency, responsiveness, sensitive leadership, strong skills of reflection on the evolution of the Charter process, and her “light touch” (= no “watching over the shoulder”), giving everyone opportunity for participation and then proceeding on the basis of those who respond.

*Web-mastress:*

There is general satisfaction and good appreciation of her skills, competence, effective management of the web-site and the Forum, patience, encouragement, positive and dynamic communication, and eagerness to solve occasional technical problems.

*Fondation Charles Léopold Mayer*

The FPH support is considered essential. Appreciation is expressed for the innovative leadership of the FPH on the ethics of responsibility. Excellent appreciation too of (financial) support for face-to-face meetings and for extra financial support for cross-sectoral or regional work (examples mentioned above). Appreciation also for minimum demand of reporting and evaluation of work that require onerous administration. The FPH grant has been an effective starting point, and has provided a means to ascertain forward project development. The constant attention given by Gustavo Marin and his presence at the meetings of the International Committee is very much appreciated.

However, some concerns as formulated by the members of the International Charter Committee with regard to the FPH were expressed in the following quotes:

- *Notre Comité (peut-être les autres aussi) a besoin de sentir que le travail effectué est valorisé à la FPH, qu'il y a là une réelle compréhension des défis (locaux) que représentent toute percée relative à la Charte, au thème et aux valeurs qu'elle symbolise. (Canada)*
- *The messages from the FPH to the International Committee are not always timely. If the expectations and assumptions of the FPH would be clearer, we could then report how what we are doing addresses, responds to or challenges those expectations and assumptions. For example, the FPH would like to see us doing more regional, inter-continental and cross-sector work - but many of us had already made commitments for Charter activities in 2007-08 and could not abandon these in order to initiate projects more aligned with the FPH's preferences. (U.S.)*

- *The uncertainty about future funding constrains planning as well as the credibility, both of the FPH and our work as a national Charter committee. Partners require shared investment. One or two partnership projects can exhaust the resources from the FPH (Euro 15.000 per year). This raises the larger question of the sustainability of Charter activities over time. When we invite participants to share in the work of Responsibility, ‘ what is our commitment to them?’ ; ‘what responsibilities does the FPH have to them? Often we have access to groups because of our relationship with them over a long time. If the commitments of the FPH are not solid, it is our credibility that is at risk’. (New Zealand)*
- *The FPH should be open to a discussion on a proportionate distribution of the total amount distributed to the International Charter Committee calculated for equivalence or parity in terms of exchange rates between the Euros and local values. The introduction of some kind of variation that reflects levels of past activities and forward looking strategies of various countries has also been raised as a possibility. (Several)*

***f. Support from others (national, international) and the mobilization of financial resources***

The most important support from others at the national levels have come by way of contributions in kind (voluntary time, energy). Financial support was mostly indirect, e.g. providing infrastructure and also by inserting Charter activities in existing programs, for instance :

- the huge educational ‘WIZKID’ program in India, financed by a company, focusing on life skills education of school students, and bringing about the Children’s Charter on Social and Environmental Responsibilities;
- financial and infrastructural support from universities in China;
- the involvement of the organizers of the Energy & Responsibility Conference in the United States;
- gifts from Greek banks for the publication of materials on the traveling Exhibition “Art and Responsibility”.

### **g. Various personal reflections**

A selection of generally significant reflections :

- *the political context itself may influence the whole work and modify regularly the methodology and the approaches to be adopted by the charter group.*(Lebanon)

- *Perhaps dissemination of the Charter is a simpler endeavour than building involvement in Responsibility through activities designed to cultivate a collective relational ethic, yet it is the latter that is the vehicle for interest in the Charter.*  
(Betsan Martin, New Zealand)

- *The Charter is not an empty talk and we cannot merely “deliver” it to people (even if we ourselves are convinced of its importance). People actually need more reasons (related to concrete situations) to achieve a deeper understanding of the Charter.* (ZHAO Yifeng, China)

- *‘Responsibilising’ people would liberate them from any kind of victimisation as then they feel that they are able to change ‘something’ important in their lives.* (Ziad Majed , Lebanon)

- *A la différence d’autres expériences dans d’autres pays où ils travaillent sur ce thème, nous recevons un bon accueil lorsque nous présentons la charte, les gens sont en général très enthousiastes et cela favorise leur participation. C’est pourquoi nous nous sommes beaucoup concentrés sur le développement méthodologique et l’approfondissement thématique car il nous apparaît que le fait de travailler sur ce thème n’est pas une tâche facile et que la diffusion de la Charte n’a pas grand sens si elle n’est pas accompagnée d’un processus de réflexion qui conduise à l’action responsable.* (Colombia)

- *Working with the children has given us very positive insights as far as hope in the future generations is concerned.* (India, Brasil, Philippines)

- *So far the notion of corporate social responsibility is more of a prestigious way to build up an honourable reputation rather than a sincere commitment to the pristine understanding of ethical values. In contrast, many activists resist ideologically to integrating the Charter concept as they often associate the word 'Responsibility' with coercion and restrictive compulsion or mental constructs. (India)*
- *It is interesting to note that both the grassroots level and some realms of the academic arena are responding very positively to several dimensions of the principles of the Charter. They are able to link easily these principles with fundamental realities without being conditioned by ideological dogmas or prejudices. (India)*
- *The subject of the Charter is not a priority for donor agencies. Therefore we have to insert the Charter into legitimate causes like Governance, Peace, Justice, Culture, etcetera. (Chili)*
- *We are in a context that does not allow any more to approach a 'social' issue in an 'ideological' manner - one has to negotiate the 'cause' with an 'inclusive' discourse. (Canada)*
- *I am frustrated that I do not have the resources or capacity to respond to opportunities. The potential for much more Charter related work exists, but the available resources are insufficient. (United States)*
- *Les efforts passés nous ont amené à construire conjointement un plan régional pour l'Amérique du Sud jusqu'à 2010. Ce plan n'est pas facile à réaliser parce que les distances sont immenses, les intérêts régionaux diversifiés et les dynamiques et les ressources sont très limités face aux grands défis. (Brasil)*

- *L'envergure du projet est trop grande (tout l'espace Européen, ou même les pays autour de la Méditerranée) pour être couvert par une seule personne, avec les moyens offerts par la FPH comme appui principal. Il faut donc réfléchir sur des stratégies adéquates. Une voie importante est de nous associer à des actions organisées par d'autres, en contribuant à l'organisation (en tant que financeur ou en offrant du temps de travail), pour que le projet de la Charte soit diffusé lors de ces actions. (Europe du Sud)*

## **1.2. Concluding remarks concerning the outcome of the evaluation**

Going back to the expected outcome of this internal evaluation there are two major facts to be noted in the first place :

### a. Overall coverage

The *increase* in overall coverage of the effort to promote the ideas of the Charter over the last two years (in terms of social groups, professional groups, sectors reached, and expansion of geographic areas) is ***definitely impressive***.

### b. The degree of coherence between these efforts has to be *nuanced*.

The simple reason for this fact clearly is the degree of *differences between the countries* involved. There are striking differences in *political situations* : opportunities for Charter work in Zimbabwe and Lebanon are incomparable to Brazil or Greece or China, thus demanding different approaches. Differences in where the *national coordinators* and the members of their national committees are *professionally situated* in their societies. Differences in the *employment situation* of the national coordinators : working within an established non-governmental organisation with a wide outreach to a variety of social groups (as is the case e.g. in the Philippines, India, Colombia, Chile, Brazil, Greece) opens up more opportunities than starting from a restricted professional area (as is the case in Canada, China and Georgia) or working as an independent consultant (as is the case in the United States and New Zealand). All these differences *impact on adequate methodologies and strategies* that have to be worked out.

On the other hand, there is obviously a greater degree of coherence in terms of social groups and methodologies between the three South-American countries involved than between for instance South America and China. And there is also a greater degree of coherence between approaches geared towards intellectuals anywhere (either as individuals or as a group) irrespective of geographical areas, or methodologies used with youth groups or corporate businesses.

### ***c. Consequences for linking up***

The facts pointed at under a. and b. have to be taken into account when opportunities for linking up are envisaged. Sharing experiences and strengthening relations for concerted action beyond borders is an integral part of the strategy defined by the International Charter Committee. However, this cannot be done effectively without careful analysis of the characteristics and the interests of potential partners concerned.

The considerable advantage of the existence and effective functioning of the International Charter Committee is not only that its members know each other, meet each other as a group at the two-yearly meeting, and individually in between at various activities at national levels, but also that they know where common ground is to be found. Common threads between their different societies are the windows of opportunity giving meaning to their linkages.

By now enough experiences have been gathered for linking up beyond borders of countries and geographic regions. Plans are set up to realize links and collaboration on issues and pedagogical tools which have proved to be of common interest to the countries/groups concerned. They involve the following countries/regions/continents : Latin America, China & Korea, Asia & Pacific, Europe & Georgia, Europe & Asia, Europe & Brazil, Canada & United States, Intra - Africa.

Moreover linking up with various professional networks is greatly facilitated by the fact that *the majority of the members of the International Charter Committee are involved in all sorts of networks, as well as in those financed by the FPH* (like

the Journalists Network, the Military Network, the Juridical Network, the China-Japan project on Ethics, the Social Economy group).

However, *formal links* between the International Charter Committee and these networks have *not yet* been established. *The possibility of inviting the coordinators of these networks to become members of the International Charter Committee should be seriously considered.*

#### *d. Financing Charter activities*

All members of the International Charter Committee mention the fact that they see quite a lot of opportunities for expanding and consolidating Charter work. *The only problem is funds for activities and for paying people to work on them.*

Up till now funds for Charter activities have consisted of :

\* the FPH contribution (Euro 300.000 per year, divided into 14 equal contributions of Euro 15.000 per country / region represented in the Facilitation Committee plus costs for the Meetings of the Committee, the communication costs (web-site, forum, data-base) and the general coordination)

\*\* local contributions for local/national activities which in most countries exceed considerably the Euro 15.000.

The members of the Committee agree that in general it is less difficult to find funds for specific activities at national level than to raise core funding for coordination and implementation of global activities. *International agencies fund projects, but not processes.* Moreover the latter type of fundraising takes a lot of time and money (which is not available within the committee) and a global identity, juridical status and a bank account. There might be possibilities though to form consortia (e.g. the European and Asian Charter groups) and apply for funds for specific programs at the European Union, Action Aid or Oxfam international, or for the World Children's Conference.

During its meeting in South Africa, the International Charter Committee decided to set up a *fundraising campaign for inter-regional joint activities*. Fabienne Presentey and Betsan Martin accepted to do an investigation among the members of the Committee with regard to their plans and needs for extra funds. They also did a preliminary research on international sources of funding. It appeared that fundraising with (big) organizations/foundations has become a complicated ‘business’ requiring a precise knowledge of the various interests, demands and legal as well as administrative procedures of each provider of funds. It was therefore decided that Fabienne Presentey will first follow a course on fundraising and will then serve as adviser to the Committee on fundraising.

\*\*\*\*\*

## 2. Perspectives 2008 /9

### *The Charter in the framework of a strategy of change*

A legitimate question to be asked is to what extent the Charter fits into a strategy of change with regard to the challenges humanity has to face.

The conditions for realising a strategy of change are said to be:

- a. conscience of the crisis
- b. conscience of the ultimate objective
- c. adapting planning of activities according to changing circumstances or opening up of new opportunities in view of the ultimate objective
- d. creating alliances

The vital actors in this process are thought to be:

- a. innovators
- b. allies / multipliers (those who can help to change the scale of the effort)
- c. regulators (those who create the new rules of the game).

It may be said that “conscience of the crisis” , in particular in terms of climate change and other environmental problems has increased considerably in recent times. There is also a certain degree of conscience that ‘something has to be done’ to organize solutions to the vital problems, at governmental levels as well as in civil society.

A Charter of Human Responsibilities as “ultimate objective” is an idea that still has to find its way in the world. But a beginning has been made. In this process the members of the International Charter Committee and their national committees clearly are playing a role of “innovators” introducing a different way of looking at concrete problems. It may also be said that in various ways a beginning has been made with carrying the pen of innovating thinking (e.g. a publication on Responsibility in China with various contributions edited by ZHAO Yifeng, a whole series of books on Responsibility related to specific themes and social actors produced by the Chilean group, a book on cross-cultural views on Responsibility edited by Edith Sizoo (2008), and many other smaller and larger texts).

In some countries the efforts of the national Charter committees have indeed resulted in creating alliances and finding “multipliers” (e.g. the huge educational programme in Brazil, the Youth Festivals in India and the Philippines) .

With regard to the “regulators” (those who create the new rules of the game), the most striking example is the “pactes sociales” in Colombia (already referred to above).

Obviously , all this is still a beginning, the first steps. But without these, the process would not have been put on a track that opens up real perspectives.

The Plans for 2008/9 as set out in the reports of the Members of the International Charter Committee (see Part II) consist of three main related tracks :

- a. consolidating and deepening activities and contacts established in the previous years; associating new “multipliers”;
- b. developing further new educational/promotional materials and web-sites; publishing the new edition of the Charter in the various languages;
- c. building on past achievements for developing new initiatives and contacts.

By way of **examples (by no means exhausting !)**, the following activities planned for the coming years could be mentioned :

- *France* : \*training of French students in Responsibility for the Environment by the Réseau des Maisons Familiales Rurales en France ;
- *France, Afrique du Nord, Canada* : \*A new project « La responsabilité à travers la Chanson », with le Centre national du Patrimoine de la Chanson, des Variétés et des Musiques Actuelles, an organisation linked to the French Ministry of Culture ;
- *Europe* : \*Linking up with the Fédération Internationale des Centres d’Entraînement dans les Méthodes d’Education Active ( FICEMA) of which Polis (Greece) is an active member; \*\* finding a basis for coordination of Charter work in **Northern Europe**.
- *Georgia* : \*establishing links with regional schools and municipalities for work on adaptation of the Principles of the Charter for Children;

- \*Conference on Responsibility and Environment in association with NGOs and Green Networks: Photo-Exhibition on Responsibility;
- *Greece and Georgia* : \*participation in “Clean up the Med(itarranean)” program;
  - *Lebanon* : \*Conference on “Responsibility for democratic processes”, “Defending civil peace in Lebanon”.
  - *Brazil* : emphasis on \*networking with associations of \*Journalists, \*Artists, \*Professionals of the Sciences of the Sea, and the \*Latin American Charter networks;
  - From *Chili* expansion of Charter activities to the countries of the \*’’Cono Sur’’; \*Regional Citizens’ Assembly and the search for an \*Agreement on Peace and Integration.
  - *Colombia* : \*production of pedagogical tools, in particular for the promotion of the ‘pactes sociales’ of responsibilities ; \*organizing a regional event with local authorities, business managers, trade unions, NGOs and social groups; \*launching the responsibility process in the city of Medellin;
  - *United States*: \*heavy involvement of the US Charter coordinator in the upcoming National Conference on “Energy and Responsibility : Ethics and Environment”, which aims at promoting conversations among policy makers, ethicists, scholars, and environmental activists; \*development of curriculum for environmental education; \*involvement with the new US Solidarity Economy Network;
  - *Canada*: participating in \*’’The Montréal Month of Responsibility’’; \*introducing the Charter to the “Ecoles vertes Bruntland (around 1000 schools in Canada) ; \*l’Université autrement - Café Philosophique” (inviting people from various social layers of society to meet and discuss); \*intensifying networking activities within Canada and with the Unites States and South America;
  - *India* : \*new Youth Training program : “Life Skills for Democratic leadership“ in association with Activ8 Foundation; \*extending regional networking to Japan, Pakistan, Nepal and Bangladesh
  - *Philippines*: \*’’Youth Festival 2008 : Celebrating Responsibilities Initiated by Filipino Youth’’ (seeking co-sponsorship or coordination with the

\*Department of Education for access to the public high schools and the mass media)

- *China* : \* research and publication of third book “The concept of responsibility in China; \* second workshop of the China-Korea student exchange program.
- *New Zealand* : \*expanding the Charter network to Australia; \*producing a film with a story on Responsibility in the pacific : “Water in a Climate of Change”
- *Zimbabwe* : \*distributing the book Calming the Storms through a broad civic education network;
- *Southern Africa* : \*follow-up of the meeting of the International Charter Committee in Cape Town with local organizations in South Africa and the region.
- *Senegal* : \* publication of a document on 72 hours of discussion with religious leaders on Islam and human responsibility”
- *Iran* : \*developing the Persian Network in Iran, \*extending it to central Asia, Afghanistan, and Tadjikistan; \*organizing meetings; \*taking care of providing information; \*creating a Persian journal related to the Charter.

### To conclude:

When we started our common voyage, we decided that the political objective of the Charter as a “Third Pillar” for international life could never be reached without a **worldwide support** in civil societies for the idea that **responsibility is the key-notion for facing the challenges of the XXI century**. Therefore we decided to start with engaging in a **process** of raising awareness about a renewed and enlarged understanding of responsibility, using the Charter as a tool for discussions. This process is carried and inspired by a consciousness that *in the end* a universally accepted agreement that Human Rights, Peace and Development should be coupled with Human Responsibilities, is indispensable for the survival of humanity and planet Earth.

## PART II

### Reports 2007 and Plans for 2008/9

#### REPORT / PLANS INDIA by Sudha Sreenivasa Reddy

The dawn of 2007 has become a crucial challenge for the Charter promotion process to have the roots grounded on Indian soil and spread out reach beyond all boundaries. From further strengthening our experiential experiments of creating awareness about the importance of responsibilities among middle class students, we move on to focus on ethics of professions in and out of India.

#### Activities in 2007:

##### I. Youth and Charter:

##### \* Charter of Human Responsibilities and Mainstream Education, CSR of Edutainment Company, The Activity:

\* The Indian Charter team, in collaboration with The Activity, an edutainment company, in a six-month-long process, has successfully facilitated to draft the Indian Children's Charter of Social and Environmental Responsibilities. This process, which was also India's largest literary & cultural event, in which 1.149 schools in 25 cities participated. At the start of this mega event, 133,300 students in the age group of 8 - 16 years were involved. At each city level, preliminary selections were done through competitions in the schools. Further competition between the winners of the schools lead to the selection of two representatives of the 25 cities. 50 children gathered together for the final competition and lived a collective studious and entertaining experience in Bangalore.

The main objectives of the Indian Charter team in our collaboration with Activity is to disseminate the Charter of Human Responsibilities to the children, parents, teachers and to kindle in them the awareness of the basic human values leading to a peaceful and harmonious world. By endorsing the Charter, Activity introduces it also in the corporate sector.

During the final selection round of WIZ Kids, the children had an opportunity to work together in an interactive workshop, in which the children drafted up an "Indian Children Charter of Social and Environmental Responsibilities."

After the children had prepared the final draft of their Charter, some time was spent for sharing with them the Brazilian children Charter of Environmental Responsibilities. They were pleasantly surprised to realize that there are children on the other side of the world who have similar concerns and willingness to assume responsibilities for the future of their lives and the safeguard of our planet.

As a part of India-Philippines cultural exchange of Youth program, four winners-WIZ kids team accompanied by five adults made a memorable trip to Philippines. The entire program for Indian visitors was hosted by Ms. Pinky Cupino, South East coordinator and her Philippines Charter team. We were enthralled by the warm hospitality and professional management of Philippines charter team. We are grateful to Pinky and her eclectic team for their love care and concern, their professionally organized exposure visits to diverse communities and groups, meaningful interactions and of course pleasing varied needs of all Indian visitors with patience and understanding.

(...) Mrs Isis de PALMA , Coordinator of Brazil and her Charter facilitation team has graciously agreed to host the young winners of WIZ kids in Brazil in 2008.

\*Integration of the Charter principles in Life Skill Education:

With the experience of having witnessed the enthusiastic response of middle class children to the notion of responsibility and the Charter, Activity has further taken the Charter to integrate in life skill education for 10000 lower middle and poor students in 35 Government schools of Bangalore and Hubli districts in Karnataka.

\* The CHR encompassing the youth at the national level:

Inspired by encompassing the nature of Responsibility, a well known national youth organization called 'Activ8 Foundation', with its over one million active youth members, is keen on using CHR as guidelines in "Eradicate poverty Campaign" by creating awareness on social, environmental, cultural and political issues and Millennium Development Goals among Indian youth at national level. Several proposals are in the process are about introducing CHR through workshops, rallies and preparation of manuals with their National coordinator- (Millennium Development Goals and Eradicate Poverty Campaign).

\* Initially in association with 'Activ8 Foundation' CHR will be introduced in National Youth Convention in Cuttack, Orissa in October 07, where 15000 youth will be expected to participate from across the country. The theme will be "Prophetic Youth for a progressive nation" with thrust on spiritual awakening, health, and socio political leadership & life skills.

## II. Academicians, Universities and CHR:

### 1. CHR at Gulbarga University:

'Responsibilities of youth, teachers and relevance of CHR' has been discussed in a session organized by political science Faculty, Gulbarga University.

2. Workshop on "*Responsibilities & ethical values in a globalized world*" in association with the Center of Gandhian Studies of Bangalore University : a Seminar of 2 days on the Charter of Human Responsibilities in December 2007.

With this venture we propose to create a common platform bringing together academicians, spiritual leaders, lawyers, peace & human rights activists and intellectuals of various denominations to discuss ethical norms involving Rights and Responsibilities in relation to the impact of globalization on India and Asian countries. The outcome of the Seminar is the drawing up of an Indian Charter of Human Responsibilities with a definite Non-violent orientation, and the publication of an all-comprehensive Report.

## III. Legal Professionals and the Charter of Human responsibilities:

It is both a challenging and eye-opening experience to penetrate into a legal profession and Judiciary space with CHR. The ethical practices of advocates and judiciaries have been in question in the present Indian context, where the poor and marginalized sections remain victims of injustice and corruption.

1. As a result of networking, four meetings were held with Indian Lawyers Association, Hyderabad Karnataka Chapter in Gulbarga with regard to CHR.

2. Two seminars on Fundamental Rights and Right to information at Gulbarga by Indian Lawyers Association, Hyderabad Karnataka Chapter:

Two seminars at Gulbarga were held on fundamental rights and Right to Information. On one occasion Justice A.J. Sadashiva of Karnataka High Court (Retd.) was the chief guest and on another occasion Justice Nag Mohandas (sitting judge) was the guest. Apart from the senior and knowledgeable Advocates of Bangalore, and other places, Professors, Deans and Principal of Law Colleges attended and shared their views on responsibilities of

Lawyers and judges to consciously utilize people centered laws in terms of restoring justice. Nearly 500 Advocates have participated on both the occasions.

### 3. Regional Seminar:

Linking Indian Lawyers and Bar association of Sri Lanka:

A planning meeting was held for holding a joint seminar on Public Interest Litigation and Human Responsibilities in 2007. The concept paper has been prepared by Sri Lankan Human Rights Lawyer, Ms. Suhadini Wickremesinghe of Human Rights Institute, Sri Lanka.

## IV. NGOs, Movements and CHR:

### 1. CHR in Environmental Action in addressing Climate Change and global warming:

Greenpeace, India and CHR in the one million signatures to support campaign on 'Ban The Bulb'. Greenpeace India has found the relevance of CHR in its objectives and actions. The Charter principles pamphlets are being distributed along with Green Peace campaign documents among educational institutions, eminent personalities, policy makers, politicians in all major cities of India and calling for support as the social responsibility of the public to pressurize Indian Government to announce a ban on incandescent light bulbs getting into force by 2010 and make CFLs more accessible to the common person.

### 2. CHR in Environmental Education:

A network of 20 NGOs using CHR as guidelines in environmental education among teachers and school students in Andhra Pradesh.

### 3. Civil Society summit: "India at 60: A Mature Democracy, a Responsible Civil Society."

Around 30 Civil Society Organizations and many individuals took the collective responsibility to call for a Civil Society Summit in Ambedkar Bhavan, Bangalore from 24th to 26th August 2006 on the occasion of the 60th Anniversary of India's freedom from the British rule. While the Summit (around 700 participants) was a celebration of the aspiration for freedom, survival, life, diversity and human dignity it was also an occasion to have a serious look at those sections of society for whom all these aspirations still remain only at the level of aspirations and have not yet been translated into actual realities. (...)

### 4. Women & NGOs in Karnataka and Andhra Pradesh:

As on going activity, CHR is being used as a strategic approach in democratic Leadership trainings for many women at grassroots by 10 NGOs in Karnataka and Andhra Pradesh states.

### 5. Janadesh 2007- People's Verdict (Retrieving People's Dignity through Land and Livelihood: A Nonviolent Civil Disobedience Campaign in India:

Ektaparishad, a national Gandhian mass movement for land and Livelihood and a strong supporter of CHR, believes that the culture of non-violent resistance over culture of violent oppression and injustice is a moral and social responsibility of all responsible citizens. The progression of building a people's verdict from grassroots to the global level will culminate in a large actions through 'Pada yathra' (Foot march), where 25,000 people will march 350 Kms from Gwalior to Delhi on 2nd October 07 and profile the power of more than 100,000 people demanding their land rights.

### 6. CHR has been distributed to the staff of Actionaid, India.

## V. CHR beyond India: Networking and Linkages

### 1. Sri Lanka:

My Sri Lanka trip along with John Stewart in February 07 was very meaningful and appropriate for raising ‘responsibility’ . Dr. Nalin Swaris in Colombo was instrumental in contacting the right persons and institutions and taking us to all these people within such a short intimation of our plan. It was our participatory responsibility to present the Charter together in a Buddhist country, which has been going through mindless violence on a daily basis. We had opportunity of sharing CHR with Institute of Human Rights, Lawyers for Rights and Development, Sarvodaya, Centre for Environmental & Nature Studies and Ecumenical Institute For Study and Dialogue.

#### *FOLLOW UP*

- The charter was discussed at a human rights forum on rights and responsibilities, which was a session in a human rights course conducted by the Human Rights Institute in Sri Lanka.
- Sarvodaya has offered to translate CHR into Sinhalese.
- A series of discussions on CHR are being taking place among motivated young social researchers group in Sri Lanka.
- The young lawyers of Institute of Human Rights and Indian Lawyers Association are in the process of organizing a regional seminar on ‘Public Interest Litigation & Human Responsibilities’ in India.

### 2. Pakistan:

A network of NGOs who are involved with indigenous communities have appreciated the relevance of CHR and implanting it in their ongoing activities. Disseminated CHR among several Human Rights activists and individuals.

### 3. South Asia Peace Alliance (SAPA):

South Asia Peace Alliance (SAPA) is a peace network supported by Quaker Peace & Social Witness, UK, which works in the South Asian region to promote non-violent action. It has its core group organizations in India, Pakistan, Nepal, Bangladesh, Sri Lanka and Afghanistan. (...) I had an opportunity to present CHR and disseminate CHR among the core group representing South Asian countries in the meeting held in Gwalior, a historical city in Northern India. It was a very challenging experience to equally emphasize the importance of Responsibility, on the same ground of Human Rights among the minds strongly entrenched in the culture of human rights. SAPA members have realized the need for ethical basis to build sustainable peace. The dialogue has paved a way for further incorporating CHR in their future activities and for a potential collaboration.

### 4. Japan:

Where ever a door of opportunity opens in our significant journey, enter! This is what happened in March 07 when I had an opportunity to share CHR with Prof. John Clammer, a sociologist in UN University, Tokyo, he was convinced of the need to redefine and highlight the notion of Responsibility in a world in which most of the ethical values are largely discarded. He is willing to launch CHR in Japan and Korea with the coordination of Asian Charter facilitation teams. In association with UN University of Japan, a potential workshop/ seminar at an Asian level on the theme like, “Responsibilities and Ethical Values in a Globalized World” is being considered. This initiative may successfully lead to inter-regional networking.

### 5. India-China Youth cultural Exchange:

The Charter of Human responsibilities as a basis for India- China youth Charter was presented in an interactive session among visiting young Chinese, Professors and Indian youth in India-China Youth cultural Exchange program in Bangalore in the month of August

07, organized by India-China Youth Forum. Some of the Indian Charter Team had an opportunity to meet Gustavo Marin.

## **VI. Media and CHR**

**Regional Media Workshop on Non-violent Transformation:**  
While participating in Regional Media Workshop on Non-violent Transformation, I shared views on Responsible media and CHR was distributed among about 40 journalists from South Asian countries.

The Group Editor of “Dainik Bhaskar”, India’s fastest growing Newspaper and group of publications in Hindi and Gujarathi, with more than a million readers, has proposed to bring out CHR in their publications. Apart from these journalists, several individual journalists have been contacted with CHR.

## **VII. CHR and Eminent personalities:**

Dialogue with some of the spiritual leaders, scientists, politicians, elected representatives, bureaucrats and business people has been going on to bring them together on a common platform to discuss about the sharing responsibilities and concrete actions in their respective areas of interest.

Swami Agnivesh, President of International Arya Samaj, highly respected Social Activist is appreciative of CHR and mentions about CHR in his speeches and volunteered to get revised CHR translated into Hindi.

Dr. Chiranjiv Singh, a highly respected former Chief Secretary of Karnataka Government and worked in UNESCO revealed, ‘Responsibilities’ has been discussed at UN level at some point of time with suggestion to include in the ‘Human Rights Declaration’.

Mr. Vijay Pratap, a well-known social Activist, intellectual, writer, convener of ‘Vasudaiva Kutumbakam(Earth family)’ and ‘South -Asian Dialogue on Ecological Democracy’ has admired the idea behind CHR and inclusiveness. He has taken CHR for dissemination.

Dr. Marulasiddaiah, retired Professor of Social work in Bangalore University has written an article on CHR in Kannada and published in an intellectual magazine ‘Maha mane.’

It is enlightening to listen to genuine concern and commitment about ethics about the legal & judicial reforms in India from eminent judges and advocates.

For instance: Justice V.S. Malimat, former Supreme Court judge, member of Human Rights commission has been insisting on Human Responsibility along with human rights in Human Rights reports. He says, ‘Human Responsibilities and Rights are two eyes, by losing even one eye no individual, society or institution can function in harmony’.

Justice Nagmohan Das, a well known senior judge, who has firmly stood by application of human rights for common people, has been advocating for progressive, enlightened judicial reforms in the country. He suggested to introduce CHR in the trainings of judges and lawyers.

Dr. C.S. Dwarakanath, Human rights advocate and the chairman of Backward Castes Commission agrees that the importance of reviving the culture of Responsibility in our societies in the realm of market driven, competitive economies. As mentioned earlier, the spontaneous impact of a direct one -to - one contact with eminent personalities has much more human and sustained effect on establishing durable networks.

There was an encouraging response from Mr. John Samuel of Action aid International based in Bangkok, that he was very glad to hear about the Charter (he is aware of it) and assured to use the Charter in his ongoing activities.

## VIII. International Conferences:

International conference -“An Economy in the service of Society”

PEKEA, Dakar: A paper on ‘A Feminine Approach to Individual/ Society Interactions’ was presented and shared by CHR among the academicians and activists.

*Forthcoming:*

1. Asia Forum for Solidarity Economy in Philippines in October 07: My experience of using CHR as a means to strengthen women at a grassroots level in their empowerment process will be shared through a presentation of “Dynamics of Micro Credit and Self-Help Groups of Women at Grassroots and The Role of Charter of Human Responsibilities as a Value Based approach in the Empowerment Process- An Indian Experience” at Asia Forum for Economic Solidarity in Manila in the month of October 07.
2. Film Festival on Environment in Philippines: I will have an opportunity to participate in a film festival on Environment, organized by The Charter Facilitation Committee in Philippines in October 07.
3. A national conference on Struggles towards Ecological Swaraj’ in Mumbai in December 07.
4. An international conference on Environment, Energy, E-Connectivity, Education’ in Gwalior in Jan 08.

## IX. Revision of CHR Text:

Involved in the revising the text of CHR with a major contribution from Late Dr. Jean Leschart who was a proactive member of the Indian Charter team.

## X. FPH Board Meeting:

I had a great opportunity to share the Indian experience in the promotion of the CHR in India among the Board members of FPH in Lausanne in January 07.

## Methodology:

Our methodological approaches have been a blending of direct and indirect tools of communication such as one-to-one individual interactions, discussions, informal group meetings, workshops and trainings. New pamphlets have been printed.

## Reflections:

Amidst several challenges we have moved ahead welcoming diversity in the promotion of CHR crossing threshold -a step beyond Indian soil. However, some of our enthusiastically planned programs in the cultural arena were unable to see light due to unexpected sad demise of Dr. Jean Letschart, philosopher and artist and one of our most committed Indian Charter team members. We cherish Dr. Letschart’s invaluable contributions in bringing philosophical and social understanding of Responsibility equally among youth and elders.

## The way forward :

With growing networks at the regional level we are confident that the ripples of Charter of Human Responsibilities will make an impact in the minds and actions of diverse sections across the region.

**A. Activities:****1. Addressing the Lawyers**

We will continue to engage Indian and regional networks lawyers and judges in strengthening the initiatives which sprouted in 2007.

**2. Addressing the Youth**

With the enthusiastic support of national youth organization, Activ8Foundation, Universities, companies like Activity new projects will be conceived and the process of dissemination of the Charter will be taken towards further and more sustained actions at the level of schools and colleges. Different kinds of Workshops can be envisaged for this purpose.

At regional level, Similar to WIZ kids visit to Philippines in 2007, new WIZkids, supported by 'Activity' will be meeting the children of Brazil, hosted by Brazilian Charter facilitation team and share the message of Responsibilities in 2008.

Another important task of us is to bring a dialogue between the youth of Sri Lanka and India.

**3. 'Life Skills for Democratic leadership of Youth' Training Program: 3<sup>rd</sup> - 13<sup>th</sup> June 2008**

In association with Activ8 Foundation we intend to conduct a ten days training program on Life Skills for Democratic leadership of Youth' to 60 urban and rural youth from all the states in India.

**4. The Four Spokes of the Wheel of Hope:****Workshop on "*Shared responsibilities for today's hope and tomorrow's fulfilment*"**

The evolution of humankind is an uninterrupted dynamic process. It can be symbolized by a wheel endlessly gathering momentum. Different agents or forces contribute to propel this wheel in the time-space continuum, leading it either to harmonious or peaceful outcomes or destructive and calamitous ends. Willingly or unwillingly, each of these main agents has its own set of values limiting the internal recognition of the responsibilities devolving to it. In the process of globalization the main actors responsible for the destiny of Humanity and the safeguard of the environment can be summarized to four main realms of decision-makers, namely Science, Religion, Art and the Economy. These are the four spokes of the "Wheel of Globalization"

In the process of dissemination of the Charter, it becomes therefore highly significant to contact directly important personalities assuming a role model in each of these four influential domains. As a complement to the former project, and as a way to carry further the networking started with personalities and institutions mentioned before, another concept for which we intend to invest much energy and appropriate time is a Workshop of 2 days (or series of workshops) on SHARED RESPONSIBILITIES FOR TODAY'S HOPE AND TOMORROW'S FULFILMENT between scientists, religious leaders, artists and the corporate sector. An attempt to build a common ethical language will be one of the epistemological prerequisite of these encounters.

Centre for Gandhian Studies of Bangalore University will be one of the partners.

**5. Regional Networking**

Parallely to the national networking, we will continue to initiate and strengthen the dissemination and reflections on the Charter in Sri Lanka, Pakistan, Nepal and Bangladesh. The main linkages are South Asia Peace Alliance, Sarvodaya, (Sri Lanka), Human Rights Institute(Sri Lanka), Campaign for Disarmament to Combat Poverty, Nonviolent Peace force International network.

In association with UN University of Japan a potential workshop/ seminar at an Asian level on the theme like, “Responsibilities and Ethical Values in a Globalized World” is being considered. This initiative may successfully lead to inter-regional networking.

## BUDGET AVAILABLE

\*\*\*\*\*

## REPORT / PLANS PHILIPPINES by Pinky CASTELO UPINO

### A. Youth Festival 2006 and 2008

#### 1. Assessment of the Youth Festival 2006

“Weaving Responsibilities to Face the Challenges of the Times” was the theme of the Youth Festival 2006. Held last December 1-3, 2006 at Kaytikling, Taytay, the event was attended by 79 young people from all over the Philippines aged 14-27, most of whom come from underprivileged sectors of society.

The festival was organized by the Philippine Facilitation Committee for the Charter of Human Responsibilities to a) encourage socio-cultural exposure and exchange among the youth participants; b) promote the concept and practice of responsibility among the youth particularly in the areas of environment, peace and rights, identity and gender, and education; and c) promote the Charter of Human Responsibilities.

During the festival, the young people discussed the history of the youth movement in the Philippines as well as the current situation of young people. They analyzed issues on the environment, peace, human rights, identity, gender, and education, particularly as these issues pertain to the youth. Aside from interacting with other young people of varied socio-cultural and ethno-linguistic background, the young participants formulated a Youth Covenant on Responsibilities.

Constraints in resources make it difficult for young people from underprivileged sectors and communities to come together and acquire experiences in exchange and discussions with other young people from different cultures and communities. Thus, the Youth Festival advocating inter-cultural exchange and promoting the concept and practice of responsibility is important as a support mechanism for these marginalized groups.

There were a great number of Filipino participating organizations. (all mentioned in the full report).

Plenary resource persons of the Festival were: Ernesto Cloma of the prestigious theatrical group Philippine Education Theater Association (PETA), who guided the young people through a realization of the history of the movement of the Philippine youth through play-acting, Dr. Sylvia H. Guerrero of the Center of Women’s Studies, University of the Philippines who shared about the socio-cultural concept of responsibilities in the Philippine psyche, presenting the Filipino “banca” as a symbol of responsibility among family, community and nation, and cultural artist Ms. Grace Nono, who facilitated the Closing Program and who explained that all Filipinos, no matter the cultural differences and ethno-linguistic aggrupation, are indigenous to the Philippines, and thus share a common cultural heritage.

## 2. Plan for Youth Festival 2008

### a. Introduction

Based on the experience of the Youth Festival 2006, there is a need to further the advocacy to promote the Charter through the youth by disseminating the output and lessons of the first Youth Festival as well as involving more youth participants in the process. It is relevant to celebrate the initiatives of organized young people who exercise responsibilities. Because in fact, young people have initiated, organized and implemented programs that prove that young as they are, they have been exercising responsibilities to make our world a better place to live in.

### b. Theme

The working theme of the Youth Acts! Youth Festival 2008! is: “Celebrating Responsibilities Initiated by the Filipino Youth!” The theme describes the gist of the activity as it emphasizes an advance from “weaving responsibilities” of the first Youth Festival to celebrating responsible initiatives.

### c. Objectives

The general objective of the Youth Festival 2008 is to encourage young people to engage in responsible activities for the betterment of their community, society, and our environment.

### d. Description

The Youth Festival 2008 to be held in May 2008 in Baguio City shall showcase best practices among young programs that demonstrate how the youth exercise responsibilities for the environment, to promote peace and rights, defining and upholding identity, gender, and culture, and advocating education for all. Aside from the exhibit, the festival shall feature sharing and discussion sessions, cultural exchanges, and leadership and team-building activities. The activity will end in a culminating concert.

The festival participants shall be selected from among applicants from organized young people nationwide, with a bias for the underprivileged sub-sectors of the youth population - meaning young people from the urban poor, the agricultural sector, the indigenous people, the working sector, etc. The festival chose to highlight programs of the underprivileged youth because their initiatives lack visibility and they work within very limited resources and still are able to come up with best practices.

These young people may be located and organized in schools, communities, youth centers, etc. To ensure the maximum participation of young people, provincial fora will be organized in Baguio, Cebu, Davao, the festival shall seek co-sponsorship or coordination with the Department of Education for access to the public high schools, and mass media shall be optimized. The Participation and Selection Guidelines shall be disseminated through the above-mentioned media.

A panel of respectable and responsible Selection Board shall be organized to oversee the selection process of participants to the Youth Festival.

In view of the scale of this project which seeks to celebrate youth initiatives on a national scale, it is necessary to look for partners in civil society, the NGOs, development agencies and government to launch this. The initiating committee is the Philippine Facilitation

Committee for the Charter for Human Responsibilities, which is willing to partner with other agencies interested in this program.

#### B. Philippines-India Cultural Exchange Program, April to May 2007

From April 28 to May 4, 2007, three members of the Charter Facilitation Team in India have visited the Philippines. The three, Sudha Reddy, Anugraha John, and Deepa Alige Guru were joined by managers of [The Activity](#) [1], and the winners of the [Wizkids event](#). [2]

The Activity is a corporate-sponsored project that launched an academic contest involving thousands of schools across India. It partnered with the Indian Charter Facilitation Team in the project. It adopted the Charter of Human Responsibilities as a foundation of the academic contest. In final selection process, the 50 finalists were asked to reflect on the Charter, and the result was an [Indian Children's Charter](#).

The prize of the Activity contest was a trip to the Philippines, hosted by the Charter Facilitation Team in the Philippines. Winners included Nakul Patel, Anupama Kumar, Kislay Kishan, Deepika Easwaran and Mani Sudhir Selvaraj.

The program organized by the Philippine Charter Team included a trip to an indigenous community of the Aetas in Zambales (Aetas are the first group of people to migrate to the Philippines during the time of the land bridges across Asia), visit to urban poor community organizations, visit to picturesque Tagaytay mountains overlooking a lake and volcano, discussions about the Philippine situation, cultural exchange with students, radio interviews, and visit to the old Spanish fort city of Intramuros in the heart of Manila.

Members of the Philippine Charter Team Aleli Bawagan, Flora Santos, Merlyn Martinez, Cowa Gratuito, Marilou Cerilla and Pinky Cupino prepared a Welcome Dinner and Program wherein Indian and Philippine cuisine was served and where cultural presentations could be shown to kick-off the Philippines-India Cultural Exchange.

#### C. Asian Forum on Solidarity Economy, October 2007

The Asian Forum 2007 is an unprecedented event where various stakeholders meet to:

- arrive at an articulation of a uniquely Asian solidarity economy as a people- and eco-centered way of governance over the production, financing, distribution, and consumption of goods and services;
- enhance the process of deepening reflections on solidarity economy in Asian countries;
- undertake a mapping of solidarity economy stakeholders in Asia in order to establish a base from which to build both knowledge and best practices; and
- build an advocacy and resource network of various organizations and networks involved in the dynamics of solidarity economy in Asia, and facilitate exchange of knowledge and best practices among them, and between them and their counterparts in other continents.

One of the workshop will center on Governing Differently wherein the Framework for Solidarity Economy - the Charter of Human Responsibilities will be presented. The Charter has been allotted a whole plenary session on the 18<sup>th</sup> in the morning, four associated sessions on the 18<sup>th</sup> in the afternoon and an Asia Strategic Planning Session on Oct. 19. International Facilitation Charter Team members Betsan Martin and Sudha Reddy have been invited to expound on the Charter.

The Associated Sessions on the Charter will center on Peace and Rights, Education, Environment, and Identity, Gender and Culture. Flora Santos of the Philippine Facilitation Team and Datuk Dr. Denison Jayasooria of the Commission of Human Rights of Malaysia will co-facilitate the Peace and Rights Session. Prof. Jun Nishikawa of Japan and Anugraha John of India will co-facilitate the Education Session. Betsan Martin and Corazon Gratuito of the Philippine Facilitation Team will co-facilitate the Environment Session. Dr. Ruben Martinez, also of the Philippine Facilitation Team and Sudha Reddy will co-facilitate the Identity, Gender and Culture Session.

#### D. Asian Film Festival on the Environment, October 2007

The Asian Environmental Film Festival will be held in connection with the promotion of the Charter of Human Responsibilities and as a build-up activity for the Asian Forum on Solidarity Economy. The Asian Film Festival will be held from October 8-12, 2007 while the Asian Forum on Solidarity Economy will be held from October 17-20, 2007.

This Film Festival shall be going the rounds of schools and one showing will be for community and out-of-school youths. It will feature short films or documentaries which highlight environmental issues and problems and its relation to human responsibilities and solidarity economy. The Philippine Charter Team will partner with environmental organizations in the Philippines to present their films and conduct lecture-discussions with the students after. It will also partner with schools who will provide the venue and audience for the festival. The inter-relation between the Charter, solidarity economy and the environment will also be put into context during the orientation.

This is an Asian Film Festival as it is hoped that the festival will be brought to other Asian countries as well, through networks that will be established during the Asian Forum. Asian partners include the World Youth Water Alliance headed by John Arunagha and the Indian Charter Team headed by Sudha Reddy.

#### E. Eco-Trade Fair Exhibit, April 2006

The Charter for Human Responsibilities joined the Eco-Trade Fair Exhibit in Miriam College in Quezon City, Philippines from August 7 to 12, 2006. It was a celebration of Miriam College's 80th anniversary. The exclusive girl's college is one of the prestigious schools putting environmental protection in its curricular and co-curricular agenda.

The Charter Team joined the *Bayanihan Compassionate Economy* and the *Buklod Tao Foundation* in putting up the eco-trade fair exhibit.

The *Buklod Tao Foundation* is a local organization of community members in Barangay Banaba, San Mateo, Rizal. It has been in existence for 11 years and is into community disaster management, environmental advocacy and education-empowerment programs. It is another partner of the Charter for Human Responsibilities Philippine Team in diffusing the Charter in the community level. The Foundation is headed by Noli Abinales.

Last August 11 in the Eco-Trade Fair, a discussion on the Charter was held with participants from the *Bayanihan Compassionate Economy* that included Ben Quinones and Corazon Navarra, *Operation Compassion International*, an NGO headed by Maria Lourdes Jopson Lagman, Buklod Tao Foundation, and young leaders from Bagong Silangan, Kalookan City.

#### F. Social Responsibility in Secondary Education, November 2006

Pinky Cupino spoke before the 10th SEAMEO-INNOTECH International Conference held in Quezon City, Philippines, last November 15-17, 2006, and it was used as an opportunity to present the Charter of Human Responsibility. SEAMEO INNOTECH is short for Southeast Asian Ministers Regional Center for Innovative Education and Technology. Theme of the Conference was "Learning for Life: Creating Endless Possibilities in Secondary Education". The affair was attended by 300 education officials from Southeast Asia.

#### G. Culture and Responsibilities Workshop, March 2006

Dr. Sylvia Guerrero of the University of the Philippines facilitated a workshop attended by ten participants on the topic Cultures and Responsibility last March 31, 2006 held at the College of Social Work and Community Development, University of the Philippines, Quezon City. The workshop focused on the concepts of indigenous responsibility. The result of the workshop became part of the data that was incorporated in a chapter of a book on Ethical Foundations and Social Practices (a socio-linguistic approach). It is part of the Intercultural Research Project on Responsibility. Dr. Guerrero is doing this publication project along with Edith Sizoo of Netherlands and Makarand of India, among others.

#### H. Painting Messages for the Earth, March 2006

The Center for Positive Futures sponsored the 2<sup>nd</sup> Painting Messages for the Earth program to promote environmental responsibility in the municipalities of Puerto Princesa in the island-province of Palawan, Sta. Rosa in Nueva Ecija, north of Manila and Pateros in the fringes of Metropolitan Manila. This was held from January to March 2006.

Almost 2000 Grade 6 schoolchildren from the abovementioned municipalities participated in a classroom-level drawing contest that sought to portray how to preserve the environment and make our world a sustainable place to live in.

#### I. Code of Ethics for the Youth, May 2006

Last May 7-9, 2006, the multisectoral confederation SANLAKAS held a YOUTH CAMP FOR CULTURAL DEVELOPMENT held in Tanza, Cavite. This was participated in by 43 youth leaders from different organizations in Metropolitan Manila. The camp activities included Music, Art, Drama, and Communication Workshops, and a discussion of the National Political and Economic Situation and the Role of the Youth in Society. One of the activities was the discussion of the Charter of Human Responsibilities and the Code of Ethics for Grassroots Leaders in an effort to develop ethical behavior among the youth sector. Objectives of the Youth Camp were to:

- a. Create and propagate diverse forms of arts for continued conscientization that deepens the importance and relevance of an ethical life; and
- b. Discover and use own language as medium to fully communicate ethical standards in raising consciousness.

#### J. Ethics and Responsibility in the Teaching Profession,

It is in the spirit of holding on to what is noble in the teachers and developing this potential that the *Center for Positive Futures* held its Teacher Training this June 5-9, 2006 in San Mateo, Rizal. It was attended by 40 teachers from five school locations.

One of the topics discussed was the vision and mission of the Center for Positive Futures, a high school for the economically disadvantaged. The discussion was anchored on the ethics and responsibilities of teachers. A 20-minute video presentation entitled, “*Alay sa Mundo*” (in English, “Offering to the Earth”) was shown. The video presented the history of the Filipino people as a colonized nation, the strong and positive family values still rooted among its citizens, a presentation of a school as an institution upholding social values, the necessary interaction between school and community in the promotion of social responsibilities, and the urgent need to address social issues in light of destruction of the environment and other gigantic man-made social problems. The video also presented the Charter of Human Responsibilities as one of the three pillars of society, and advocated the need to uphold such responsibilities. From the video presentation, the teachers divided into five workshop groups to discuss what their own vision and mission as teachers were.

#### K. Charter Facilitation Team

Last June 2006, the Charter Facilitation Team was set up in the Philippines. The members include Flora A. Santos, Prof. Aleli B. Bawagan, Ma. Corazon (Cowa) G. Gratuito, Merlyn Tabada-Martinez, Marilou (Marcy) B. Cerilla and Fleur de Lys (Pinky) Castelo-Cupino as the Coordinator.

Flora A. Santos is a social worker who has been involved in the urban poor movement for the past 37 years. She is an officer of SANLAKAS. She has spearheaded struggles of urban poor peoples for their land and for housing, starting with her involvement in the Zone One Tondo Organization (ZOTO) in the 1970s. Prior to her involvement with SANLAKAS, Flora was a community organizer connected with the Maryknoll College Social Action Center and the Sapat Sambayanan, Inc.

Prof. Aleli Bawagan is connected with the Department of Community Development, College of Social Work and Community Development, University of the Philippines. She is currently taking doctoral studies in Education Anthropology, doing a dissertation on the cultural identity of the Mangyan indigenous peoples group in the same university. Prior to joining the academe, Aleli was an Executive Director of OTRADEV and has long been involved in community development work since she shifted careers from being a Chemical Engineer.

Ma. Corazon Gratuito is a Philippine Studies graduate from the University of the Philippines who has been involved in wildlife preservation. Cowa spent some time in Turtle Island in the South of the Philippines as part of her work for the World Wide Fund for Nature - Philippines. Her development portfolio also includes working among the Mangyan indigenous peoples in the island of Mindoro.

Merlyn Tabada-Martinez is a family life and child development specialist. She is completing her thesis on her way to receive her masteral degree at the University of the Philippines. Merlyn has been involved in both rural and urban poor communities. She was involved in the urban poor confederation TOMANA in Metro Manila. Her rural exposure includes involvement in a health program in the island-province of Romblon, and attending to fisherfolks concerns and integrated area development in Southern Leyte and Laguna de Bay.

Marilou Cerilla is a social work graduate at the University of the Philippines currently completing her masteral studies in Regional Planning in the same University. Marcy is a seasoned freelance development researcher, and has worked on integrated development programs in Mindoro, Laguna de Bay and Romblon.

Dr. Ruben Martinez is a Consultant of GIAI South and Terra Beijing. He was an Environmental Specialist from the Asian Development Bank and a former Professor of De la Salle University. He has a PhD in Anthropology from the University of the Philippines.

\*\*\*\*\*

## REPORT / PLANS CHINA : by ZHAO Yifeng

2007 has been passing away quickly. It is already time to write the report. The Charter team in China mainly conducted the following activities during this year while some of them are going on rather than being accomplished:

1, Composing the contributions of our last year's conference "The Concepts of Human-nature Relationship in the West and East", into one book to be published. During the editing process, we found that it would be better to include in the final publication more related articles in addition to those presented to the conference. Now, about 30 papers have been selected and edited. It still needs to be refined before formal printing. These papers emphasize one of the core ideas of the Charter, rethinking the human-nature relation, and will bring new public attention to this idea and the Charter itself. The book can be sent for printing by December and will come out early next year.

2, Research about public discussions of "responsibilities" in contemporary China. A small group of our team conducted an investigation on the published documents related to the concept of "responsibility" in Chinese language. It reveals several hundreds of publications. After analysis, we put together about 40 rather serious papers. Based upon those papers, we wrote a general review about this subject. This has been contributed to the web site of the international Charter coordination team. This work is a preparation for next year's plan.

3, organization of Korean and Chinese students' exchange. This has been planned last year and the preparation is done by now. The exchange will happen November 21 to 25, when, a group of Chinese university students will visit South Korea for a joint workshop with Korean students. In return, a group of Korean students will visit China next May. This activity may bring peoples in Eastern Asia, especially the youth, closer and achieve better mutual understanding among them. During the workshop, the students will exchange their ideas about social responsibility.

4, we planed to establish a Chinese web site for the Charter itself, which is in a preliminary stage. We need more materials to put on it when it is open to the general public. That should wait for the above-mentioned books and other contributions to be ready.

### For 2008 and 2009, we plan to do the following:

- 1, finish the publication of the Human-Nature book and distribute it as broadly as possible.
- 2, put together the third book, namely the "Concept of Responsibility in China" and publish it together with a new version of the Chinese translation of the Charter.
- 3, hold the second workshop of the Korea-China student exchange program, in China this time, and discuss further possibilities with our Korean counterpart.
- 4, fully open up the Chinese Charter Website.
- 5, prepare for a China-Korea-Japan student exchange program.

\*\*\*\*\*

REPORT / PLANS BRASIL by Isis DE PALMA (original version in Portuguese)



## Rapport d'activités 2007

Février à septembre

### Action de Responsabilité Citoyenne dans la Ville de São Paulo

São Paulo est la plus grande ville d'Amérique du Sud avec 12 millions d'habitants et d'immenses problèmes sociaux.

Les actions de « R » dans la ville de São Paulo articulées par le Movimento Nossa São Paulo : Outra Cidade (mouvement notre São Paulo : une autre ville) prétendent donner l'exemple pour les autres villes du Brésil et ont été inspirées par le modèle de participation citoyenne de Bogota en Colombie. Le *Movimento Bogotá Como Vamos* (mouvement Bogota Comment on avance) développe un modèle de participation et de contrôle social qui a réussi à réduire 80% de la violence dans la ville et a élevé significativement les indices sociaux au long des 13 dernières années grâce à des actions de *Movimento Bogotá Como Vamos* du Forum Paix en Colombie. Ce mouvement est une espèce de Forum Social mais avec des propositions concrètes.

Isis de Palma, avec quelques membres du Comité Brésilien de la CRH, l'Institut Ágora, l'Institut Pólis, l'Institut Ecoar (résonner) et à d'autres partenaires de la Charte au Brésil participent activement de façon permanente au Mouvement Nossa São Paulo: Outra Cidade - mouvement pour la Responsabilité Citoyenne, mené par Oded Grajew (co concepteur du FSM - Forum Social Mondial).

Nous participons aussi à la coordination du Comité d'organisation du de la Journée Mondiale Sans Voiture - le 22 septembre 2007, proposée par le Mouvement.

Nous articulons des partenariats et organisons les activités de Conversations de Rue, Psychodrame de la Ville et Débats Publics pour la Journée Mondiale Sans Voiture. La Charte des Responsabilités Humaines a été présentée aux participants du mouvement avec un document de référence sur le concept de Responsabilité. Nous sommes en train de créer un sous-groupe sur Valeurs et Responsabilité en interne dans le groupe de Culture qui produira des documents et lancera des actions avec la Charte comme base éthique.

Présentation de la CRH aux partenaires - proposée pour que la CRH soit le document de base éthique et document de référence pour la rencontre. Le Défi sera de rédiger dans la rencontre la Charte des Responsabilités des parlementaires réunis au Parlatino - (Isis et Mingo)

### Articulation avec des réseaux et alliances

1- Articulation avec l'Alliance des Journalistes (Alliance-J) - Responsabilité des Journalistes - dans le contexte des alliances citoyennes

Isis de Palma est aussi animatrice au Brésil de l'Alliance Internationale des Journalistes [www.alianca-jornalistas.net](http://www.alianca-jornalistas.net) (coordination internationale par Manola Rauss avec le soutien de la FPH).

Dans toutes les rencontres et les actions de l'Alliance-J au Brésil la CRH est présentée et le concept de responsabilités des journalistes est abordé. Le défi de ce réseau au Brésil est d'influencer les cours de journalisme dans les universités, prenant le concept de "R" comme la discipline d'éthique dans le journalisme. Le second défi est d'élaborer une Charte des R des journalistes. Actuellement nous sommes en train d'organiser dans 4 pôles de l'Alliance-J : à São Paulo, Santos, Sorocaba et São Luiz no Maranhão.

Comme exemple de méthodologie et d'organisation locale, le pôle de Santos, animé par la journaliste Marta Molina, a envoyé le rapport d'un atelier et de rencontres réalisées avec la CRH.

Pôle de Santos :

MAI 2007 : Présentation de CRH dans le Journal École et Communauté la Tribune

Vidéo de la CRH dans plusieurs ÉCOLES du Littoral

PARTICIPANTS : 65 personnes (éducateurs)

7 JUILLET 2007 : Qu'est-ce que la responsabilité des Média ?

Réunion dans le Forum de la Citoyenneté de Santos. Premières étapes pour l'élaboration d'une CRH des Journalistes

PARTICIPANTS : 15 personnes (journalistes et société civile)

**19 JUILLET : Participation à l'élaboration de la Charte des Responsabilités des Journalistes**

PARTICIPANTS : 15 personnes (journalistes)

La Présentation de la Charte des Responsabilités Humaines (CRH) au Forum de la Citoyenneté a été maximale et nous de l'Alliance-J de Santos commençons déjà à proposer des idées bien intéressantes pour commencer à travailler sur la Charte des Responsabilités des Journalistes.

Avant la présentation a été fait un petit exercice de réflexion : chacun des personnes présentes a écrit sur un papier ce qu'elle considérait comme une RESPONSABILITÉ. Ensuite, pendant 12 minutes, nous avons visionné la vidéo de la Charte. Ceci a été un succès. (rappelons qu'elle est disponible sur le site : <http://www.carta-responsabilidades-humanas.net/> et téléchargeable)

Ensuite, Fernando Filippini, du Comité de Diffusion de la CRH, a fait une description de la Charte : la raison de sa création, où, quand, qui... il a présenté les différentes expériences vécues, au Brésil, où la CRH a été une référence fondamentale : la Charte des Responsabilités des Jeunes Prenons soin du Brésil, livrée au président Lula pendant la II<sup>e</sup> Conférence Infanto - Juvénile pour l'Environnement (<http://www.mma.gov.br/cnma/conferencia>), la Charte des Responsabilités des Artistes (<http://www.redemundialdeartistas.org.br/>) et la Charte des responsabilités des journalistes (en cours).

La journaliste Marta Molina, responsable de la création du groupe de l'Alliance-J de Santos, a présenté une partie d'une recherche réalisée il y a un an, sur RESPONSABILITÉ ET MEDIAS. Ce fut à partir de là qu'a démarré le débat sur comment commencer à aborder ce sujet dans l'Alliance-J de Santos.

Sont apparues plusieurs propositions : des ateliers de DÉBAT sur ce sujet entre des journalistes, l'élaboration de propositions pour une Charte des Responsabilités des Journalistes dans un format journalistique (revue, journal, audiovisuel, internet...) et en utilisant une langue cohérente avec notre proposition, l'étude de codes déontologiques déjà existants au Brésil et la volonté d'en construire un autre avec notre vision de la responsabilité journalistique et, surtout, en dialoguant avec la société.

Nous avons déjà décidé que, après l'événement "la Responsabilité des médias, responsabilité de tous" qui aura lieu pendant INTERCOM à Santos, nous allons commencer à définir notre méthodologie de travail et une chronogramme.

VOIR : <http://alianca-jornalistas.blogspot.com/> dans l'espace QU'Est-ce QUE LA RESPONSABILITÉ DES MEDIAS Marta Molina et Mariana Oliveira , l'Alliance-J Santos, 20 juillet 2007

Le 31 août nous réalisons aussi à Santos une rencontre Dialogue des Journalistes avec la société - Responsabilité des MEDIA Responsabilité de Tous, lors du XXX Congrès INTERCOM Brésil avec des invités, parmi lesquels Antonio Martins, éditeur du Monde Diplomatique - édition Brésil Internet et ACE Association des correspondants Étrangers - avec la présence de plusieurs journalistes étrangers résidant au Brésil.

Toutes les rencontres de l'Alliance-J Brésil sont enregistrées par vidéo et audio - elles sont ensuite mise sur DVD et publiées avec des partenaires locaux.

Ces matériels serviront d'aide à la méthodologie pour la discussion sur la R des Médias dans les cours de journalisme dans les Universités.

## 2- Articulation avec la Conférence Internationale des Enfants et Adolescents - Nous allons Prendre Soins de la Planète

Mars à septembre - Production, réalisation, traductions de la vidéo - DVD Nous allons prendre soin de la Planète. (Rapport envoyé par Rachel et Isis). Nous poursuivons nos pourparlers avec les ministères, le gouvernement brésilien pour réaliser les prochaines actions en vue de la Conférence Internationale.

## 3- Articulation avec le Ministère de l'Éducation et le Ministère de l'Environnement pour la diffusion de la CRH et la Charte des "R" des Enfants Nous allons Prendre Soins du Brésil

Élaboration de la publication d'Éducation Environnementale pour les écoles brésiliennes - 60.000 (soixantes mille livres) avec l'inclusion d'une partie de la nouvelle édition de la CRH - les 10 principes et l'explication sur le concept de la "R", la différence entre Droit et "R". Cette publication ira guider la III<sup>e</sup> Conférence des Enfants et des Jeunes pour l'Environnement (2008) qui va travailler sur une nouvelle Charte des Responsabilités des Enfants et des Jeunes.

Début du processus d'élaboration de "Responsabilités" et actions qui sera inclus dans les Conférences Régionales pour l'Environnement cette fois lors de la Conférence aussi des adultes dans tout territoire National.

## Articulation avec le Réseau de la Jeunesse pour l'Environnement

Le Collectif Jeunes pour l'Environnement se définit par des groupes informels de jeunes sensibilisés par des questions d'environnement social, qui participent ou non à des mouvements et organisations engagées dans cette thématique.

Existant dans tous les états et articulés nationalement, les Collectifs Jeunes sont des partenaires de l'Agence de Gestion de la Politique Nationale d'Éducation Environnementale - Ministères de l'éducation et de l'Environnement MEC et MMA.

Le CJ-SP cherche à garantir des espaces de participation des jeunes de São Paulo pour la construction de sociétés durables à travers des actions locales intégrées et l'engagement dans l'élaboration et la mise en œuvre de politiques publiques.

Les CJs ont comme référence des documents comme le Traité d'Éducation Environnementale pour les Sociétés Durables et la Responsabilité Globale, la Charte de la Terre, L'Agenda 21 et la CRH - Charte des Responsabilités Humaines utilisée comme

document - référence pour l'élaboration de la **Charte des Responsabilités "Jeunes Prenons soin du Brésil"**.

Depuis la Rencontre sud américaine de la **CRH** au Brésil en juillet 2006 dont l'une des suites fut la réalisation de rencontres frontalières entre les pays sud-américains les jeunes du réseau environnemental brésilien (**Collectifs Jeunes et du Réseau de la Jeunesse pour l'Environnement**) travaillent sur la proposition : Réaliser une Rencontre entre Frontières (Brésil, Paraguay et Argentine) avec les jeunes liées à la thématique socio environnementale.

Dans l'état de São Paulo nous organisons en octobre 2006 la **1ère Rencontre de São Paulo Jeunes et Environnement** et comme suite nous réaliserons la **2ème Rencontre** dans la région ouest de l'état près des frontières entre les états de São Paulo, Paraná et Mato.grosso do Sul, et des frontières Brésil, Paraguay et Argentine.

L'idée centrale de la **rencontre** est d'avoir ces documents comme toile de fond qui font référence et d'articuler les jeunes et leurs préoccupations avec les questions socio environnementales de ces 3 pays. (...)

### Articulation avec le Réseau Mondial d'Artistes

Les Artistes et la Charte

1- Le Réseau des Artistes animé par les poètes Hamilton Faria et Pedro Garcia avec l'appui de l'Institut Pòlis et le Forum Inter-municipalités de Culture, ont diffusé largement l'initiative de la Charte au Brésil (débat - tables rondes sur la Culture de Paix y le "Réenchantement du Monde). Le réseau mondial d'artistes a aussi un site Web qui est utilisé pour diffuser les actions et pour un débat sur 'Artistes et Responsabilités Humaines »

2- Avril à juillet

Préparation de l'Exposition en Grèce - Projet Artistique -

En articulation avec le Comité Européen de la CRH par Yolanda Ziaka et Isis de Palma pour le comité brésilien de la CRH et aussi avec le Réseau Mondial d'Artistes :

Nous avons contacté des artistes, peintres brésiliens à São Paulo et Minas Gerais . Nous organisons des textes, photos, documents, lettres. Ont été emballées et envoyées 11 oeuvres de 8 artistes à Athènes pour qu'elles soient acheminées sur l'île de Syros, lieu de la première exposition en Grèce. Le rapport sur l'exposition se trouve dans le rapport de Yolanda Ziaka. L'exposition continuera au Brésil en 2008.

août

3-Rencontre du réseau Caiçara de Cultura em Paraty pour le renforcement du réseau local Paraty.

Isis et Pedro Garcia en lien avec le Réseau Mondial d'Artistes et le Réseau Caiçara de Cultura ont coordonné la présentation de la CRH, Charte des Responsabilités des Enfants *Nous allons Prendre Soins du Brésil* et de la Charte des Responsabilités des Artistes.

Objectif - Articuler les réseaux - Engagement avec la Responsabilité socioculturelle et environnementale dans la région.

### Articulation avec le Réseau des Responsabilités Humaines en Amérique du Sud

Conjointement avec les thèmes sur la Gouvernance en Amérique du Sud de l'Institut Ágora - (directeur : José Domingos Vasconcelos - Mingo)

Avril -

Participation à la Rencontre réalisée à Antofagasta au Chili (Isis et Mingo) en articulation avec le Réseau des Responsabilités Humaines Cône Sud (animée par Carlos Liberona du Chili)

Objectif : renforcement du processus de l'Assemblée Citoyenne par les Responsabilités en Amérique du Sud jusqu'à 2010.

Mai à août

Réunions avec des partenaires locaux de São Paulo et de Rio de Janeiro, coordonnées par l'Institut Ágora de São Paulo et l'Escola de Gente de Rio de Janeiro, partenaires de la Fondation Avina. Nous établissons des liens pour réaliser une rencontre Sud Américaine de Parlementaires et des Ministères Publics pour les Responsabilités en Amérique du Sud.

Cette rencontre est pensée dans le contexte du processus des assemblées des citoyens jusqu'à 2010.

Actions du Comité brésilien de la CRH

Traduction de la nouvelle édition de la CRH en Portugais, la révision, création d'une nouvelle publication avec l'inclusion de la Charte des R des enfants Nous allons Prendre Soins du Brésil et de la Charte des R des artistes - tirage 3.000 exemplaires.

Création et nouvelle impression d'un dépliant avec les 10 principes de la Charte.

Nouveaux ateliers sur la CRH dans diverses villes du Brésil - Salvador, de Brasília, Santos, Itapetinga et São Paulo.

#### **BRASIL : PLAN des activités de la Charte pour 2008 et 2009**

Continuité des processus d'articulation de la CRH avec des réseaux, entités, partenaires et nouveaux contacts.

##### **Alliance-J - Alliance Internationale de Journalistes**

Diffusion de la CRH dans le réseau Alliance-J, élargissement du réseau et articulation avec des journalistes et réseaux dans d'autres pays de l'Amérique du Sud. Continuité du processus d'élaboration de la Charte des Responsabilités des Journalistes.

##### **Conférence Internationale d'Enfants et de Jeunes Nous allons Prendre Soins de la Planète**

Articulation avec le Comité International d'animation de la CRH dans les 16 pays et leurs régions pour organiser le processus de réalisation de conférences dans les écoles et la participation des écoles lors de Conférences Nationales dans leurs pays et lors de la Conférence Internationale au Brésil en 2010.

##### **Articulation avec le Réseau Mondial d'Artistes**

Les Artistes et la Charte

Le Réseau Mondial d'Artistes et le Forum Intermunicipalités de Culture continuent à diffuser largement l'initiative de la Charte avec la Charte des Responsabilités des artistes. Le débat 'Artistes et Responsabilités Humaines' continue

Le projet requiert d'autres fonds pour réaliser un événement artistique autour de la Charte. Il s'agit d'inviter des artistes du monde entier qui fassent des œuvres d'art sur la Charte : Environnement Nos Responsabilités Communes :

En 2008 nous allons exposer au Brésil les oeuvres d'art qui sont à Syros en Grèce (besoin d'autres fonds). Proposition d'organiser 3 expositions locales à São Paulo, Paraty (Rio de Janeiro) et Tiradentes (Minas Gerais) avec l'appui de l'Alliance et d'autres soutiens : Consulat de Grèce au Brésil et aussi d'autres *sponsors*.

Nous proposons aussi que les expositions soient reliées à travers une exposition virtuelle sur le site Web de la Charte, un outil qui facilitera également la communication pour l'organisation de l'événement. Sélection par le Comité de la Charte pour une exposition itinérante avec d'autres outils de diffusion. La création d'un réseau d'artistes permettra de diffuser leur vision de la Charte. Ce projet pourra aboutir à une publication qui regroupe les meilleures peintures.

### **Articulation avec le Réseau Jeunesse et Environnement**

**2008-** continuité des réunions préparatoires pour la II<sup>e</sup> Rencontre dans l'état d'EPAJUMA. Contacts avec des jeunes et organisations liées à la thématique de la Responsabilité Environnementale dans les pays voisins : Argentine et Paraguay. Définition des partenaires et appuis.

Semestre II - Ile EPAJUMA - Participation de jeunes observateurs d'autres pays, et formation de la commission d'organisation de la I<sup>ère</sup> Rencontre Frontalière des Jeunesses Environnementales Sud-américaines.

### **Proposition 2009/2010 dans le contexte de l'Assemblée Citoyenne pour la "R" en Amérique du Sud**

Proposition en discussion dans le réseau : Réunions préparatoires et réalisation de la I<sup>ère</sup> Rencontre Frontalière des Jeunesses Environnementales Sud-américaines qui aura lieu à Foz do Iguaçu - frontière entre le Brésil, l'Argentine et le Paraguay.

### **Articulation avec le RESEAU de professionnels des Sciences de la Mer**

Proposition du professeur Paulo Harkot, membre du Comité Brésilien de la CRH, présentée aussi au représentant de l'Université de la Mer à Antofagasta - Chili

Nous serons, encore en 2007 et 2008, en prise de contacts avec les associations de professionnels (océanographes, ingénieurs de pêche, biologistes marins, géologues, géophysiciens marins, sciences aquatiques et ingénieurs d'aquaculture, entre autres) qui agissent dans ce milieu, dans le contexte de l'Amérique du Sud, pour proposer une Charte des Responsabilités Humaines pour les Professionnels (chercheurs, enseignants, techniciens) des Sciences de la Mer.

Cette charte devra faire ressortir que, dans une période d'incertitude climatique et de réchauffement global, avec de possibles répercussions sur la variation du niveau de la mer et de graves conséquences pour les populations et écosystèmes côtiers, la préoccupation de ces professionnels devra être focalisée, outre sur les résultats à court terme, sur les éventuelles conséquences que leurs travaux estimer à moyen et long termes.

Cette préoccupation se justifie dans la mesure où sont regroupées, sous le nom générique de Sciences de la Mer, la grande majorité des professionnels dont les activités peuvent présenter des coupes directes et immédiates vis-à-vis des populations, écosystèmes et scénarios prospectifs en impliquant les sciences et les éléments marins.

L'objectif est de présenter, en mai 2008, à la réunion de Partenariat Latino Américaine des Chercheurs en Sciences de la Mer - ALICMAR, qui aura lieu à Fortaleza, un projet de Charte des Responsabilités des Professionnels des Sciences de la Mer.

## Articulation avec le Réseau Sud - Américain des Responsabilités de la CRH

Réaliser une rencontre Sud Américaine de Parlementaires et des Ministères Publics pour les Responsabilités Humaines en Amérique du Sud. Une pré-rencontre pourra se tenir en avril à São Paulo et la rencontre sera possiblement réalisée à São Paulo ou à Buenos Aires - en Argentine, en octobre 2008 avec l'aide des Ministères Publics des pays sud-américains. Coordination conjointe de l'Institut Ágora de São Paulo et l'Escola de Gente de Rio de Janeiro, partenaires de la Fondation Avina. Cette rencontre est prévue dans le contexte du processus des assemblées citoyennes jusqu'à 2010.

### **PRIORITIES for 2008 and 2009**

Art project : we really need a extra financial support, we are looking for a sponsor.  
We need a help from Fabienne, fundraising for the art project for 2008 and 2009.

Work on an international plan for the next years with 3 important strategic social-professionals groups: **politicians, journalists and entrepreneurs, and the Global Governance Working Group.**

### **Principal Goals**

- Organization process for the "R" Citizenship Assembly, Parliament and Public Ministry "R" including journalists, entrepreneurs and politicians. well linked with the Cone Sur Committee for "R"
- Campaigning with artists and the Charter.
- Educational campaign at schools well linked with the national program for environmental education (with the Brazilian government), Youth networks, and environmental educators networks.
- A environmental Network are including on the Adults Conference to make the Charter on R as we made with the children's Conference in 2006.
- Politics "Responsibilities" and Citizenship participation (with Ágora Institute participation and others institutions organised by Movimento Nossa São Paulo)
- Workshops involving different sectors, participation in Seminars and Forums

\*\*\*\*\*

## **RAPPORT / PLANS COLOMBIE par Diego ESCOBAR (original en Espagnol)**

### **ACTIVITÉS 2007**

#### **Ateliers**

Nous avons effectué six ateliers dans le cadre du processus de la Charte des responsabilités dans la Vallée du Cauca : quatre avec l'appui du Forum sectoriel Valle et deux avec l'appui du Cinep. Chacun de ces ateliers a connu la participation de 30 à 35 personnes.

À Barranquilla nous avons effectué trois ateliers pour trouver les points de reliance dans les différents agendas des organisations qui promeuvent le développement des jeunes, en ayant comme base le travail effectué en 2006 avec ce milieu sur le sujet des responsabilités humaines.

#### **Nouvelles présentations de la charte**

Une réunion dans la ville de Barranquilla avec les organisations actives dans le processus, trois réunions dans la ville de Bogota avec les personnes des *comedores comunitarios* (cantines communautaires) pour coordonner la réalisation du travail du premier semestre,

trois réunions avec l'équipement de Buenaventura. Deux réunions au Forum de Valle pour la coordination du travail à Puerto Tejada.

Une réunion à la *Fondation Nuevo Arco Iris* pour la présentation de l'initiative de la Charte des responsabilités humaines avec des milieux régionaux, politiques et gouvernementaux.

Dans la ville de Cali l'initiative a été présentée à la multinationale colombienne *Smurtif Cartón* pour entreprendre un travail avec le milieu patronal.

### **Entrevues**

Neuf entrevues dans les cantines communautaires de La Merced et Plan spécial dans la localité de Rafaël Uribe pour la réalisation du travail de perspective sociale. Participation au programme de radio 'Formes de vie' de la Radio Nationale de Colombie.

Tournée des média à Barranquilla pour la promotion du Forum jeunesse citoyenneté responsable.

### **Forums**

Agenda pour la transparence et la Gouvernance de Puerto Tejada et de Villa Rica (Nord du Cauca). Y ont assisté 150 personnes et 10 candidats à la Mairie de la commune. Lors de cette même activité nous avons intégré les 35 nouveaux membres du réseau de leaders du sud ouest qui se sont reliés au processus de suivi du pacte de gouvernance.

Forum jeunesse citoyenneté responsable dans la ville de Barranquilla. 500 collaborateurs

### **Documents**

- Trois documents de méthodologie de travail pour les activités suivantes en rapport avec l'action des citoyens dans le cadre de la prise de conscience (appropriation du sens) de l'utilité sociale des responsabilités :

- 1) une réunion d'organisations qui travaillent avec la jeunesse dans la ville de Barranquilla
- 2) une journée de travail dans la ville de Bogota avec le CCRE et le Forum Valle pour la formulation d'un projet conjoint dans la commune de Buenaventura
- 3) une recherche sur la réalité sociale des cantines en tenant compte des aspects communautaires, de formations et politiques pour l'identification de la perspective sociale de ces derniers.

- Par rapport au processus de Barranquilla, deux documents : Formulation d'une proposition conjointe pour la Promotion d'une Jeunesse Responsable et Participative dans la ville de Barranquilla et une Proposition de Forum des candidats à la Mairie pour la politique publique de la jeunesse à Barranquilla.

- Sur Buenaventura pour la formulation d'un projet conjoint (CRH-Cinep, CCRE et Forum Valle) pour aborder le sujet des responsabilités à Buenaventura : proposition d'effectuer un exercice de prospective et formuler un agenda citoyen.

- Dans le processus de Bogota : document final de l'identification d'une perspective sociale des cantines communautaires à partir de l'analyse des responsabilités.

- Par rapport au processus de Valle et de Cauca : livret méthodologique de diffusion des pactes citoyens pour le renforcement de la gouvernance dans les communes.

- Livret d'accompagnement du kit méthodologique sur la formulation de pactes de responsabilités humaines comme produit de la convention avec la FPH, qui sera prochainement traduite en français et en anglais.

- Mise à jour de la page web [www.responsabilidadescolombia.org](http://www.responsabilidadescolombia.org) avec l'information sur les activités de la Charte en Colombie.

### **Avancées effectuées dans la période 2007**

Un des produits fondamentaux du processus de Puerto Tejada est le livret méthodologique sur les pactes citoyens de responsabilité. Ce document est prêt à être publié. Pour le cas de Puerto Tejada on a ajouté à l'initiative de la Charte, outre le réseau de leaders du sud

ouest d'autres citoyens de cette commune ainsi que de Villa Rica avec les candidats à la municipalité et de quelques autorités locales.

A travers des personnes qui ont été liées au processus à Barranquilla l'année passée l'information de la Charte à été diffusée lors d'une rencontre Nationale de Réseaux des citoyens pour la Démocratie en Colombie, où les gens ont été intéressés par les aspects pratiques de la Charte et des responsabilités humaines à Nariño. Nous avons aussi reçu l'invitation à prendre part à un processus visant à dynamiser le Conseil local de la jeunesse à Barranquilla mais au vu de la difficulté de donner suite aux processus dans cette région nous avons décidé de ne pas y prendre part.

En ce qui concerne les processus régionaux, les objectifs proposés pour Puerto Tejada et Bogota sont déjà à l'étape finale. Dans la ville de Barranquilla l'activité avec des candidats en août y fermerait le processus pour passer à une autre région.

On a fait le suivi du Forum international de la Charte des responsabilités humaines et depuis, l'équipe de Colombie s'est proposée d'animer le forum sur les processus et les outils méthodologiques et pédagogiques pour la diffusion de la Charte dans les différentes régions du monde.

## **PLANIFICATION ACTIVITÉS COLOMBIE 2008-2009**

**1. Ouvrir d'autres espaces de travail à partir de l'expérience menée à bien dans la ville de Cali et dans les communes du nord du Cauca**, pour renforcer l'objectif de promotion de l'utilité sociale des responsabilités humaines pour la résolution des principaux problèmes sociaux quant à la participation des citoyens dans cette région du pays.

Élaborer les guides pédagogiques et les méthodes d'intervention, en passant du maniement de la Charte de Responsabilités en tant que concept à la diffusion et la construction de valeurs pratiques pour l'action des citoyens, dans le cadre d'une appropriation du sens d'utilité sociale des responsabilités.

### **Actions/Produits**

Un livret et une vidéo promotionnels de diffusion

Une proposition artistique de diffusion.

Événement d'impact régional avec des autorités locales, chefs d'entreprise, syndicats, ONG et milieux sociaux.

Consolidation de l'alliance avec les unions et les autorités publiques. Construction de la confiance en tenant compte des méthodologies, avancées et problématiques autour des responsabilités.

Une Charte de responsabilité régionale - réalisation d'ateliers de rédaction et regroupement des différents milieux pour la convergence des responsabilités.

**2. Lancement du processus de la Charte des Responsabilités dans la ville de Medellín et sa région d'influence** avec des organisations alliées dans le but de stimuler la réflexion et l'action pour le développement d'un processus régional de responsabilités, outre la validation de la discussion des 10 principes contenus dans la Charte des responsabilités, en tenant compte de ce que ces milieux et groupes sociaux conçoivent comme responsabilité ainsi que les codes éthiques d'action morale qu'ils pratiquent historiquement eux-mêmes.

### **Actions/Produits**

Ateliers de diffusion de la Charte des responsabilités avec des représentants des différents milieux sociaux de la ville de Medellín.

Invitation pour que la société civile régionale d'Antioquia prenne part à ce processus. Ateliers de réflexion et d'approfondissement sur la question des responsabilités avec les différents milieux et les autorités locales d'Antioquia. Processus de travail et ateliers de formation avec les différents milieux sociaux. Application du livret sur les responsabilités humaines et production de matériel propre au processus régional et sectoriel.

Formation d'une équipe locale de coordination pour la diffusion de la Charte des responsabilités humaines et la création d'un pacte citoyen des responsabilités sur les problèmes définis comme prioritaires dans le processus méthodologique.

**3. Diffuser la ligne méthodologique de travail pour la promotion de pactes citoyens de responsabilités** dans le cadre du processus de diffusion de la Charte, afin qu'il soit mis en oeuvre dans différents contextes et régions.

Pour mettre en valeur l'idée de citoyenneté responsable et la possibilité de lancer des processus, la diffusion du kit d'outils préparé en 2007 sera menée à bien, selon les nécessités et les demandes des partenaires stratégiques du Comité international d'Animation de la Charte des responsabilités humaines.

#### **Actions/Produits**

Élaboration et mise en oeuvre de stratégies pour faire avancer le processus de formation dans le cadre des outils méthodologiques avec l'équipe de la Charte du Chili ainsi qu'avec les partenaires d'Amérique latine.

Effectuer un processus de diffusion des outils méthodologiques pour rendre viable leur utilité dans la mise en oeuvre des processus locaux et régionaux où que ce soit dans le pays et dans le monde.

**4. Ouvrir une ligne de travail spécial avec des organisations d'origine patronale**, en établissant un pont de communication entre ce milieu social et les autres avec lesquels nous travaillons, pour donner plus de sens et de signification à ce que l'on considère comme la citoyenneté responsable.

Se relier à des organisations du milieu patronal avec un processus autour la Charte des responsabilités humaines, créer des liens de reconnaissance et de discussion entre les différents acteurs du processus dans le cadre national et créer des ponts de dialogue avec les espaces internationaux sur les responsabilités humaines.

#### **Actions/Produits**

Travailler avec les organisations de chefs d'entreprise de la région de la Vallée du Cauca et articuler les processus de travail avec la nécessité d'un pacte de responsabilités citoyennes dans le pays.

Organiser une rencontre entre chefs d'entreprise et autres milieux sociaux pour arriver à des accords communs.

**5. Diffuser le processus de la Charte des Responsabilités selon les nécessités régionales du travail mis en avant par le Cinep en Colombie.**

Ce processus doit être effectué selon les orientations et le type d'intervention qui est mis en avant au CINEP. On mène à bien actuellement des travaux d'intervention dans le Département du Putumayo, dans la région du Magdalena Medio et dans l'Urabá du Département del Choco.

\*\*\*\*\*

## **RAPPORT / PLANS CHILI et le réseau Cône Sud par Carlos LIBERONA**

### **Activités 2007 : la construction du réseau des responsabilités humaines**

- Cadre général
- Objectifs et Stratégies
- Construction et résultats
- Faiblesses
- Alliances

### **Perspectives 2008 9 :**

Quel réseau construire ?

Quels sont les axes de construction ?

### **Cadre Général**

En faisant notre proposition, nous avons insisté sur la tendance croissante au changement en Amérique du Sud et sur le renforcement des tendances à l'unité et la coopération.

Nous avons parlé d'un continent en ébullition et de la force des initiatives sociales.

Ces tendances se sont renforcées et nous pensons qu'aujourd'hui il faut prendre en compte au moins trois ou quatre tendances :

1ère : le monde unipolaire dirigé par les USA se fragilise. En particulier, en Amérique du Sud, la Chine apparaît comme un acteur économique et politique et en même temps, les propositions autonomes de Chavez, ALBA et de Banco del Sur sont de plus en plus nombreuses.

2è : les tendances à l'organisation sociale s'accroissent en Equateur, au Pérou au Paraguay et dans tout le continent.

3è : il s'agit d'un changement plus structurel, alors qu'avant la société civile dépendait ou émanait d'initiatives prises par et pour l'Etat ; maintenant il existe un processus de la société civile pour obtenir plus de pouvoir et de poids.

4è : de fait le contrat social est de plus en plus mis en question dans plusieurs pays.

### **Objectifs**

Avec le 1er semestre 2007 s'est terminé un cycle de notre processus de construction du Réseau des RH, dont l'objectif était :

1. de diffuser la Charte des RH dans le Cône Sud
2. de générer du soutien et des appuis sociaux pour les principes proposés dans la Charte
3. d'élargir l'appui existant du Chili dans le Cône Sud

Au départ, nous avons défini, après une étude et une recherche, quels milieux nous semblaient être des acteurs clés et des alliés naturels :

- les Indigènes
- les Jeunes
- les Migrants
- les Mouvements pour les Droits Humains (DH)
- les Femmes
- les Religieux
- les Universités

Nous avons expliqué dans les rapports précédents les raisons pour lesquelles nous avons choisi chacun de ces milieux, par rapport à la force de leur impact dans la société nationale et dans celle du Cône Sud.

Nous avons développé le travail avec comme méthode un processus participatif de dialogue permanent avec différents sujets et, malgré des doutes et des réticences, nous

avons réussi progressivement ce semestre à nous installer dans quatre pays du Cône Sud (l'Argentine, la Bolivie, le Pérou et le Chili) et à commencer quelques touches plus progressives au Paraguay et en Uruguay.

Cette avancée dans la construction de la légitimité de la Charte et dans l'appui qui s'est construit nous permet d'affiner une stratégie et de choisir une méthode de croissance. Nous avons considéré depuis le début plusieurs points centraux dans la stratégie à suivre :

- Les groupes clés noyaux existants de l'Alliance pour un Monde Responsable et Solidaire
- Les groupes actifs en rapport avec certains des points de la Charte (Mouv. pour la Paix, Mouv. Pour les DH, Artistes pour la Paix et la Démocratie, Défenseurs de l'Environnement, Groupes qui travaillent contre la Discrimination et pour la Dignité Humaine, la Solidarité comme qualité des acteurs de la Charte).
- Par expérience, nous avons appris que ce qui rend une stratégie efficace, c'est la capacité à monter une équipe, un noyau facilitateur d'initiatives et d'expériences, qui ait confiance et qui génère de la confiance : ce fut le processus le plus complexe que nous avons atteint par l'action.

### **Construction et résultats**

Nous voulons souligner les actions suivantes :

- Création du Réseau de Moyens de Communication Alternatifs, radios et TV communautaires, revues, pages Web, quotidiens électroniques.
- Plan Pilote Municipal pour la Responsabilité pour l'Environnement à Peñalolén
- Réseau de Responsabilité pour l'Intégration
- Initiative pour l'Assemblée Citoyenne
- Publications en appui
- Ecole Itinérante de la Bonne Gouvernance et pour les Responsabilités Humaines

Durant ces trois années passées nous avons réussi à faire en sorte que le réseau ne dépende pas d'une ou deux personnes ; actuellement plusieurs équipes diffusent l'information.

En choisissant l'équipe, la plus grande difficulté a été de répondre au besoin de mettre en place un noyau solide, et qui soit en faveur de la différence et la diversité.

Les actions ont été diverses : ateliers, séminaires, groupes de recherche, publications, rencontres, etc.

L'objectif de chaque activité était d'approfondir la compréhension et l'appui de la Charte, de créer de nouveaux groupes d'appui et de vivre des expériences diverses : à partir de ce processus, nous avons construit des groupes d'appui dans quelque 20 villes du Cône Sud (Lima, Cuzco et Chimbote au Pérou ; La Paz, Cochabamba et Jesus de Machaca en Bolivie ; Buenos Aires, Mendoza et Córdoba en Argentine ; Santiago, Antofagasta, Iquique, Purén, Valparaiso, Chillán et Curanilahue au Chili ; Montevideo en Uruguay et Asunción au Paraguay).

L'objet principal est de repenser le Réseau et de débiter la construction d'un Mouvement pour la Solidarité et les Responsabilités Humaines.

La plupart des membres de nos réseaux sont des jeunes, nous sommes par ailleurs dans plusieurs milieux sociaux, universitaires, indigènes, religieux, groupes pour les DH.

Au niveau social notre travail prend son envol à partir des universités, des municipalités, des populations, des jeunes, des mouvements culturels et il s'étend à différents segments et groupes.

Depuis le début nous avons cherché à donner à nos activités un profil élargi au Cône Sud, et nous avons travaillé en construisant des alliances. Ce processus a acquis une grande force et sa dynamique est à chaque fois plus puissante depuis que nous avons fait l'option de travailler pour l'Assemblée des Citoyens.

Le Réseau s'est transformé en un espace d'appui aux alliances sociales, un espace de construction de réflexion. Pour une stratégie de changements nous avons construit pas à pas aux niveaux local et du Cône Sud et ces efforts s'appuient de plus en plus sur des processus de solidarité, d'éducation autonome et de recherche d'une pédagogie des responsabilités humaines.

### **Faiblesses**

Nous avons plusieurs faiblesses, nous en mentionnerons seulement quatre :

- 1° Les contacts avec l'Uruguay et le Paraguay
- 2° La réflexion théorique, dès lors que la pensée est le pilier de toute construction
- 3° La difficulté actuelle au sein des Réseaux pour accepter la différence comme un apport possible et non pas comme source de problèmes
- 4° La création de nouvelles ressources

### **Alliances**

Le processus d'alliances a augmenté en Bolivie, au Chili, au Pérou, il est plus lent en Argentine et stagnant en Uruguay.

Nous sommes déjà aujourd'hui une alliance sociale qui s'est renforcée et qui existe dans des Réseaux d'Évangéliques pour les Responsabilités Humaines, de Journalistes, de Leaders Sociaux, de Jeunes, de Femmes, d'Universitaires dans des centaines d'activités.

Avec la décision de soutenir l'Assemblée des Citoyens cette alliance s'est renforcée, et elle s'agrandit parmi les religieux, les jeunes, les migrants, universitaires, femmes, indigènes, citoyens, les milieux culturels et militaires.

Les Alliés, ceux que nous trouvons dans différents pays et régions du Cône Sud sont disposés à nous accompagner et à travailler avec nous.

### **Perspectives (2008-2010)**

En observant ce bref rapport il nous apparaît de façon évidente que pour nous la TÂCHE importante est de consolider notre Réseau et, à partir de là, la question est : Comment, avec qui, de quel Réseau parlons-nous et quels seront les axes ?

Nous tenons enfin à nous excuser pour ne pas avoir pris part au débat sur les méthodes, mais c'est un sujet que nous ne dominons pas (ce pourquoi notre contribution est très pauvre).

Le Réseau que nous sommes en train de construire :

Nous avons appris que les réseaux sont très appréciés dans les dynamiques sociales, ils sont une partie active de la recherche du changement ; mais avec le Réseau des responsabilités humaines, il ne s'agit pas de n'importe quel réseau, car celui-ci prend part à ce défi difficile et lent de changer la culture en vigueur ; il se doit d'être un réseau intégrateur, propice au dialogue, à l'humanisme, holistique.

Notre réseau doit inviter à la rénovation aux niveaux personnel et de l'action sociale.

Le réseau est une relation, c'est pourquoi il doit représenter notre responsabilité vis-à-vis des autres et avec la nature.

Par son caractère, le Réseau que nous sommes en train de construire est une instance de formation et d'autoformation dont l'objet est de modifier le sens commun actuel.

L'axe principal de notre travail est donc la Responsabilité dans la Formation d'une Culture Responsable et Solidaire. C'est pourquoi l'objet est de renforcer l'Ecole Itinérante de la Bonne Gouvernance et des RH, dont le siège est à Lima.  
Le deuxième axe consiste à transformer notre Réseau en un articulateur de la Paix et de l'Intégration, notamment au Chili et en Bolivie.

Le troisième axe est d'augmenter la communication et l'intégration au Réseau de communication alternative de façon ouverte et large, sans qu'il y ait un noyau, sans local, sans lieu fixe et avec différentes modalités et méthodes.

Le quatrième axe est l'autonomie des réseaux dans la mise en œuvre d'activités et d'initiatives, de protéger cette autonomie dans les différents réseaux, de renforcer les réseaux de jeunes, d'indigènes, de professionnels de la culture ; ils planifient leur travail librement, avec la Charte comme grand axe de construction.

Le cinquième axe sera de lancer et d'accompagner le processus d'Assemblée Citoyenne, sans structure hiérarchique, à partir de l'échange, de la communication fraternelle, sur la base d'une pédagogie de la réciprocité, de l'éthique, où le sens profond des Responsabilités Humaines est d'éviter les noyaux de misère, de dégradation environnementale et de discrimination.

Le sixième axe correspond à un plan régional d'Education pour l'Environnement.

Les responsabilités humaines font appel au respect d'Autrui, de la Communauté, de la Vie. Nous aurons sans doute des centaines de tâches à développer et la principale est notre volonté communautaire, intégratrice, rénovatrice, dans laquelle le plus important est l'apprentissage.

Nous avons la conviction qu'avec l'accord pour l'Assemblée Régionale et avec la recherche d'un accord pour la Paix et l'Intégration nous aurons consolidé le réseau en alliance. Durant les trois prochaines années, il nous faudra gagner de l'autonomie, augmenter notre impact et nous transformer en un acteur important dans le processus de Rénovation de la Société du Cône Sud.

\*\*\*\*\*

## **REPORT / PLANS LEBANON by Ziad MAJED**

The political and economic conditions deteriorated in Lebanon in 2007, and the security situation became very fragile with explosions in Beirut and Mount Lebanon, assassinations (in Beirut) and a 3 months' war in the northern part of the country between an Islamist group based in a Palestinian refugees camp and the Lebanese army.

### **Context:**

These negative developments followed the end of last year war (in July and August 2006) between Israel and Hizbollah.

The damages in the Lebanese economy and infrastructure caused by that war, the reign of political and communitarian tensions in the country, the regional conflict between the USA and Iran, and the UN resolutions related to the investigations in the assassination of the Lebanese Prime Minister Rafiq Hariri (with the Syrian regime being accused for perpetuating the crime), all these elements had a direct impact on the internal situation in Lebanon, and launched a series of events.

In January, street clashes took place between thousands of people belonging to two Christian groups (the Lebanese forces supporting the government and the General Michel Aoun supporters opposed to the government) in eastern Beirut and north Lebanon.

At the same time, other clashes between Sunni Muslims and Druze (active in the Hariri courant and the socialist party that support the government) from one side and Chiite Muslims from the other (members of Hizbollah and Amal movement opposed to the government and loyal to the Syrian regime) were transforming western Beirut and some southern towns to very unstable areas. Many people were killed and injured.

Few months later, night explosions were hitting Beirut and touristic and industrial cities in the country, while a war was starting in northern Lebanon between the Lebanese army and the Islamist group of "Fateh al-Islam" (believed to be manipulated by the Syrian regime) killing during 13 weeks of violent combats 380 fighters and soldiers and 50 civilians and displacing 30.000 civilians.

A Lebanese MP opposed to the Syrian regime (and belonging to the Hariri block) was assassinated in June in an explosion that also killed his son and 8 other citizens.

The political crisis in the country persisted since the resignation of the Chiite ministers from the government (at the end of 2006), and the "violent" occupation of the Beirut city center by demonstrators belonging to the opposition groups (Hizbollah and the General Aoun supporters mainly).

The country is supposed to have presidential elections before the end of November 2007, and many French and Arab mediators are trying to reach an agreement between the Lebanese parties that could make the elections possible (as the opposition is threatening of boycotting the parliamentary electoral session). At the same time, international pressure on the Syrian regime is mounting, and mediators are advising it to stop its interferences in Lebanese affairs and to cooperate with the international investigations in all assassinations that targeted its opponents in Lebanon.

#### **Activities:**

Of course, in such an atmosphere, it was difficult to work and to organise important events.

The approach used was to support independent initiatives aiming at defending values related to the theme of responsibility, under the following guidelines:

- 1- Writing and getting engaged in events against a civil war in Lebanon
- 2- Struggling for the construction of a modern and secular state in Lebanon.

Two initiatives falling under these guidelines are:

- 1- A 30 seconds TV clip to be broadcasted in local and national TV stations sending an anti war message.
- 2- A monthly newsletter (20 pages) in which intellectuals, academics and students publish articles and reportages on issues related to the edification of the state, to reforms, to secularism, to social and political peace, to public and private freedoms, and to the rule of law, etc.

In addition, the translation, the editing and the printing of the charter after the modifications on its first version are in progress, while the distribution of the pamphlets with the old version was interrupted. Few hundred copies remain, as thousands were already put in social centers, dispensaries and secondary schools for people to take and read freely.

## **Financial report :**

1000 Euros were left over from the 2006 budget, and 3000 Euros (from the 2006 budget as well) were not spent yet, as the movie that was supposed to be produced in February 2007 (with this sum) was postponed (till the end of this year).

In 2007, we received 15000 euros.

- 7000 euros are being used to support the newsletter (its first issue will appear in October 2007). A copy of it will be available for the internet.
- 3000 euros are being used to produce the TV clip. It should be broadcasted as of November 22, on the Independence Day.
- 5000 euros would be used to cover the translation of the edited version of the charter, its new design and lay out, and the printing of 10000 copies of it before December 2007 so that it would be distributed during the Arab book fare, and the “Salon du livre Francophone” in Beirut.

The remaining 1000 euros from the 2006 budget would cover any additional expenses during these 2 book expos.

## **Plans for 2008-2009**

The hope is to be able in 2008 or 2009 to organise the conferences that were suggested for 2006 and 2007 on democratic experiences in Lebanon and the Arab world, and to support initiatives related to good governance in Lebanon. Events are proving year after year that the weakness of democratic institutions and of the rule of law due to the State weaknesses is allowing conflicts to evolve without any possibility to manage them and resolve them peacefully and democratically.

In the meantime, a citizen encounter under the theme of « defending civil peace in Lebanon » would be of extreme importance, and would translate the notion of responsibility to a practical measure that should be followed by others. The presence of the media and its coverage of such encounter would offer it a high visibility and a serious impact on the public opinion.

Finally, if the security situation will allow, we hope to host the meeting of the international committee of the charter. That would be by itself a responsible sign of solidarity with a country in crisis and with its citizens.

\*\*\*\*\*

## **REPORT / PLANS NEW ZEALAND by Betsan MARTIN**

**Charter for Human Responsibility, Aotearoa-NZ, Pacific and Australia.**

### **2007 Report**

The work of the Charter has been linked to the regional initiative ‘Across Oceania’ which is being supported by the FPH and which is reported on separately. However there is some interweaving of the Charter for Responsibility and Across Oceania - both are focused on Responsibility, with Across Oceania being a regional initiative on Responsibility for Governance and Management of Water Ecosystems.

The Charter Committee have formed RESPONSE, a Charitable Trust. This is necessary for receipt of local funds (with potential for regional and international funds!), valuable for providing a recognized governance structure and for further recognition as an NGO.

The Committee working on the Charter and Across Oceania are:

Betsan Martin. Director, RESPONSE Trust, and Researcher

Te Kawehau Hoskins. School of Education, University of Auckland

Charles Te Ahukaramu Royal. Mauri Ora Ki Te Ao. Living Universe Ltd

Charlotte Severne. Te Kūwaha, National Institute for Water and Atmospheric Research

Taimalieutu Kiwi Tamasese and Tafaomalou Loudeen Parsons.

Afeafe o Vaetoefaga, Samoa and NZ.

Maria Humphries. Management and Social Enterprise, University of Waikato

Laura Beck, Lawyer and biodynamic farmer

Robbie Lloyd, Australia

### Activities for 2007

- In February the NZ Charter committee and an associate from Australia held a 3 day meeting for an in-depth focus on Responsibility and to plan for Across Oceania.
- Visit Samoa with two Samoan Committee members to build a network for the regional programme and disseminate the Charter to NGO's, South Pacific Regional Environmental Programme (SPREP), Ministry for Environment, UNESCO, and professionals including lawyer, scientists, engineer, and Political leaders.
- Continuing networks with Human Rights Commission and Agencies, including partnership for public forums on topics of interest. One member, Maria Humphries attended the UN Committee on the Elimination of Racial Discrimination in Geneva.
- Research projects in which committee members are involved and able to include reference to Responsibility as an ethics in various fields including Management, Education, Social Services,
- Planning for a series of seminars on Responsibility for Integrated Governance, with special reference to water systems, in New Zealand. For this we are bringing an inspiring science researcher from Australia to lead the seminars, which will have a 'Taking Responsibility' as an implementation dimension
- An area of interest for our committee is Economic accounting for Sustainability, with interest in the Genuine Progress Indicator (GPI) to replace the GDP measure. We are working on a seminar on Responsible Measures for Accounting in a Climate of Change.
- Time has been given to development of a website and preparation of a brochure which is inclusive of the Charter and RESPONSE Trust.
- Fund raising for projects in various fields of Responsibility has been a major initiative in 2007, which we identify as included in dissemination of the Charter. Part of this was the Fundraising proposal to the FPH, in collaboration with Fabienne and Cecile. This has been followed with meetings and project discussions with 9 funding agencies, and then followed up with proposals.

Proposals often include requests for referees/letters of support, so this has entailed further contacts in communities. This intense work is valuable for documenting activities

and for bringing close scrutiny to planning, outcomes and budgets. It is anticipated that the ability to access funds will lead to establishing a track record and build the capacity for regional and ultimately the possibility of international dimensions to projects and funds. We did not succeed in the first NZ proposal, received a contribution to attending a regional meeting in Papua-New Guinea and the Philippines, and do not have the results of other proposals as at August 2007.

Work on fundraising has led to new networks, especially for regional activities which focus on development in a sustainability framework. Our focus on responsibility has had very positive interest and support.

Early in September RESPONSE (the Trust associated with A Charter for Human Responsibility and Across Oceania ) was invited to register with the New Zealand Agency for International Development. Our committee checked the criteria, which is focused on sustainability and agreed we should proceed. We were given 7 days (as an extension of the closing date) with the opportunity to apply for a Partner Activity. We have been in communication with Pinky and OTRADEV (Philippines) as a Partner for the Charter and Across Oceania, and completed the requirements. Depending on the outcome, there may be potential for further Partner Activities with others of the International Charter Committee.

- Building links for an Asia Pacific regional network will gain momentum with the Solidarity Economy meeting in the Philippines. Sudha and Betsan are attending this with Pinky and Gustavo in October 2007.
- RESPONSE was invited to a forum for leaders in a 'Climate of Change' - a four day meeting for 48 people representing a wide range of sectors In particular business leaders, but including young students, artist and designers, sustainable business network, leading journalist, Children's Commissioner, Greens leader, farmers. It was a wonderful opportunity to discuss Responsibility although of course everyone had such varied and interesting contributions. Further engagement will be possible if this group reconvenes.
- We have supported members to attend conferences, forums, meetings which are relevant to their professional interests, and bring the opportunity to engage with Responsibility as a concept for community organizing, research, an ethical value in professional fields.

### **Networks where the Charter has been introduced (NZ)**

Conservation organizations

University courses

(Auckland School of Education, Waikato Management Studies)

Maori communities and professional networks

Education for Sustainability

Biodynamics and Organics sector

Social Services

Sustainability networks

Water NGO's

Environmental Policy and Science sectors

Indigenous knowledge research

NZ Aid (Foreign Affairs)

Council for International Development

Global Education and Development Resource Centre (DEVZONE) an NGO for  
Social Justice and Sustainable Development  
Human Rights Commission and Human Rights NGO, including Amnesty  
International  
Leaders Forum for Responsibility for Sustainability in a Climate of Change  
Science networks ( through institutes, researchers and agencies)

- *From Robbie Lloyd, Australia*

One focus for our activities linked with the Charter for Responsibility in Sydney, Australia is the support being given to an Aboriginal community which has regained their ancestral land. Associated activities have been progressing - most notably the visit of Mana Forbes' from New Zealand to Sydney and Goulburn from 3-8 August. That set of introductions will hopefully lead to closer connections between inner city Koories and the Nari Nari, Australian indigenous higher learning groups and TWOA (Te Wananga O Aotearoa), plus the chance of linking across the Tasman with a combined Elders/Youth Exchange.

While Betsan Martin and the RESPONSE Trust team work on the Responsibility Project in NZ and Oceania, we are moving ahead with connections across wide sections of the Australian community.

Two film companies (Why Documentaries, Borderless Productions ) remain keen to help tell the story of the Nari Nari and TWOA friendship. So we have the emerging pool of skills and commitment to expand our storytelling soon.

## REFLECTION

Since the inaugural meeting for the international committee for the Charter in 2003, has been followed by 3.5 years of working in our countries and regions since 2004. While there is still a strong sense of becoming established, the consolidation of a working team and the evolution of strategic initiatives is very heartening.

The establishment of a Trust has brought the status of an NGO and greater organizational identity in the local context.

From the networks we have associated with there is a strong message of support for working with the concept of Responsibility, and for the special interest area for Across Oceania and of integrated governance of Water Ecosystems. This interest reflects a growing sense of urgency to respond to Climate Change through Responsible Sustainability in every area of public, community and personal life.

Over the past year we have been developing two linked yet distinctive dimensions: building a Responsibility network in Aotearoa-New Zealand, and creating a regional initiative which is inclusive of Pacific nations and Australia, and will reach to Asia, through the Philippines and India.

It is part of our regional identity to be working on water-related projects, and of course this is the element which makes neighbours of all nations in this region. There is still much that is unknown about the Ocean, and the drive to exploitation needs the approach of Responsibility. Furthermore, as a region that reaches from pole to pole, melting ice caps bring ever-increasing certainty of a region about to experience a deluge.

We are linking Charter projects with 'issues' projects such as:

- 'Responsibility for the Health of Water Ecosystems',
- Responsibility in a 'Climate for Change',
- 'Responsibility: a link between social, economic and environmental systems'

Issues projects are a helpful method for engaging interest groups, NGO's and agencies with A Charter and the culture of Responsibility. This is also a valuable strategy for fundraising.

#### **Summary of Charter Costs 2007 (February to August) AVAILABLE**

#### **PLANS FOR 2008 - 2009**

The Charter for Responsibility in this region can be seen as encompassing activities within our countries, and building our capacity to form a network across the Pacific, inclusive of the Philippines, New Zealand and Chile. There is plentiful imagination for weaving the threads of activities together, there is a growing appreciation of our capacity to build effective national and regional networks. The matter of resources is a limitation which may be met as we develop fund raising strategies. However this needs to be seen as a significant dimension of Charter for Responsibility time and activity.

- Across Oceania is an initiative over 5 years, 2007 - 2012, which will expand participant groups and Pacific nations in the a Charter network. The design of the initiative is to invite people/groups to participate through their social-professional fields of work, and to contribute from case studies and action-research, with the Charter/Response team contributing network support, information sharing and resources for working with the concept of Responsibility.

2008 and 2009 will be of major significance for establishing participant networks, building information resources and establishing credibility in with the participants. As resources permit, the network can be expanded to include wider groups. However the Pacific, or Liquid Continent covers one third of the earth's surface, and it is costly to enable groups to meet.

If registration with the KOHA-NZ Development Agency is successful, this will open up significant possibilities for international partner initiatives for 2008-2009.

- In NZ specifically there are a series of 3, 3 day seminars to be held in 2008, in different sites to bring interested parties together for integrated governance, with a focus on responsibility in a 'Climate for Change', with the focus for the seminars being water, with interdisciplinary participation.
- Through the professional interests of members of our committee (social policy research, social enterprise and management, law and economics) we are building information and links for supporting initiatives already emerging, on economic reporting that includes economy, environment, social and cultural accountability. We are investigating a collaborative activity of linking social, economic, cultural and environmental responsibility which will include a research aspect.
- Continuation of working for the Charter in association with Australian partners
- Preparation of Materials and Resources is an important ongoing activity. New information needs responses, information on projects and initiatives prepared, updates and reporting to committee members and participants.

Included in information is maintenance of the website.

We are in discussion with a film-making company with a story on Responsibility in the Pacific: Water in a Climate of Change

- Fund raising will be a major area for time. We anticipate having to prepare 6 - 8 grants during each year, plus investigate sources for regional activities through international sources.

## BUDGETS AVAILABLE

\*\*\*\*\*

## REPORT / PLANS UNITED STATES by Nina GREGG

### 2007 Activities

1. Beginning in 2006 and continuing through 2007, I have been working with the planning committee for the national conference “Energy & Responsibility: A Conference on Ethics and the Environment” scheduled for April 10-12, 2008. ([http://isse.utk.edu/energy\\_and\\_responsibility/](http://isse.utk.edu/energy_and_responsibility/))

The conference is intended to promote conversations among policy makers, ethicists, scholars, and environmental activists. The conference will be a significant event, given the importance of US energy dependence and the US presidential election that will take place in November 2008. We have invited and secured commitments for keynote addresses from national figures in environmental ethics, climate change, environmental advocacy, and policy.

The Charter of Human Responsibilities - US is one of the sponsors of the conference. I have been taking part in twice-monthly meetings of the planning committee. The planning committee developed the conference budget, is recruiting additional sponsors, applied for grants to underwrite conference expenses, is determining logistics of meeting space, hotel rooms, and meals, will be developing the program and reviewing all submissions, and securing publication commitments for selected conference submissions. The current budget for the conference is \$US 80,000.

I am also doing extensive outreach to environmental justice organizations to ensure they will be submitting proposals and taking part in the conference.

I am working with Green Cross and Earth Charter to develop a three-party workshop at the conference.

2. I will be re-designing and re-printing our materials to accommodate the new Charter text presentation and principles.
3. From February-June 2007 I worked with the Theatre Renaissance for Youth (TRY) Ensemble (the youth program of The Carpetbag Theatre, Inc.) to prepare TRY Ensemble members to participate in the US Social Forum. Our focus was ‘artists and responsibility’ with an emphasis on youth cultural workers. Drawing inspiration from the World Network of Artists in Alliance and their Charter of Responsibilities of the Artist, these young people developed a workshop of original material (song, poetry, spoken word, dance, and digital media) which they presented at the US Social Forum. They will also create and produce “digital stories” that will be screened at festivals and used for community education and organizing after the US Social Forum in 2007 and 2008. This project was undertaken in partnership with several organizations of young artists and youth activists throughout the region.

We did extensive research to identify possible funders for this project, we wrote several grant proposals (to request financial support to cover the expenses of preparing the youth, bringing the young artists and adult staff to the USSF, and the production and distribution costs of their Digital Stories). We were modestly successful in our fundraising (we raised approximately \$5,000). The US Charter Committee contributed considerable staff time and made a direct contribution to the project. I will continue to work with TRY and CBT to continue to integrate the responsibility theme into their programs.

4. For several months leading up to the USSF, I worked with the Quebec/Canada committee to develop a proposal for the US Social Forum. Fabienne Presentey (Quebec/Canada), Cecile Sabourin (Quebec/Canada), and Maria Humphries (New Zealand/Pacific) and I led a workshop at the USSF on *Using the Charter of Human Responsibilities to address border issues, human rights and responsibilities*.

We introduced the Charter, described the different ways responsibility is understood in our respective countries and explained how each of us is using 'Responsibility' to promote reflection and action.

An exercise designed by the Canadian team invited participants to trace the conditions of production and consumption of ordinary foods - where they cross borders, the border policies that have an impact on the food, its producers, consumers, and the environment - in the context of responsibility.

The Pacific Charter Committee's understanding of responsibility as "Response-ability" was an effective concept for engaging everyone in a discussion of our 'ability to respond,' overcoming the tendency to feel powerless when confronting national and international practices and systems.

A lively discussion followed about what 'responsibility' means in relation to the food we eat, and how border policies would be different if they addressed responsibility for human well-being.

A report on the USSF appears at

<http://www.charter-human-responsibilities.net/spip.php?article1280>

News coverage of USSF and CHR participation is at

<http://www.knoxvoice.com/features/feature-articles/another-world-is-possible-29.html>

5. After the International Facilitation Committee meeting in South Africa in 2006, I investigated opportunities for sharing the Brazil model of environmental education with educators in the US (through state departments of education, through associations of schools, and through associations of environmental educators) to build towards the World Conference of Youth. Rachel Trajber and I concluded that our best opportunity will be at the upcoming North American Environmental Educators conference in Virginia in November 2007.

We submitted a proposal for a session at the conference, which was accepted. We are now preparing for our workshop at the conference in November. We are hopeful that the exposure of the CHR at NAAEE will encourage adoption and adaptation of the Brazil model and US participation in the World Conference of Youth. We are seeking funding to cover Rachel's travel and conference expenses.

6. I am meeting with environmental education programs in the US, using the examples from Brazil, Greece, India and the Philippines and exploring introduction of the Charter into curricula here.
7. I made contact with the Earth Charter US and we are exploring ways to work together.
8. I recruited two professional artists to contribute their work to the art exhibition in Greece and Brazil. I am assisting Yolanda with the English language text on the Charter web pages about the exhibit.
9. I am considering submitting, with other Charter team members, a responsibility-themed proposal to the International Society for Third Sector Research (ISTR) meeting in Barcelona, Spain in July 2008. The deadline for submitting a proposal is October 15, 2007 but my participation will depend on my budget for 2008.
10. I contributed to the discussion of revisions to the Charter presentation and edited the final English language version.
11. I am participating in the methodology and pedagogy forum.
12. I responded to inquiries (most of which were from university students) about the Charter. In all cases I provided materials and offered to help initiate Charter activities on their campuses and in their classrooms.

#### **Preliminary plans 2008-2009**

1. The first quarter of 2008 will see an escalation of activity related to preparation for the Energy & Responsibility conference (working with the planning committee on all the details of logistics, program, budget, and publicity). We are also preparing a three-party workshop (Charter of Human Responsibilities, Green Cross and Earth Charter) for the conference and may be developing a display. After the conference concludes there will be follow-up activities, including the preparation of publications.
2. A major emphasis in 2008-09 will be the extension of the environmental education work (development of curriculum using the CHR in collaboration with environmental educators), using contacts from the NAAEE conference and others.
3. Continue regular contact with Quebec/Canada committee about opportunities for regional activities.
4. Involvement with the new US Solidarity Economy network.
5. Exploration of partnering with Mayors for Peace for a community discussion "Who is responsible for peace?" (This was originally proposed for consideration in 2007.)
6. Exploration of Responsibility in the Pulpit: a program in the US called Labor in the Pulpit asks clergy to speak about labor rights during their services and in their religious education programs at the time of the national Labor Day holiday. I want to look into adapting the Labor in the Pulpit model to address "Responsibility in the Pulpit" or identify other means for encouraging clergy of different faiths to address responsibility.
7. Development of a Charter of Human Responsibilities badge for the US-based Earth Scouts program.

8. Continuing work with TRY Ensemble and investigating work with other youth groups (for example, Youth Environmental Service Corps).

9. Recruit new members and partners to the US Committee, and with these new members evaluate the advantages and disadvantages of creating a non-profit corporate entity for Charter activities.

\*\*\*\*\*

## RAPPORT / PLAN CANADA par Cécile Sabourin et Fabienne Presentey

VISTEZ: [www.respoinfo.org](http://www.respoinfo.org)

CONTACT: [charte.canada@alliance21.org](mailto:charte.canada@alliance21.org)

Le présent rapport se divise en deux parties : les activités pour l'année 2007 et le plan d'activités 2008-2009. Sous chacune des parties, on retrouve trois rubriques : Projet Québec/Canada, Contribution au Projet international et coordination.

### RAPPORT D'ACTIVITÉS 2007

Bien que l'année 2007 ne soit pas terminée, le Comité Québec/Canada est disposé à faire le bilan de ses activités pour l'année en cours en incluant ce qu'il est prévu de réaliser au cours des quatre derniers mois de l'année.

### Projet Québec/Canada

#### *Participations*

Forum de la participation, Montréal (février 2007)

La journée tenue par la Ville de Montréal avait pour but de souligner la première année de la mise en œuvre de la *Charte montréalaise des droits et responsabilités*. Nos interventions ont été accueillies avec beaucoup d'intérêt par plusieurs organismes régionaux, surtout au niveau de l'importance d'encourager le développement d'une culture de responsabilité. Nous avons élargi notre réseau de contacts et notre visibilité locale auprès des instances municipales.

Forum social des Etats-Unis sous le thème « Another World is Possible - Another U.S. is Necessary » (USSF, juin 2007)

Présentations dans le cadre de l'atelier *Using the Charter of Human Responsibilities to connect border issues, human needs and rights* lors de l'atelier du 29 juin. Préparation de matériel pour les échanges, la discussion et documents d'accompagnement pour les présentatrices (Nina Gregg, Maria Humphries, Fabienne Présentey, Cécile Sabourin. Le rapport de notre participation au USSF est disponible sur le site *Web*,

Nous avons également participé à des ateliers et établi des contacts notamment au sujet du thème du « Partenariat pour la sécurité et la prospérité (PSP) nord-Américain ».

Forum social québécois Organisation sous le thème « Un autre Québec est en marche » (août 2007):

Organisation de l'atelier « Vers une culture de responsabilité : Faire de la prise de nos responsabilités une nouvelle forme d'actions collectives », le 24 août 2007. Le rapport de l'Atelier est disponible sur le site *Web*.

## **Activités en préparation**

### Mois de la responsabilité

Préparation du Mois de la responsabilité dont la tenue est prévue au mois de mai 2008. Parmi les objectifs de l'activité : faire connaître la diversité des actions responsables, échanger sur les réalités vécues de la prise de responsabilités et son rôle dans le soutien des droits citoyens, contribuer à l'émergence d'une « culture de la responsabilité », faire valoir le lien entre le global et le local, présenter l'initiative de la Charte des responsabilités humaines et celle de la Charte des droits et des responsabilités de la Ville de Montréal.

Le programme préliminaire des activités inclut des conférences, une table ronde, des ateliers et témoignages, des interventions. La suite à la section suivante.

### ***Réseautage et prises de contacts***

Plusieurs prises de contact ont été faites afin d'accroître le nombre de collaboratrices et de collaborateurs autonomes ou liés à des organisations ayant des objectifs au plan de la responsabilisation. Des suivis s'imposent afin de donner vie aux projets qui demeurent au stade de l'exploration et de la discussion.

Les personnes et organisations visées appartiennent aux secteurs suivants :

- éducation (syndicats et universités),
- santé (prise en charge personnelle de sa santé),
- environnement (développement d'un réseau international pour le respect de l'entente de Kyoto),
- sécurité alimentaire (concertation locale d'organismes intervenant à différents niveaux dans le domaine de l'alimentation),
- sécurité et prospérité

Les contacts établis afin de proposer la participation du Québec/Canada au projet brésilien d'une Activité internationale regroupant des enfants n'ont pas encore eu de suite concrète. Nous sommes en attente de plus d'informations de la part du Comité brésilien avant de relancer cette opération. La suite dans la deuxième partie du rapport.

Des ententes ont été faites afin que certaines organisations acceptent de placer en référence sur leur site celui de « respoinfo.org » et vice versa (syndication). Entre autres, la CSQ, Matrix (ONU), Québec Kyoto, Taisez-vous, la Fondation Eco-Kyoto, etc.

Un Bulletin d'information concernant les activités du Comité est diffusé à une liste de distribution maintenant intégrée au site Québec/Canada de la Charte. Au moment de la préparation du présent rapport, cette liste comprenant quelque quatre-vingt (80) noms.

### ***Site Web***

Beaucoup d'énergie a consacré à rendre le site *Web* Québec/Canada plus efficace et interactif : révision de textes en vue d'accroître l'incidence de leur repérage par les

moteurs de recherche, référencement du site, etc. Un professionnel a été embauché afin de soutenir le Comité dans cette opération.

Il reste cependant (au 4 septembre) un important problème de transfert entre les deux langues dans lequel notre site est accessible (l'anglais et le français). Ce problème doit être réglé par la programmation et cela tarde. Ce problème compromet tout envoi de messages à notre liste de diffusion, voire toute invitation à consulter le site. Qui voudrait inciter d'éventuels collaborateurs ou un public cible à visiter un site défectueux?

Comment nommer le sentiment d'exaspération qui découle d'une situation sur laquelle nous n'avons aucune prise et qui handicape notre fonctionnement.

Réponse reçue de la programmation (FPH) par notre conseiller SPIP datant du 22 août 2007 : « d'avis d'attendre la mise à jour du site de la Charte en 1.9.2, qui aura lieu d'ici la fin de l'année, pour régler définitivement ce problème »

## **Contribution au Projet international**

### Financement des initiatives régionales et internationales

Responsabilité de la préparation d'un rapport sur les besoins de financement des projets des différents comités. Le travail effectué comprend la préparation du questionnaire, les échanges, la compilation et la rédaction du rapport, diffusé remis à la coordination internationale et à Gustavo marin en janvier 2007. De nombreux échanges courriels ont suivi afin de préciser le cheminement de ce dossier.

Les échanges qui ont suivi ont été relativement longs, parfois nébuleux, mais semblent avoir débouché sur une piste concrète. Tout au long des échanges (forum) à ce sujet nous avons déploré les difficultés de contacts et le faible taux de réponse de la part des comités nationaux quant à l'ensemble du processus.

Le dépôt du rapport a été suivi par une proposition complémentaire préparée par Fabienne Présentez et Betsan Martin dans le but de suggérer une piste concrète pour faire progresser le dossier du financement. Il résulte en la décision d'affecter une partie des sommes prévues pour la recherche de financement à la formation d'une personne-ressource (Fabienne P.)

### Contribution au développement du site international

Nos interventions ont contribué au développement du site *Web* international, notamment au design et au choix de couleurs, aux mots-clés et mots multilingues, à la nécessité du référencement

Nos interventions ont peut-être aussi contribué à faire évoluer la conception du rôle que peut et doit jouer le site pour la promotion d'une Charte des responsabilités humaines et des activités des comités nationaux et régionaux.

### Contribution au forum de discussion

Outre l'envoi occasionnel de messages d'information, les membres du comité ont participé au forum animé par le comité de la Colombie sur la méthodologie et à la refonte du texte de présentation de la Charte.

### Traduction

Traduction du document de présentation de la Charte de l'anglais vers le français. Ce travail est rémunéré.

## **Coordination**

Réunions régulières et échanges de courriels afin de faire le point sur les projets et les contacts. Relance des contacts. Suivis divers.

## **PLAN D'ACTIVITÉS 2008 ET 2009**

### **Projet Québec/Canada**

La stratégie choisie par le Comité est de construire la visibilité de l'initiative de la Charte des responsabilités humaines par notre présence lors d'événements et par l'organisation d'activités qui puissent se tenir sur une base régulière, par exemple le Mois de la responsabilité une fois par année, des rencontres/ateliers de discussion dans des espaces publics.

### **Activités**

#### Mois de la responsabilité (mai 2008)

Nous tiendrons une série d'activités sous le grand thème du Mois de la responsabilité, mois que nous souhaitons récurrent afin de développer la présence visible du thème « culture de la responsabilité » sur la place publique à Montréal. La préparation est commencée avec des prises de contacts auprès de personnes que nous voulons associer à différents titres, comme partenaires, porte-parole et participants. L'évaluation de la première édition nous permettra de procéder aux ajustements qui seront sans doute nécessaires afin que puisse s'ancrer cette initiative. Montréal constitue une ville où de nombreux festivals et événements se tiennent annuellement. Elle est donc propice à accueillir cette initiative. Mai est un mois qui accueille, sur une base récurrente, certaines activités « responsables » que le Comité de la Charte entend contribuer à faire connaître dans des milieux nouveaux. C'est le cas notamment d'activités auxquelles de très nombreux enfants du Québec participent (Marche du club 2/3 et 15<sup>ième</sup> anniversaire des du Réseau des établissements verts Bruntland, Carrefour de la citoyenneté responsable).

Il est de tradition à Montréal de tenir de nombreux événements promotionnels (festivals de tous types) organisés par des organisations et groupes.

#### Présentation aux enseignantes et enseignants des Ecoles vertes Bruntland (EVB) (février 2008)

Établir un plan de collaboration avec les responsables de l'initiative EVB afin de collaborer aux initiatives en cours et plus précisément à leur visibilité.

Présenter l'initiative de la Charte et un outil pédagogique (trousse ou matériel) sur les responsabilités humaines. L'objectif est d'intéresser des enseignantes et enseignants à retenir ce thème pour des activités avec leurs élèves.

Le Réseau des établissements verts Bruntland comprend plus de 1 000 établissements scolaires au Québec. Elles sont activement engagées à « agir localement tout en pensant globalement » afin de favoriser un avenir viable. » On y pose des « gestes concrets et continus afin de contribuer à créer un monde écologique, pacifique, solidaire et démocratique. » C'est l'ensemble du projet éducatif s'inspire de valeurs visant à construire une société plus écologique, plus pacifique, plus solidaire et plus démocratique

Sous réserve du développement du projet de Conférence internationale des enfants, aller de l'avant avec la consolidation de la participation québécoise en collaboration avec le Comité de la CSQ responsables du Réseau des établissements verts Bruntland.

Collaboratrice : Véronique Brouillette, professionnelle de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

#### Université autrement - Café philosophique

Le Comité tiendra des rencontres d'échanges sur des thèmes reliés à la responsabilisation, soit de manière autonome soit en collaboration. Les contacts sont déjà établis afin d'inscrire une activité dans la programmation de la série de Université autrement.

Ce projet de lieu mis à la disposition aux citoyenNEs, permet à des individus de divers horizons et réalités socio-économiques de se rencontrer, dans un cadre où tous les gens et toutes les perspectives puissent approfondir des sujets de société. Nous avons mis en route la possibilité de tenir une soirée sur le thème de la responsabilité et la sécurité

Collaboratrice : Véronique Besançon, Conseillère pédagogique CEFES - Université de Montréal.

#### **Site Web**

Mise à jour du site : rédaction de textes, demeurer à l'affût de thèmes et nouvelles propices à être traités sur le site.

Continuer à faire de la syndication entre notre site et des sites qui présentent un intérêt par rapport à la prise de responsabilités

#### **Réseautage**

##### Au Québec/Canada

Suivis relatifs aux contacts susceptibles de collaborer plus étroitement avec le Comité. Ceux-ci incluent des personnes et organisations oeuvrant dans les domaines de l'éducation, de la santé, de la protection de l'environnement, de la sécurité alimentaire, de la sécurité et prospérité.

Compte tenu des outils qu'il développe et de sa mission, le Comité veut rendre visibles les activités « responsables » dans lesquelles des organisations sont déjà engagées. Il veut aussi établir des passerelles entre celles-ci.

Suivis auprès :

\* des participantes et participants à l'atelier tenu au FSQ. Diffusion de l'information et suites à préciser.

\* de l'Entreprise-école Chez Frédéric. Syndication et exploration piste de collaboration en milieu collégial.

Collaborateur : Daniel Labilloy

\* de la Fondation Éco Kyoto, vouée à relier les défenseurs et promoteurs du Protocole de Kyoto par un lien informatique universel et à développer des outils informatiques sous forme de banques de données. Syndication et collaboration au réseautage au niveau international.

Collaborateur : Hubert Tom Fournier

\* Santé

Préciser les termes d'une collaboration possible avec une chroniqueuse dans le domaine de la prise en charge de sa propre santé.

#### \* Sécurité alimentaire

Préciser les termes d'une collaboration avec la Table de concertation sur la sécurité alimentaire de Montréal.

Collaboratrice : Josée Belleau

#### Dans les Amériques

Poser des jalons pour une activité portant sur les Amériques, sur la base de nos intérêts communs de faire émerger une culture de la responsabilisation et de notre responsabilité commune au regard du domination d'un modèle économique et social individualiste reléguant la responsabilité à chacun, chacune individuellement.

Des thèmes comme la préservation des ressources naturelles (eau, énergie) ou des formes de résistance à l'intégration économique accrue pourrait fournir la trame d'une collaboration.

La volonté de tous les comités de poser les jalons d'une action commune qui pourrait avoir lieu en 2009 sera explorée dès le début de 2008.

#### **Contacts avec les médias**

Diffuser des textes d'information sur la Charte et sur les activités du Comité Québec/Canada. Cibles : sites de presse sur le *Web*, médias écrits, médias électroniques. Un plan plus précis sera élaboré en fonction des activités spécifiques. Des communiqués seront envoyés à l'ensemble des médias afin de faire connaître la tenue d'événements spécifiques.

#### **Contribution au Projet international**

Participation au forum

- messages d'informations
- réponses aux forums sur des thèmes particuliers animés par des comités nationaux

Maintien des liens avec les autres comités sur la base de projets communs, par exemple celui de la Conférence internationale des enfants.

Avant de continuer les démarches déjà entreprises, il nous apparaît important d'être mieux outillées avec un plan de travail. Nous n'avons rien reçu de la part du Comité brésilien depuis l'automne 2006.

Contribuer à établir des liens et à faciliter le réseautage au niveau international au sujet de thèmes sur lesquels travaillent d'autres comités, notamment l'eau avec l'Asie-Pacifique, l'environnement et le respect du Protocole de Kyoto.

#### **Coordination**

Rencontres régulières et échanges courriels de coordination du Comité Québec/Canada.

Contribuer à la restructuration du Centre de recherche et animation socioéconomique et culturelle, organisme qui prend en charge l'initiative de la Charte des responsabilités humaines, au Québec/Canada : Conseil d'administration, gestion comptable, etc. dans le but d'obtenir d'autres formes de financement extérieur.

\*\*\*\*\*

## RAPPORT / PLANS EUROPE du Sud par Yolanda ZIAKA

### i. Actions durant 2007

Durant 2007, l'équipe européenne de coordination du projet de la Charte s'est concentrée sur les projets suivants :

#### ➤ Encadrement d'un stage coopération internationale sur le thème « l'eau : bien commun - responsabilité commune »

Il s'agit d'un stage de trois semaines, qui s'est déroulé en mars 2007, sur l'île des Cyclades, Syros, en Grèce, sous la coordination de Yolanda Ziaka et en collaboration avec la Municipalité de Possidonie. Cinq étudiants en BTS Gestion et Protection de la Nature, option animation nature, à la Maison Familiale Rurale « Le Mondy », en France, dans la Drôme, ont participé à ce stage. Leurs travaux ont porté sur la question de la gestion de l'eau, en liaison avec notre responsabilité vis-à-vis de cette gestion.

Les étudiants se sont occupés de la préparation d'un livret pédagogique sur le thème « eau: bien commun - responsabilité commune », en commençant par faire une recherche sur la question de la gestion de l'eau, du point de vue général et de la gestion de l'eau en milieu insulaire, en particulier. Ils ont fait une première rédaction du livret. Notre objectif était que ce livret soit édité comme le deuxième numéro de la série « Agir responsable », dont l'édition nous avons inauguré en 2006, par l'édition du livre sur le thème « L'empreinte écologique : comment diminuer notre empreinte sur la terre ». Nous n'avons pas encore procédé à l'édition parce que cette première esquisse du texte du livret nécessite encore des approfondissements sur plusieurs points.

Parallèlement, les étudiants se sont occupés de la gestion de l'eau dans l'île de Syros, en réalisant une étude sur les puits de Syros et sur leur usage dans le passé et le présent, qui a abouti à la rédaction de textes explicatifs autour de la gestion de l'eau sur l'île. Ces textes vont être utilisés par la mairie de Possidonie, en vue de la création d'un petit sentier de découverte des puits et d'une plaquette explicative.

A la fin du stage, les étudiants ont fait une intervention dans une classe de l'école des Frères De Lasalle afin de présenter leur travail et de sensibiliser les enfants sur la question de la gestion de l'eau.

Nous avons intégré dans le site web le compte rendu du stage, des contes écrits par les étudiants sur le thème de la responsabilité, ainsi que les réflexions des étudiants sur le projet de la Charte.

#### Eléments d'évaluation de l'opération

Le stage a permis aux étudiants d'approfondir leurs connaissances et de prendre conscience des enjeux autour des ressources en eau. Parallèlement, le stage a permis à l'équipe européenne de nouer des contacts avec le réseau des Maisons Familiales Rurales en France et de diffuser des informations sur le projet de la Charte à travers ce réseau. On envisage de continuer la collaboration avec ce réseau dans le cadre de projets de coopération internationale dans les années à venir.

#### ➤ "Nettoyons la Méditerranée 2007": participation de l'équipe européenne

Le 27 mai, l'équipe européenne, en collaboration avec la Mairie de Possidonie dans l'île de Syros, en Grèce, a participé à l'opération "Clean up the Med" (Nettoyons la Méditerranée), la plus grande opération bénévole de nettoyage de la Méditerranée, organisée par l'association italienne "Legambiente" depuis 1995. En 2007, plus de 500

autorités, parcs, écoles et associations ont participé à cette opération, en provenance de 22 pays.

Le 27 mai, en dehors du nettoyage de la plage de Agathopes, à Syros, il y eu des discussions sur nos comportements quotidiens qui affectent la qualité du milieu côtier et sur la responsabilité des collectivités territoriales. Une partie importante de l'opération a été consacrée à un atelier de création artistique pour les jeunes, basé sur le recyclage de déchets et de divers matériaux trouvés sur la plage, sous l'animation d'instituteurs et d'artistes. L'équipe avait préparé et distribué lors de l'événement, des dépliants présentant les questions de la pollution et de la protection de l'environnement Méditerranéen, ainsi que le projet de la Charte.

#### Eléments d'évaluation de l'opération

A travers cette opération, nous avons participé pour la première fois à une campagne internationale, tout en nous associant à une collectivité territoriale locale. L'équipe européenne de coordination de la Charte est désormais enregistrée en tant que partenaire de l'opération et son nom figure dans les posters et dépliants diffusés lors de l'opération dans tous les pays Méditerranéens.

#### ➤ **Mise à jour du site web de la Charte**

Yolanda Ziaka a le statut de « l'administratrice » pour le site web de la Charte - la partie « Europe ». Nous intervenons donc à distance continuellement, tout au long de l'année pour modifier et mettre à jour le site, en insérant des articles, en actualisant les données existants, en modifiant, de temps à autre, la structure du site. Pour tout ce travail et pour des questions concrètes (visualisation, mise en forme, etc.), nous avons reçu l'aide de Lydia Nicollet.

#### ➤ **Diffusion du projet de la Charte au milieu associatif en France, en Grèce et en Italie**

Nous avons continué, durant 2007, à élargir notre réseau de contacts et de partenaires, en présentant le projet de la Charte et les travaux de l'équipe à des associations et organismes de divers types. Nous avons continué à diffuser le matériel produit jusqu'à présent lors des rencontres et par la poste à des personnes clés.

Yolanda Ziaka a présenté le projet de la Charte et diffusé le matériel produit par notre équipe, lors d'une intervention dans un stage de formation d'enseignants organisé par un Centre d'Education Environnementale, au nord de la Grèce, dans la ville de Konitsa, en mars 2007. L'intervention était intitulée « l'empreinte écologique et notre responsabilité commune pour la terre » et était basée sur le premier numéro de la série « Agir responsable » que notre équipe édite.

#### ➤ **Organisation d'une série d'expositions de peintures itinérantes, d'artistes grecs, brésiliens et géorgiens, autour du thème de la responsabilité**

Nous avons organisé deux expositions en Grèce sur le thème « environnement : bien commun - responsabilité commune », en réunissant des œuvres d'artistes grecs, brésiliens et géorgiens. L'organisation d'une série d'expositions artistiques itinérantes était en effet une idée de l'équipe brésilienne de la Charte, discutée lors de la rencontre du Comité de coordination de la Charte en Afrique du Sud. Les artistes avaient été invités à s'inspirer du texte et du projet de la Charte, pour créer des œuvres en deux dimensions, représentant leur vision sur notre responsabilité - individuelle et collective - à l'égard de l'environnement.

La première exposition a été organisée dans l'île de Syros, du 23 au 31 août, dans le cadre des activités culturelles estivales de la Mairie de Possidonie. La deuxième exposition des mêmes oeuvres est en train d'être organisée dans la ville de Ioannina en Grèce, en novembre 2007. Les oeuvres vont, par la suite, être expédiés au Brésil, où une troisième exposition sera organisée par l'équipe brésilienne.

Durant les expositions, nous organisons des événements de sensibilisation du public, au travers des projections vidéo, des discussions, des ateliers artistiques pour enfants. Les artistes avaient été invités à rédiger des textes sur leurs oeuvres et leur vision autour de la question de « notre responsabilité à l'égard de l'environnement ». Nous avons traduit en anglais et en grec tous les textes ainsi réunis, ainsi que les curriculum vitae des artistes et nous les avons introduits dans le site web de la Charte.

#### Matériel imprimé et électronique créé à l'occasion des expositions

Nous avons créé un catalogue de l'exposition sous forme de Cdrom, où l'on peut trouver les textes des artistes, leurs CVs, les photos des oeuvres, les photos des artistes, ainsi que des textes introductifs sur la question de la responsabilité, sur le projet de la Charte, sur l'action de l'équipe européenne. Les Cdroms ont été diffusés durant l'exposition et par envois postaux, aux visiteurs de l'exposition, ainsi qu'à des personnes clés : autres artistes, journalistes, représentants d'ONGs environnementaux.

La traduction de tous les textes contenus dans le Cdrom et le site web, vers le français et le portugais est actuellement en cours, par nos collègues français et brésiliens.

Nous avons édité une marque-page, en tant qu'invitation à l'exposition, ainsi que des cartes postales à partir des oeuvres de l'exposition et nous les avons diffusés de la même manière que les Cdroms.

Par ailleurs, nous avons créé et édité l'affiche de l'exposition et la Mairie de la Possidonie a édité pour notre compte les invitations au vernissage.

Nous avons également envoyé un bulletin de presse à environ 500 personnes et organismes : journalistes, éducateurs, membres d'ONG, parlementaires.

Pour l'exposition prévue pour octobre, nous préparons une nouvelle version du Cdrom, en prenant en compte les remarques des artistes sur les corrections et ajouts nécessaires et en incluant les textes en anglais, français et portugais.

#### Eléments d'évaluation de l'opération

Toute cette opération avait comme but la sensibilisation du public, à travers le regard des artistes sur notre responsabilité à l'égard de l'environnement. En nous appuyant sur un événement culturel, une exposition d'art, nous avons la possibilité de nous adresser à un public diversifié, qui n'est pas nécessairement sensibilisé aux questions sociales. Pour ce public, une stimulation à travers un oeuvre d'art est un excellent moyen pour faire découvrir et réfléchir. Une dimension importante de l'opération a été les discussions informelles que nous avons eues avec chacun des visiteurs de l'expo, en introduisant la question de la responsabilité et en présentant le projet de la Charte. Ces visiteurs, dans le cas de l'exposition à Syros, étaient nombreux et en provenance de divers pays européens, vu que Syros constitue une destination touristique très visée.

Nous considérons que nous avons déjà fait un grand pas en avant, tout d'abord en constituant un réseau d'artistes maintenant engagés dans notre projet et prêts à participer dans des actions futures. Par la suite, nous avons établi de très bons contacts avec deux Municipalités qui ont offert des salles d'exposition et se sont, en plus, engagées dans une co-organisation des expositions, contacts qui vont nous permettre de continuer

une collaboration dans l'avenir. Enfin, à travers des actions de communication (comme les revues de presse, les envois du matériel à des personnes clés, etc.) le projet de la Charte s'est fait connaître et suscite maintenant plus d'intérêt. Il est caractéristique que juste après la première exposition, le réseau des « Verts » grecs (Réseau Panhellénique des Organisations Ecologiques) nous a invité de présenter le projet de la Charte et organiser une exposition des mêmes œuvres lors de leur congrès annuel, en octobre 2007.

La dimension négative de l'organisation des expositions a été le coût trop élevé de l'opération, qui a dépassé toute prévision. C'était la première fois que nous organisons un événement de ce type et nous n'avons qu'une idée vague de la répartition des coûts. En effet, une grande partie des coûts proviennent des travaux avant l'exposition : rencontres avec des artistes (donc frais de déplacement, séjour, restauration), communication téléphonique, les cadres pour les peintures, etc. Le budget final de l'expo prend en compte seulement la rémunération d'un assistant ayant travaillé de manière quasi bénévole et ne prend pas en compte les travaux de deux autres personnes, ayant travaillé des heures interminables devant l'ordinateur pour mettre en forme les cartes postales et les Cdroms. En plus, ce budget ne prend pas en compte les coûts d'impression des dépliants diffusés avant et lors de l'exposition, que nous avons imprimés dans les locaux d'une autre organisation (usage du matériel informatique, cartouches encre, etc.). Pour ces coûts de type administratif, nous n'avons pu bénéficier d'aucune subvention extérieure et nous avons dû employer une grosse partie du budget annuel de la Charte, environ la moitié du budget. Nous allons bénéficier d'une subvention d'une Banque grecque pour l'impression du catalogue de l'exposition, en octobre prochain.

## **II. PLAN D'ACTION POUR 2008-2009**

### **OBJECTIFS ET DEMARCHES POUR 2008-2009**

Notre démarche se base sur la mise en avant de la valeur de la Charte en tant qu'outil de sensibilisation et de prise de conscience, en vue d'un changement des mentalités et des comportements. On vise tout d'abord à susciter un engagement citoyen au sein de groupes sociaux et professionnels et un engagement dans l'action au niveau quotidien.

L'équipe européenne travaille en étroite liaison avec le Réseau International d'Education à l'Environnement « Polis », association créée en 1996, soumise à la loi hellénique.

Durant 2008-2009, l'équipe européenne de coordination du projet de la Charte se concentrera sur les projets suivants :

#### **Associer des nouvelles personnes - relais à notre projet**

Durant 2008-2009, nous continuerons notre effort pour associer à l'équipe européenne des personnes - relais, des « multiplicateurs » de l'information: éducateurs, enseignants, animateurs, journalistes, dans le but, à travers eux, d'atteindre un public plus large.

En particulier, en dehors des autres contacts que nous allons continuer à développer, nous avons nous concentrer sur :

- Une collaboration avec les artistes ayant participé aux expositions de peinture et qui travaillent en parallèle comme professeurs du collège et du lycée en Grèce et avec les personnes responsables des Centres Culturels de deux Municipalités grecques. Ces personnes souhaitent s'impliquer dans un projet de sensibilisation du public sur la responsabilité à travers l'art, à travers des animations lors des ateliers d'art, ou travers des projets artistiques en classe.

- Une collaboration avec des professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts de Florence, en Italie, qui souhaitent s'impliquer dans une activité artistique autour du thème de la responsabilité en associant leurs élèves.

### **Coopération internationale - participation à des campagnes internationales**

Notre objectif est de continuer et élargir notre collaboration avec des associations au niveau local et international / européen sur la mise en place de campagnes qu'elles mènent (stages, journées de mobilisation et diverses campagnes internationales). En particulier, nous allons collaborer avec les organismes suivants :

1. Le réseau des Maisons Familiales Rurales en France, qui dispensent la formation du niveau BTS, sur le thème de « Gestion et Protection de la Nature ». Cette collaboration peut prendre la forme de l'encadrement, par notre équipe, de stages de formation des étudiants français, durant lesquels nous allons orienter leur recherche et action vers des sujets relatifs à la question de notre responsabilité à l'égard de l'environnement, comme nous l'avons fait durant le stage du 2007.

Le réseau des Maisons Familiales Rurales participe par ailleurs à des projets de coopération internationale, associant plusieurs pays européens. Les représentants de ce réseau se sont engagés à diffuser le matériel que nous avons produit sur le projet de la Charte, dans divers pays d'Europe, à travers ces réseaux de coopération internationale.

2. Le réseau des associations européennes affiliées à la « FICEMEA » (Fédération Internationale des Centres d'Entraînement dans les Méthodes d'Éducation Active », dont l'association « Polis » est membre depuis sa création en 1996. Durant 2007, nous avons renoué nos contacts avec la FICEMEA, en nous associant à un projet soumis pour financement à l'Union Européenne. Indépendamment de la suite, positive ou non, de cette demande de financement, la FICEMEA, par son action de longue date dans le domaine de l'éducation populaire, est un réseau à travers lequel le projet de la Charte peut atteindre un grand nombre d'animateurs et d'éducateurs partout en Europe.

3. Nous allons participer pour une deuxième année à la campagne "Clean up the Med", sous la coordination de l'association italienne "Legambiente", en associant plus de personnes et organismes lors de l'opération organisée dans plusieurs pays de la Méditerranée.

4. Nous envisageons aussi participer à la journée mondiale de mobilisation et d'actions, organisée par le Forum Social Mondial, pour le 26 janvier 2008, quand l'objectif et le programme de l'opération seront précisés.

(Budget prévisionnel couvrant les coûts des opérations : 2.000 €)

### **Mise à jour du site web - partie « Europe »**

Nous avons le statut de « l'administrateur » pour la partie « Europe » du site web de la Charte. Nous allons continuer, comme durant 2006-2007, la mise à jour régulière de la partie « Europe » du site: insertion de fiches d'expériences, contacts, annonces d'événements, comptes-rendus de réunions, etc.

### **➤ Conception et production du matériel de communication / sensibilisation**

Nous allons continuer la production du matériel de présentation du projet et du matériel de sensibilisation sur la question de responsabilité. Nous continuerons à envoyer le

matériel imprimé et des CDs produits à des associations de choix, afin de l'exposer dans des lieux publics (bibliothèques d'enfants ou d'adultes) et le diffuser lors des animations. On envisage de produire les matériels suivants :

#### I. Rédaction de fiches d'expériences

Nous allons continuer la rédaction de fiches d'expérience autour de la responsabilité. Notre objectif est de repérer et de faire connaître les expériences de « bonne pratique » sur la prise de responsabilités par des acteurs de divers secteurs socio-professionnels. La base de données de la partie « Europe » du site web contient déjà un grand nombre de fiches de ce type, que nous allons continuer d'enrichir.

#### II. Publication d'articles relatifs au projet de la Charte

Nous continuerons la publication d'articles, en utilisant les fiches d'expériences déjà produites et à produire, comme matière première. Notre objectif est d'arriver à des publications dans divers pays de l'Europe du Sud, dans des revues spécialisées (revues et diverses publications d'ONG), mais aussi dans des revues locales tout public et dans des journaux quotidiens autant que possible.

#### III. Matériel éducatif pour enfants autour du concept de la responsabilité, sous la forme de contes.

A travers nos contacts, le besoin s'est fait sentir - une fois de plus - de produire du matériel éducatif présentant la question de la responsabilité et le projet de la Charte, matériel adapté et accessible par un public de jeunes, pouvant être employé dans le cadre de l'éducation formelle.

Il s'agira d'une série de livrets présentant, chaque fois, des contes illustrés, plus des suggestions pour une exploitation pédagogique du contenu par des éducateurs. Nous avons repéré certains contes traditionnels et nous continuons à en chercher d'autres, contes qu'il faut ensuite développer plus et rédiger de manière adaptée à un public d'enfants. Nous prévoyons de publier ce matériel durant le deuxième semestre de l'année 2008.

(Budget prévisionnel couvrant le graphisme et l'impression : 2.000 €)

#### IV. Préparation d'un livret pédagogique sur le thème "Notre responsabilité pour l'environnement planétaire : la dette écologique des Européens".

Pour la préparation du livret sur la dette écologique, nous avons déjà établi des contacts avec des journalistes en France et avec une association basée en Hollande, ayant travaillé sur le même sujet, qui acceptent de contribuer à la rédaction de la brochure. Le texte final du budget sera publié en tant que le deuxième numéro de la série « Agir responsable », dont l'édition nous avons inauguré en 2006, par l'édition du premier livret sur le thème « L'empreinte écologique : comment diminuer notre empreinte sur la terre ».

Nous allons également retravailler le livret produit par les étudiants français en stage chez nous en 2006, sur le thème : « eau : bien commun - responsabilité commune ». La première version de ce texte nécessite encore la réorganisation du contenu et des approfondissements sur plusieurs points, que nous allons faire. Le texte final sera introduit dans le site web de la Charte.

(Budget prévisionnel couvrant le graphisme et l'impression : 2.000 €)

### ➤ Traduction du matériel produit vers trois langues

Tout le matériel produit par l'équipe européenne est disponible en deux langues (français et grec) et une partie du matériel est traduit et sera aussi traduit en italien. Il faudra néanmoins prévoir sa traduction vers l'anglais et l'espagnol, l'aide de traducteurs professionnels, ce qui nécessitera la recherche de fonds supplémentaires, en dehors du budget annuel de l'équipe.

### ➤ Organisation d'une deuxième série d'expositions d'art itinérantes

Nous visons à nous impliquer de nouveau dans le projet « art et responsabilité » par une nouvelle série d'expositions itinérantes, en invitant des artistes de divers pays à se joindre à nous.

Notre objectif est de continuer la série d'expositions dans d'autres pays de l'Europe du Sud, durant 2008-2009. Concrètement, nous sommes en contact avec des professeurs de l'Ecole des Beaux-Arts de Florence, en Italie. Notre objectif est d'impliquer les élèves de l'Ecole dans le projet et d'organiser une première exposition et cette deuxième étape du projet, en Florence, durant le printemps 2008. Les œuvres réunis à l'occasion des premières expositions en Grèce durant 2007 pourront être de nouveau exposés en Florence et, ensuite, expédiés au Brésil pour être présentés à l'expo de l'équipe brésilienne de la Charte.

Pour l'année 2009, nous pourrions poursuivre ce projet par une exposition dans un autre pays (probablement la France) en invitant des artistes d'autres pays à participer.

Ce projet nécessite un appui financier extérieur au budget annuel de l'équipe européenne. Nous comptons donc consacrer une partie seulement du budget annuel tout en cherchant un appui extérieur.

## IV. PERSPECTIVES POUR 2008-2009

### ➤ BESOIN DE FORMATION D'UNE EQUIPE DE COORDINATION DISTINCTE POUR L'EUROPE DU NORD

Il est évident pour nous, qu'il n'est pas réaliste qu'un seul coordinateur puisse diffuser le projet de la Charte à l'ensemble du continent européen et organiser des actions partout en Europe. Nous avons discuté cette question durant la réunion de l'Equipe de coordination de la Charte en Afrique du sud en 2006 et il semble que d'autres membres du comité sont du même avis. Basés sur nos contacts antérieurs (à travers le réseau d'Education à l'Environnement « Polis » et les projets soutenus par l'UE que Polis a coordonné), nous pourrions bien assurer la diffusion du projet de la Charte sur le pourtour Méditerranéen. Il faudrait néanmoins trouver les moyens pour assurer également la coordination du travail de la Charte au Nord de l'Europe.

### ➤ PROJETS NECESSITANT UN FINANCEMENT EXTERIEUR

#### 1. Projet d'expositions « Art et responsabilité »

Notre objectif est de continuer notre implication dans le projet « Art et responsabilité ». Il s'agit d'un projet qui offre un grand potentiel pour nous adresser et intéresser le grand public, en dehors du cercle restreint des éducateurs, des activistes environnementaux et autres qui constituaient notre public cible jusqu'à présent. L'impact de notre travail,

amateur, durant 2007 a été très positif. Nous avons établi des bons contacts avec plusieurs artistes et autres personnes travaillant dans le domaine de l'éducation et animation sur l'art, contacts précieux qu'il serait bon de développer.

La dimension négative de l'organisation des expositions a été le coût trop élevé de l'opération, qui a dépassé toute prévision et qui a nécessité environ la moitié du budget annuel de l'équipe européenne. Ceci signifie que si nous voulons continuer ce projet, il faudra absolument chercher des subventions extérieures à la subvention annuelle de notre équipe par la FPH. Nous allons donc nous mettre en contact avec les personnes responsables de la recherche de fonds au sein de notre équipe pour explorer les moyens pour faire financer ce projet.

## **2. Projet « la responsabilité à travers la chanson ».**

### *Sous réserve de l'approbation de la Direction du « Hall de la Chanson »*

Projet de recherche et de production, collaboration de l'Equipe Européenne de la Charte avec l'organisme culturel français « Hall de la Chanson » (« Centre National du Patrimoine de la Chanson, des Variétés et des Musiques Actuelles », organisme soutenu par le Ministère de la Culture français - Direction de la Musique et la SACEM). Pour ce projet, nous rechercherons un financement complémentaire à la subvention de la FPH. Nous avons donc besoin de l'appui de la FPH pour la recherche de ces fonds supplémentaires.

Ce projet comprend les étapes suivantes (voir descriptif complet en Annexe) :

1. Recherche sur le patrimoine de la chanson francophone (France, Afrique du Nord, Canada), italienne et grecque, en vue de repérer des chansons de protestation et d'engagement se référant à la question de la responsabilité, véhiculant des valeurs telles que la solidarité, la tolérance, l'ouverture à l'autre.
2. Production d'un Compact Disque Audio (un par langue), comprenant une sélection de chansons parmi celles repérées dans le premier stade du projet.
3. Création d'un site web, présentant l'ensemble de la démarche, ainsi qu'une base de données des chansons repérées. Un forum de discussion sur Internet et des discussions en ligne, animées par des journalistes, autour de la question de la chanson engagée.
4. Organisation d'une « conférence chantée », c'est à dire d'une journée de débats, accompagnée d'un récital de musique (organisée en France ou en Grèce) présentant les chansons contenues dans les CD audio.

\*\*\*\*\*

## **REPORT / PLANS GEORGIA by Tsisso CHIPASHVILI**

### **Activities 2007 of the Charter Facilitation Group - Georgia**

- \*Publication of the Georgian text of charter
- \*Publication of Posters
- \*Webpage design - completed
- \*Conference - Responsibility in the Global Age, May 31/June 1, 2007. The conference addressed three main issues: Responsibility and Education, Relation between Rights and \*Responsibilities and Public Administration as Public Service.
- \*Workshops with school and orphanage children
- \*Workshops with students

- \*Exhibition of children's drawing
- \*Preparation of drawing and sending selected art works to Greece for participation in traveling exhibitions on the theme "Environment: common good - common responsibility" in Greece and Brazil.
- \*Workshops and participation in organization of Khevsuretian Evening - event organized in support of Khevsureti boarding school.
- \*Publication of book and CD of folk songs under the Charter logo.
- \*Youth conference - workshop in Batumi (Adjara, Georgia) - Responsibility Everywhere and in Everything (September 13-17)

• **Program 2008**

1. Translation and publication of the revised Charter in Georgian
2. Development of postcards and other print materials for distribution
3. Organization of events aimed for propagation of the Charter and its principles
4. Establishing links with regional schools and municipalities in order to create a network supporting the Charter
5. Conference - responsibility and environment in association with environmental NGOs and green networks
6. "Clean up the world" weekends
7. Adaptation of the principles of the Charter for children based on experience gained through the workshops with different age groups
8. Organization of photo exhibition - responsibility and environment
9. Establishing and maintaining international contacts
10. Youth conferences-workshops in Marneuli (populated with Azeris) and in Xaragauli (Imereti, Georgia)

\*\*\*\*\*

**REPORT /PLANS ZIMBABWE / SOUTHERN AFRICA by John STEWART**

**ZIMBABWE**

- the application of the appropriation expressed in the book *Calming the Storms*

Through a broad civic education network - including the development of mass distribution of generative materials :

- In church and labour networks
- In Local Governance networks
- In the initiation of a 'state of Responsibilities in Zimbabwe' report

**SOUTHERN AFRICA**

- a) South Africa - two follow-ups
  - in the media, a stimulation of debate - following Tutu comments and inputs from interlocutors from SA for the IFT for the Charter exposure in SA (Sunday Times, Mail and Guardian)

- in civil society, particularly churches, civil society, labour and ngo networks - to have a multiverse encounter to explore the relevance of a process for the charter in South Africa (SACC, SANGOCO, COSATU, HR Commission)
- South Africa input (process) for 'state of responsibility in the World' report - esp media, womens movement + activists, land, governance.

b) Southern Africa region

Discussion about appropriation and application of charter process in (in addition to Zimbabwe) Angola, Mozambique, South Africa - around sectoral issues:

- Peace and post conflict issues;
- democracy and governance,
- sustainable development and ecological/environmental concerns

## AFRICA

Stimulate (using Zimbabwe material and others) interest in appropriation and application of charter process activities in a number of key countries, Namely (in addition to Southern African countries named above)

- Kenya ( JS presence re WSF enables civil society linkage and discussions)
- Ghana
- Senegal (drawing on Sidiki 's work)
- Mali
- Benin and Togo (?? Markoua Dadjo??)
- ?? Congo??

Initial Africa axes/ issues:

- Governance (including linking to Ousmane Sy initiative, with Claire Mandouze)
- Peace and post conflict, linked with GPPAC networks and Nonviolent Peaceforce
- Housing, inhabitants, and migration issues (linked with International Alliance of Habitants (Sidiki)

**Pan African activities** including initiatives to link for solidarity work with South America, on issues such as slavery, reparations, sustainable development, culture, peace, 'democracy'.

\*\*\*\*\*

## RAPPORT 2007 / PLAN 2008 9 SENEGAL par Sidiki DAFF

### Introduction

Dans le rapport 2006 nous disions « Un des soucis majeurs a été d'éviter que le travail sur la charte ne ressemble à une théorie philosophique abstraite compréhensible par ceux qui sont habitués à ce genre d'exercice. Ainsi il a fallu revoir l'angle d'attaque pour éviter de tomber sur des débats qui n'intéressent que les initiés. »

En nous confrontant à la réalité du terrain et au gré des expériences que nous avons accumulé et des opportunités offertes (participation au forum des migrants latino-

américains), nous avons davantage peaufiné notre démarche et réajuster le plan d'activités. L'expérience acquise dans nos activités nous a permis d'articuler les différentes chartes découlant de la charte des responsabilités humaines (que nous considérons comme la charte mère): charte du partenariat entre habitants et collectivités locales en Afrique (collège habitant et Alliance internationale des Habitants), charte Africaine sur la gouvernance (multi-collège et Alliance pour refonder la gouvernance en Afrique) et le projet de charte des migrants. Nous sommes beaucoup inspirés des expériences des amis du Brésil avec Isis notamment travail avec les enfants et la vidéo.

## Activités

**1-vulgarisation de charte en format rap**, appelé par les jeunes « rapalliance » dans différents concerts et à travers les radios. Cet opus a connu un franc succès tant par son contenu que par sa forme anticonformiste (les puristes du hip hop lui refusent le label de rap). Ce succès est difficile à porter car nous sommes envahis des groupes de rappeurs qui, en s'emparant du texte de la charte nous proposent quotidiennement des versions différentes. Cette ruée vers CERPAC est accentuée par le fait que nous disposons actuellement d'un studio son (financé par un de nos partenaires) qui offre une opportunité pour ces jeunes de faire des maquettes pour se faire connaître. Nous allons essayer en 2008, de mettre à profit cet engouement.

## 2- Travail avec les enfants

Nous avons à profit la « journée de l'enfant » pour organiser, en rapport avec une association de quartier, une cérémonie de distribution de prix aux meilleures élèves. Ce fut un prétexte pour articuler « les droits des enfants » et la Charte des responsabilités, cad « que le présent n'hypothèque pas l'avenir, cette terre ne nous appartient, nous l'avons emprunté à nos petits enfants ». A ce niveau aussi c'est la charte qui a été déclinée par les enfants sous forme chantée. Nous essayons de faire le montage vidéo de cette cérémonie mais nous sommes confrontés à un problème technique car nous avons utilisé une caméra à faible définition (320x240) ce qui influe fortement sur la qualité des images. Cette erreur sera prise en compte dans le travail avec les migrants.

## 3-Film sur la migration clandestine

Notre participation au forum des migrants latino-américains à Morelia (Mexique) et la tournure dramatique que prennent les migrations clandestines au Sénégal, nous ont convaincu de travailler sur le projet de charte des migrants articulé à la charte des responsabilités humaines. En effet au Sénégal, des milliers de jeunes tentent de rejoindre les côtes espagnoles en utilisant des embarcations de fortune (pirogues et cayucos). C'est un véritable drame humain car des milliers de jeunes sont restés au fond de l'océan Atlantique. Malgré les patrouilles policières et le battage médiatique, cette déferlante continue de plus belle. En collaboration avec le comité pour l'Annulation de la Dette du terre Monde (CADTM), nous avons intégré le milieu des migrants clandestins au Sénégal pour comprendre le phénomène. Après cette enquête nous avons produit un film (en utilisant un vidéaste professionnel) sur ce phénomène. Une des conclusions à laquelle nous avons aboutie est : ces jeunes qui affrontent l'océan au péril de leur vie, sont des altruistes c'est-à-dire qu'ils tentent cette aventure non pour s'enrichir individuellement, mais pour faire vivre d'autres (leurs enfants, leurs parents) en s'oubliant. Ce film est devrait se dérouler en deux séquences : une au Sénégal, une autre dans les pays de migration (Espagne, Italie). Pour des impératifs de calendrier, nous avons décidé de monter la première partie qui doit être disponible en fin novembre 2007. Nous espérons entamer la deuxième partie en 2008 (Espagne, Italie et Portugal).

#### **4-Vulgariser la charte à l'échelle panafricaine et mondiale**

Etant à la croisée de plusieurs réseaux et travaillant beaucoup sur les méthodes et les outils, l'animateur est appelé à fréquenter parfois de manière assidue certains réseaux ou alliance. Le travail porte sur l'influence et la persuasion des acteurs pour qu'ils intègrent dans leur démarche les principes de la charte.

- L'Alliance pour Refonder la Gouvernance en Afrique présente sur l'Afrique Occidentale et Centrale, [www.afrique-gouvernance.net](http://www.afrique-gouvernance.net))

- L'Alliance Internationale des Habitants présente en Afrique, en

Amérique Latine et en Europe dont les principes fondateurs sont fortement influencés par la charte des responsabilités humaines ([www.habitants.org](http://www.habitants.org))

#### **5- Chantiers inachevés**

- La charte pour une pêche responsable

Nous avons commencé un travail pour l'élaboration d'une charte pour une pêche responsable mais il s'est arrêté avec départ de notre contact dans l'association pour le développement de la pêche artisanale en Afrique de l'Ouest (ADEPA). Nous n'avons plus d'interlocuteur.

- La charte et les religieux

Ce projet devait être finalisé en 2007, c'était sans compter avec la surcharge de travail qui en découle. En effet les sessions organisées avec les chefs religieux sur « islam et responsabilité humaine » représentent 72 heures de discussion (72 cassettes audio) qu'il faut décoffrer et transcrire. A ce niveau nous avons commis une erreur en évaluant de manière insuffisante la quantité de travail. Nous continuons le décoffrage et différons la sortie de ce document pour 2008

#### **Plan d'Action 2008**

1- sortir le document « islam et responsabilités humaines »

2- Engager la deuxième partie du film sur les migrations clandestines (Espagne, Italie et Portugal)

3- Sortir une sélection de rapalliance avec différents groupes de rappers et de sensibilité différente afin d'élargir les champs des jeunes susceptibles de nous écouter

4- Continuer à travailler avec les différents réseaux internationaux en articulant les différentes chartes

5- Travailler avec les enfants sur « droits des enfants et charte des responsabilités humaines » et produire un film

\*\*\*\*\*

**Rapport d'activités et de projets du réseau persanophone de la Charte**

Rédigé par : Behrouz Safdari, août 2007

**-Aperçu généalogique de la constitution du réseau persanophone :**

Le processus de la conception et de la mise en œuvre de ce réseau peut s'expliquer par son enracinement au sein d'un engagement commencé en 2002. En effet, après avoir mené les activités et capitalisé les expériences liées à mon travail transversal, de 2002 à 2004, pour AEI, FPH, ECLM, une logique de développement engendré par des initiatives en résonance et un effet multiplicateur, à la fois des points acquis et des objectifs complémentaires à réaliser, m'on amené à élargir le champs stratégique en inscrivant mes activités dans un projet de promotion de la Charte des responsabilités humaines par la construction du réseau persanophone (Iran, Afghanistan Tadjikistan) en m'inspirant du dispositif du travail de l'Alliance pour un monde responsable, pluriel et solidaire.

**- Traits caractéristiques de ce réseau :**

La nature spécifique du contexte géopolitique régionale en général et de l'Iran en particulier a impliqué dès le départ notre appui sur une cohérence propre afin d'assurer une viabilité stratégique.

Durant ces trente dernières années le monde iranien (que ce soit, dans sa partie persanophone comme l'Iran, l'Afghanistan, le Tadjikistan ou non persanophone, comme le Kurdistan et l'Azerbaïdjan) n'a cessé d'être bouleversé par une crise globale sans précédent. L'avènement en 1978 d'un régime politique théocratique en Iran a en effet donné naissance à un mouvement fondamentaliste islamiste marquant indéniablement les enjeux majeurs non seulement des sociétés arabo-musulmanes mais aussi de la scène internationale dans sa quasi-totalité.

Prise et malmenée par le dictat oppressif d'une lecture archaïque de la croyance religieuse, et en même temps animée par les aspirations à vivre selon les progrès humains de notre époque, la société iranienne traverse un moment capital de son histoire qui ne se caractérise pas seulement par une anomie pleine d'anachronismes, de désarrois et de souffrances, mais aussi par une soif de découvrir et de réaliser d'autres modes de vie, d'où l'élan formidable des actions de la société civile.

L'autre spécificité majeure de ce réseau concerne la présence massive de la diaspora persanophone en rapport étroit et en débat permanent avec les enjeux de la société civile iranienne.

**- Méthodologie, outils, résultats et projets:**

L'attention à l'effet multiplicateur et les initiatives en résonance a présidé non seulement à l'émergence du réseau persanophone mais également à la structuration du dispositif de la promotion de la Charte.

M'appuyant sur les points acquis grâce aux activités menés pour l'AEI et FPH - de 2002 à 2004- à travers le repérage des contacts et les relations établies avec les acteurs et organisations de la société civile ayant un potentiel de partenariat, j'ai pu élaborer une liste des acteurs et associations à rencontrer. La version persane de la Charte étant complétée par la traduction de la Plate-forme, j'ai procédé à en éditer un livret. Je disposais aussi des cd-rom de contenus des pages Web de l'Alliance, et quelques documents concernant la FPH.

En dépit du contexte répressif et du manque des libertés élémentaires, un essor remarquable d'initiatives civiles, appelées « NGO », a été et demeure le témoin d'une volonté citoyenne à dépasser la crispation liée au vide et au désespoir social. L'enthousiasme et l'angoisse, la recherche d'authenticité et d'efficacité, induisant un esprit critique et vigilant chez la plupart des acteurs, ont favorisé, par une sorte de sympathie d'identification, le débat, la compréhension et l'analyse des objectifs proposés par la Plate-forme et la Charte.

En complémentarité avec ces actions en Iran définies comme prioritaires, et grâce aux résultats obtenus, nous avons procédé à l'application du volet parallèle, à savoir l'extension de nos démarches dans la diaspora. Ainsi, avons-nous organisé une rencontre à Paris le samedi 2 juillet 2005 avec quelques célèbres intellectuels iraniens de la diaspora. (Cette rencontre étant conçue comme préliminaire à l'organisation ultérieure d'un séminaire plus vaste).

Ainsi cette approche méthodologique consistant à repérer, discuter, proposer, sensibiliser et organiser des rencontres, des échanges et des débats autour des thèmes et des enjeux de la Charte des responsabilités humaines a permis d'élaborer les fiches de suivi et un annuaire de partenariat contenant des profils, des milieux et des champs d'action d'un haut degré de diversité et de pluralité.

Parmi les axes des activités de notre réseau se trouve la création des pages web de la Charte (essentiellement en persan mais aussi en anglais et français). La mise en place d'un site web et/ou d'un journal nous semble primordial. Car en absence d'une instance fédérative dans le pays, la Charte pourrait créer, au niveau locale et national, tout en s'inscrivant dans une dimension régionale et internationale, ce dynamisme collégial et thématique en favorisant une collaboration solidaire et responsable. D'où la nécessité de créer un journal, une feuille de liaison, une page Web, reflétant en les regroupant les pratiques et les réflexions se reconnaissant dans la perspective de la Charte et cherchant à se structurer en relation avec les objectifs et le patrimoine d'expériences collectives.

#### **Milieux et acteurs :**

Cet ensemble d'efforts de mise en réseau des initiatives et des innovations en matière de responsabilités civiles et de citoyenneté, axé sur la promotion de la Charte, a progressivement engendré un potentiel de mutualisation des initiatives s'inspirant des mêmes valeurs et des mêmes préoccupations.

Les rapports de missions et d'activités réalisées par le réseau persanophone et son annuaire montrent que l'approche mise en œuvre englobe les domaines d'activités et les catégories sociales les plus déterminantes de la société civile iranienne. Dans leur réciprocité dynamique et transversale, les principaux acteurs et milieux en relation avec le réseau sont les personnes et les organisations en action dont les enjeux (autour de la notion de la responsabilité) sont :

- écologie, éducation des enfants, les femmes, les jeunes, gouvernance, les artistes, droits humains, la culture de la paix, médias, entreprises, toxicomanie, le sport.

Par ailleurs, nous avons pris contact et discuté, chaque fois que cela était possible, avec les organismes «hybrides » (mi civil mi étatique) issus de contexte politique particulier en Iran, comme : Le Centre de Dialogue entre les Civilisations ; le Bureau de Recherches Culturelles.

#### **Désenclavement**

La dimension la plus significative du projet de base de ce réseau étant le désenclavement par le dynamisme du locale au globale, nous avons franchi des pas déterminants dans ce sens.

Un voyage collectif en Iran en Mars 2007 ayant consolidé le dynamisme du réseau dans sa dimension internationale, nous travaillons en ce moment sur ces programmes entre autres :

- (En relation avec les activités thématiques de responsabilité et artistes mais aussi responsabilité et éducation écologiste) préparer un film documentaire tourné en Iran et intitulé « Cercle Vert » ayant comme thème l'environnement et l'éducation, et en connexion étroite avec les actions similaires de nos partenaires brésiliens et la conférence mondiale des enfants. Envisager la participation à l'initiative en cours de l'exposition itinérante (réseaux en Grèce, Brésil, Géorgie)
- (en relation avec la situation de femmes) préparer des rencontres régionales et internationales en coordination avec le réseau indien de la Charte.
- (en relation avec médias, cinéastes et responsabilité) préparer l'organisation d'une rencontre entre journalistes et cinéastes de trois pays persanophones.
- (en relation avec l'état de responsabilité et de solidarité) rencontre et collaboration avec le réseau de la Charte au Zimbabwe.

### **Un aperçu des actions en cours**

- Les enfants d'Iran : un site Web créé par un de nos partenaires sur place, proposant une autre vision de ce pays, avec des photos d'enfants, de familles, avec des dessins inspirés par la paix. <http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?article1395>
- Un blogue inspiré par la promotion de la Charte en Iran est en cours de développement : <http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?article1422>
- Dans le suivi des actions pour soutenir les femmes en Iran, notre partenaire direct a mis au point quelques collaborations avec les membres chargés de la construction du site web «Solidarité Internationale avec les femmes iraniennes » qui sera lancé à l'occasion de la journée mondiale contre la violence. Une rencontre sur ces enjeux avec d'autres réseaux de la Charte est en cours de préparation (notamment avec les partenaires indiens).
- Dans le suivi des activités sur l'environnement, le tournage du film documentaire « le Cercle vert », réalisé par notre partenaire cinéaste iranienne, est terminé. Le documentaire est actuellement en cours de montage et nous espérons pouvoir le présenter au Brésil au moment de la conférence mondiale des enfants.
- Dans le suivi du projet 'artistes et responsabilité', plusieurs pistes sont en exploration en Iran afin de préparer des rencontres et des activités en coordination avec les réseaux concernés de la Charte (notamment au Brésil et en Grèce).

La gravité des menaces renouvelées de la guerre en Iran nous oblige à donner une nouvelle dimension aux initiatives prises pour la paix et contre la guerre. Nous devons galvaniser des actions dans ce sens.

### **Des orientations et des propositions principales du réseau persanophone de la Charte pour 2005 - 2010 :**

- Suivi, accompagnement, consolidation, développement et structuration des relations partenariales, sur la base des résultats obtenus au cours de précédentes étapes ;
- Évaluation et contrôle permanent du développement du réseau ;
- Mise en place et gestion des moyens d'information et de communication entre les partenaires ;
- Suivi et mise à jour des coordonnées de l'annuaire ;
- Élargissement et approfondir la promotion de la Charte ;

- Organisation de rencontres générales, thématiques et géoculturelles ;
- Entrer en contact, tisser des relations et organiser des rencontres avec les acteurs se trouvant dans la diaspora persanophone en les intégrant dans le même dynamisme ;
- Mise en place d'une unité de traduction en Iran ; faciliter l'échange d'expériences, la promotion des cahiers de propositions, en particulier autour des questions relatives à la responsabilité et à la gouvernance ;
- Création et gestion d'un site du réseau en persan ;
- Création d'un journal en persan, sur la base des objectifs de la Charte, et la promotion de son rôle primordiale en tant que socle fédérateur des initiatives collégiales et thématiques ;
- Capitaliser et optimiser les résultats obtenus en les redéployant dans un dynamisme d'élargissement géoculturel du réseau persanophone en Asie central, Afghanistan et Tadjikistan.

- La traduction de la nouvelle version révisée de la Charte et sa diffusion fait aussi partie des actions en cours.

#### -contraintes liées au contexte oppressif de la théocratie en Iran :

Il faut vivre de près sous un régime anachroniquement répressif pour pouvoir évaluer l'étendu et même souvent l'absurdité des difficultés. Comme je l'ai signalé à plusieurs reprises, il est indispensable d'éviter toute approche manichéenne pour pouvoir prendre en compte le caractère hybride de la société iranienne, à la fois sous le joug étouffant d'un régime répressif et paradoxalement en pleine ébullition en actions de citoyenneté, essentiellement sous forme des ONG. Le mélange de la crainte et de l'enthousiasme induit un état d'esprit frappé d'incertitude chez les acteurs de la société civile : quand et comment se revendiquer publiquement et à visage découvert de telle ou telle action et à quels autres moments accentuer la prudence et couvrir ses engagements par un anonymat. La difficulté majeure étant la menace qui pèse sur les personnes et les organismes collaborant avec des organisations internationales. À titre d'exemple : faire un virement bancaire directement sur le compte d'un partenaire pour payer des frais de telle ou telle action est pratiquement inconcevable ! Par ailleurs, rares sont celles et ceux qui osent signer leurs écrits, l'usage de pseudonyme étant dans la plupart de cas une mesure de sécurité ! Et pourtant notre réseau se développe...

\*\*\*\*\*

#### SITE WEB ET FORUM DE DISCUSSION par Lydia NICOLLET

<http://www.charte-responsabilites-humaines.net/>

#### Bilan 2007

Le bilan global est très positif cette année, avec une **implication accrue** des partenaires dans les mises à jour, l'organisation et la présentation des informations sur le site Web (avec notamment une participation active des équipes philippine, indienne, états-unienne, new zélandaise et brésilienne) et une **autonomie croissante** dans la gestion des pages régionales (Canada et Europe en particulier, et, progressivement, Iran). Quelques régions utilisent certes moins l'outil Internet ou tout simplement sont moins actifs dans le processus de la Charte, d'où une **faiblesse de leur participation** et donc de la qualité de l'information (les sous-continentaux africains et le Moyen Orient en particulier). Notons un effort global sur la **mise en avant des outils de diffusion et des méthodes d'action** sur le site de la Charte, une plateforme d'échange qui s'avère très utile dans une dynamique internationale.

Voir pour les outils :

<http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?mot89&lang=fr>

Voir pour les méthodes :

<http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?mot90&lang=fr>

Le forum de discussion joue par ailleurs un rôle important pour la communication au sein de l'équipe et des partenaires et a ainsi permis à l'équipe colombienne de lancer un débat autour des méthodes et outils de travail.

Le site web est en outre de mieux en mieux utilisé par les équipes régionales pour **mettre en valeur des activités** elles-mêmes très fortes dans la dynamique de la Charte, de même que le forum de discussions. Par exemple, pour la *Conférence Brésilienne des enfants et adolescents pour l'environnement*, le site a servi de plateforme d'information et de diffusion de l'événement, de ses méthodes et résultats, en quatre langues.

Voir <http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?rubrique155&lang=fr> .

Cette année, l'*Exposition artistique itinérante autour de l'environnement* a été présentée sur le site, un outil très adapté pour mettre en commun et diffuser des informations sur des artistes de plusieurs pays, parlant différentes langues, autour d'un événement localisé dans diverses régions du monde.

Voir <http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?rubrique168&lang=fr>

Un autre constat très intéressant cette année 2007 : l'utilisation du site de la Charte comme **outil partagé de communication et de diffusion dans la dynamique régionale** qui se développe activement depuis 2 ans en Amérique latine, avec toute une rubrique consacrée à l'intégration régionale sur le sous-continent :

Voir <http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?rubrique158&lang=es>

(cette page existe également en français et en anglais, avec toutefois moins d'articles dans ces langues)

Le site est aussi **de plus en plus multilingue** : s'il est passé progressivement de trois à quatre langues principales avec l'ajout du portugais (au français, anglais et espagnol), on constate cette année une nette augmentation des articles dans d'autres langues, en particulier le grec (cf Exposition itinérante), le géorgien et le persan. La gestion de ce multilinguisme a toutefois ses limites, car requiert trop de temps de travail à l'édition. Mais si les régions concernées le souhaitent, elles peuvent gagner en autonomie et développer elles-mêmes ces langues, comme l'Iran s'est engagé à le faire progressivement.

Voir page des articles dans les 'autres langues' :

<http://www.charte-responsabilites-humaines.net/spip.php?page=world&lang=fr>

#### **Aperçu des visites sur le site web de la Charte**

Le site a connu une augmentation importante des visites cette année, pour différentes raisons (qualité de l'information, multilinguisme, diffusion de l'URL).

Au cours du mois dernier (15 sept-15 oct 2007), il a enregistré 7218 visites (moyenne de 229 par jour).

Répartition par sous-continent (*source: google analytics*) :

Amérique du Sud : 1 882 (visites le mois dernier, sur 7118), soit 26,44%

Amérique centrale : 1 094, soit 15,37%

Amérique du nord : 1 057, soit 14,85%

Europe Occidentale : 993, soit 13,95%

Europe du sud : 555, soit 7,80%

Asie du sud-est : 500, soit 7,02%

Asie du sud : 254, soit 3,57%

Europe du nord : 162, soit 2,28%

Afrique occidentale 117, soit 1,64%

Afrique du nord : 109, soit 1,53%  
Caraïbes : 79, soit 1,11%  
Asie Occidentale : 78, soit 1,10%  
Australie et Nouvelle Zélande : 63, soit 0,89%  
Europe de l'est : 59, soit 0,83%  
Asie de l'est : 48, soit 0,67%  
Afrique de l'est : 28, soit 0,39%  
Corne sud de l'Afrique: 20, soit 0,28%  
Afrique centrale : 10, soit 0,14%  
Mélanésie : 4, soit 0,06%  
Polynésie : 3, soit 0,04%  
indéfini (?) 2, soit 0,03%  
Asie centrale : 1, soit 0,01%

## Plans 2008

Améliorer encore l'utilisation du site de la Charte comme outil de diffusion et d'échange, augmenter le nombre de visiteurs et rendre les partenaires plus autonomes.

**1- Equilibrer la quantité d'information dans toutes les régions** (en appuyant plus directement les équipes africaines et chinoise notamment) et le rendre ainsi plus intéressant et attractif.

Quelques recommandations générales pour aller dans ce sens :

- Un effort par tous les comités régionaux pour envoyer régulièrement des articles sur leurs activités (le rapport annuel étant une excellence source à cet effet). Le fait de désigner un membre de l'équipe régionale spécifiquement pour communiquer sur les activités (comme l'ont fait les équipes canadienne et chilienne et plus récemment le Brésil) est un bon moyen pour garantir cette fonction.
- Des consultations régulières du site par les membres régionaux, avec des propositions concrètes de mise à jour de l'organisation et la mise en forme des informations (la lecture de la Newsletter du site envoyée mensuellement sur le forum facilite d'ailleurs ces consultations)
- Des mises à jour régulières des listes des équipes régionales et des partenaires, très utiles à la fois pour le site Web et pour la base de données partagée, un outil qui propose un archivage 'intelligent' (partage de l'information avec d'autres réseaux alliés) et 'dynamique' (les informations de la base de données peuvent être publiés directement sur les sites Web compatibles).

**2- Promouvoir le site de la Charte pour une augmenter encore sa diffusion sur Internet**

- en ayant le réflexe de faire connaître le site à tous les partenaires et contacts
- en proposant à ceux qui ont un site Internet de faire un lien depuis leur site vers celui de la Charte (pour augmenter les visites sur le site et par là même les chances d'être repérés par les moteurs de recherches du type Google).

**3- Appuyer les équipes régionales pour une autonomisation croissante** dans l'édition de leurs pages régionales, en formant des partenaires régionaux (tout à fait envisageable pour le Brésil, le Chili et les Philippines par exemple). Ce projet pourrait, pour en faciliter la mise en œuvre, être accompagné d'une nouvelle répartition du budget actuellement consacré au paiement d'une personne pour l'édition multilingue du site de la Charte.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

# Charte des Responsabilités humaines

## *Nouveaux défis : nouvelles dimensions de la Responsabilité*

L'évolution indéniable des relations internationales peut surtout être attribuée à la reconnaissance par les pays du monde de deux ententes : celle de la *Déclaration universelle des Droits de l'Homme* centrée sur *la défense de la dignité et des droits de la personne*, et celle de la *Charte des Nations unies*, désignant *les grandes lignes de la paix et du développement*. Cependant, depuis les cinquante dernières années on assiste à d'importants changements globaux.

En ce moment l'humanité fait face à de nouveaux défis : en particulier celui de la protection de l'environnement pour les générations futures. Il est certain que de nouvelles dimensions doivent être intégrées aux deux ententes initiales, afin de relever les défis actuels et futurs de la survie. Le concept de la responsabilité est proposé comme valeur éthique qui renforce celle des droits et de la paix et s'insère dans l'émergence d'une vision des interrelations dans le monde, assurant la viabilité de la planète et des peuples.

## **Préambule**

*Jamais auparavant dans l'histoire n'avions-nous eu une si grande portée sur les vies sociales, politiques, économiques et culturelles des uns des autres. Jamais auparavant, n'avions-nous eu accès à autant de connaissances, ni de possibilités de pouvoir changer notre environnement. Par contre, en dépit de l'envergure des opportunités découlant du développement de ces interrelations et en dépit des nouvelles habilités acquises, il n'en demeure pas moins que des crises sans précédent émergent dans de nombreux domaines. L'interdépendance croissante entre des personnes, entre sociétés, et entre les êtres humains et la nature, intensifie les effets, à court et à long terme, des actions individuelles et collectives sur la nature et les milieux sociaux.*

*Or, les institutions sociales établies et mandatées pour répondre aux nouveaux défis du 21 siècle, se révèlent de moins en moins efficaces. Le rôle traditionnel de l'Etat est sapé par les pouvoirs envahissants des marchés internationaux. Les institutions scientifiques poursuivant les intérêts étroits de leurs spécialités sont moins enclines à s'attaquer aux enjeux mondiaux qui mettent l'humanité à l'épreuve. Les institutions économiques internationales n'ont pas réussi à inverser la montée vertigineuse des inégalités. Le monde des affaires poursuit souvent sa course aux profits, aux dépens des considérations sociales et environnementales. Les institutions religieuses n'ont pas su fournir des réponses adéquates aux nouveaux défis auxquels nos sociétés sont confrontées.*

*Dans un tel contexte, il incombe à chacun, chacune d'assumer ses responsabilités autant individuelles que collectives. Des opportunités nouvelles se présentent pour confronter les nouveaux défis. Tout un chacun a non seulement un rôle à jouer dans la redéfinition de la responsabilité, mais a aussi des responsabilités à prendre. La force collective venant de la création de nouveaux réseaux nous permettra de diminuer, voire même de surmonter le sentiment d'impuissance qui peut prévaloir.*

*Bien que toute personne puisse prétendre au même respect de ses droits humains, ses responsabilités sont proportionnelles aux possibilités à sa disposition. La liberté, l'accès à l'information, les connaissances, la richesse et le pouvoir contribuent chacun à leur manière à augmenter les possibilités d'exercer des responsabilités, et aussi à renforcer sur le plan individuel le devoir de rendre compte de ses actions.*

*Les responsabilités s'appliquent non seulement aux actions présentes et futures, mais aussi aux actions passées. Le fardeau des dommages issus d'actions collectives doit être reconnu moralement par le groupe concerné qui doit, autant que possible, effectuer les réparations appropriées et réalisables. Puisque nous n'avons qu'une compréhension*

partielle et partiale des conséquences de nos actions actuelles sur l'avenir, nous avons la responsabilité d'agir avec grande humilité et de faire preuve de discernement.

### **Des Principes guides de l'exercice des responsabilités humaines**

1. Ensemble, nous avons la responsabilité de faire en sorte que les Droits Humains soient réaffirmés dans nos modes de pensées et nos actions.
2. La dignité de chaque personne implique qu'elle contribue à la liberté et la dignité d'autrui.
3. Assurer que toute personne ait la possibilité de réaliser au maximum son potentiel fait partie de la responsabilité. Ceci inclut autant les besoins matériels et les aspirations immatérielles, que l'engagement à soutenir le bien commun.
4. Une paix durable ne peut être envisagée sans la liberté, la justice et un processus de réconciliation, qui respectent la dignité et les droits humains.
5. Le développement et la consommation des ressources naturelles nécessaires aux besoins humains et la recherche de la prospérité doivent être appuyés d'un engagement au principe de la précaution, assurant la protection proactive de l'environnement, la gestion vigilante de sa diversité et le partage équitable des richesses.
6. Atteindre le plein potentiel des connaissances et des savoir-faire se fait dans la valorisation des différents systèmes de savoir et de modes de connaissances, les partageant et les mettant au service de la solidarité rassembleuse et d'une culture pluraliste de paix.
7. La liberté de la recherche scientifique implique le respect de critères éthiques tels que : la mise en valeur de la biodiversité, le respect de la dignité de la vie humaine et des formes de vie non humaines, et l'acceptation des limites des connaissances humaines.
8. L'exercice du pouvoir est légitime lorsqu'il sert le bien commun et répond de ses actes devant ceux et celles sur lesquels il est exercé.
9. Lors de la prise de décisions sur des priorités à court terme, l'évaluation des conséquences à long terme doit se faire en accord avec des priorités éthiques de justice et de protection environnementale intergénérationnelle prenant en ligne de compte les risques et les incertitudes.
10. Afin de faire face aux défis actuels et futurs, il est nécessaire de concilier l'action solidaire et le respect des spécificités culturelles.

## La Responsabilité : Une notion clé pour le 21<sup>ème</sup> siècle

Les écarts économiques grandissants entre et au sein même des pays, la concentration des pouvoirs économiques et politiques entre un nombre toujours plus restreint de personnes, la diversité culturelle menacée et la surexploitation des ressources naturelles contribuent à créer les conditions propices aux soulèvements et aux conflits à travers le monde ainsi qu'à alimenter le sentiment croissant d'inquiétude face à l'avenir de la planète.

L'humanité se trouve à un carrefour déterminant de l'histoire.

L'être humain fait partie intégrante d'un univers inter-relié, dont les éléments d'équilibre et d'intégration dépassent encore largement l'entendement humain. Néanmoins, eu égard à la reconnaissance grandissante de l'interdépendance entre le bien-être humain et des écosystèmes, il y a lieu de redéfinir la notion de la responsabilité en élargissant la responsabilité individuelle dans le présent à une responsabilité collective pour l'avenir.

La responsabilisation peut s'exprimer par le fait d'accepter la responsabilité des conséquences directes et indirectes de nos actions, dans le court et le long terme, de même que de s'unir et de réaliser ensemble des actions efficaces. Que la responsabilité soit liée proportionnellement à la connaissance et à l'exercice du pouvoir, n'implique pas pour autant que ceux et celles ayant des ressources et du pouvoir limités, ne puissent pas exercer leurs responsabilités selon leurs moyens, et se réunir pour créer une force collective.

La responsabilité ne se limite pas à un principe éthique praticable au niveau individuel ; au contraire, elle relève d'un engagement citoyen soutenant l'identité sociale. L'initiative de la *Charte des responsabilités humaines* vise à approfondir des valeurs sous-jacentes à cette identité.

### Valeurs et pratiques: l'unité et la diversité

A travers l'histoire humaine, des valeurs liées aux préceptes de la sagesse traditionnelle, de nature religieuse ou autre, ont été des points de référence pour guider le comportement humain vers des attitudes responsables. Leurs prémisses de base, selon lesquelles les valeurs individuelles et collectives influencent les pratiques, sont toujours à propos. Au fait, les pratiques et les valeurs s'influencent mutuellement. Parmi ces valeurs il y a : le droit à la dignité et le respect des formes de vie non humaines, le dialogue plutôt que la violence, l'empathie et la considération pour autrui, la solidarité et l'hospitalité, la

véracité et la sincérité, la paix et l'harmonie, la justice et l'équité, et la primauté du bien commun sur l'intérêt individuel. Cependant, la réalité est telle que nous sommes souvent confrontés, soit individuellement soit collectivement, à des situations dans lesquelles ces valeurs s'opposent, comme par exemple lorsqu'il faut encourager le développement économique tout en protégeant l'environnement et en respectant les droits humains. Ces questions sont reliées et ne peuvent être résolues indépendamment les unes des autres.

Une action responsable d'ensemble implique d'intégrer plusieurs secteurs d'activité humaine. Elle demande du discernement et une réflexion éclairée au sujet de valeurs et d'impératifs contradictoires, dont chacun, chacune a la responsabilité de prendre conscience. De plus, nul ne devrait utiliser les priorités différentes reliées à leurs propres histoires et circonstances actuelles comme excuse pour ignorer d'autres enjeux en cause.

Quoique l'idée de responsabilité existe dans toutes les sociétés au monde, ceci ne signifie pas qu'elle soit perçue ou vécue de la même façon partout. Dans certaines sociétés, la responsabilité n'est pas une question d'initiative individuelle, elle est plutôt assignée aux individuEs par la collectivité. La manière dont on est censé répondre de ses actes varie énormément. Par ailleurs, les différences culturelles jouent un rôle décisif quant à la formulation juridique de la notion de la responsabilité.

Les nations du monde ont reconnu la notion des 'Droits humains'; de même, le moment est venu d'introduire le concept des 'Responsabilité humaines'. La collaboration internationale et la gouvernance mondiale sont impensables sans une certaine acceptation d'idées et de principes universels qui, indépendamment de leurs origines, peuvent être salutaires pour l'humanité, les formes de vie non humaines et les écosystèmes.

## La Charte: son histoire

### Ses débuts:

À la suite de plus de six ans de discussions au sein de *l'Alliance pour un Monde responsable, pluriel et solidaire*, l'initiative de la *Charte des responsabilités humaines*<sup>4</sup> a été lancée en 2001, lors de *l'Assemblée mondiale citoyenne*, organisée par la *Fondation Charles Léopold Mayer*. Le projet visait à encourager une volonté renouvelée de réflexion à l'échelle internationale quant à la place qu'occupent les responsabilités individuelles et collectives face à l'avenir de l'humanité et de la planète, le respect des droits humains et

---

<sup>4</sup> <http://www.charter-human-responsibilities.net>

la concrétisation de la paix. Le Comité international pour la Promotion de la Charte fut créé par la suite.

### **Qui est-ce qui participe ?**

Les activités autour de la Charte à travers le monde sont coordonnées par les membres du Comité International de la Charte et les Comités nationaux (ou régionaux) de la Charte. Elles impliquent des processus de réflexion et de réalisation d'activités en collaboration avec des *groupes sociaux et professionnels* venant de tous les secteurs de la société. La Fondation Charles Léopold Mayer (Paris) apporte le financement de base pour le fonctionnement du Comité international, tandis que les activités locales sont également soutenues financièrement par de multiples organisations et des apports participatifs.

### **Un texte et un pré-texte pour le dialogue, la réflexion et l'action :**

Les principes guides de la Charte sont le fruit d'un processus de dialogue interculturel et interdisciplinaire, qui a commencé en 1998. Il va sans dire que ceux et celles qui ont participé à ce processus n'étaient pas représentatifs de toute l'humanité. La Charte est proposée comme moyen d'orienter le *dialogue*, un point de départ accessible à tout le monde pour repenser la signification et la place de la responsabilité dans nos sociétés. Les principes guides servent d'axe commun susceptible d'être transposé et concrétisé dans différents domaines de l'activité humaine et dans différentes langues sous une forme adaptée à chaque culture.

La Charte fournit à la fois un pré-texte à et un texte pour la réflexion et l'action. En tant que *pré-texte*, l'affirmation selon laquelle la Charte propose un principe universel de responsabilité humaine, encourage la *réflexion* sur la signification de la responsabilité, à la fois individuelle et collective. Elle nous invite à revoir nos comportements responsables, les uns et les unes envers les autres, et par rapport à la planète. En tant que *texte*, la Charte ne prescrit pas de règles, elle propose plutôt des priorités et incite à nous engager dans nos vies quotidiennes. Les principes de la Charte nous appellent à être réfléchis et volontaires dans *l'élaboration des politiques et dans nos pratiques*.

### **Un processus continu**

La Charte a été traduite en plus de 25 langues, permettant des interprétations culturellement appropriées de son contenu. À l'heure où il est à la fois inévitable et

nécessaire de reconnaître notre interdépendance, chacun, chacune est invité à re-définir la responsabilité selon son propre contexte, social, professionnel ou autre. La réflexion s'exprime lors de forums locaux, d'ateliers, de discussions interculturelles et interconfessionnelles, de dialogue avec des entreprises sur leur responsabilité sociale, de publications, de plans de cours ainsi qu'en art, danse, musique, théâtre, etc. Les principes de la Charte sont des points de référence, depuis lesquels tous les secteurs sociaux et professionnels peuvent ensuite bâtir leurs propres guides de responsabilités. Ces guides constituent le fondement d'un contrat social qui lie ces secteurs au reste de la société. Ainsi, l'émergence d'une conscience mondiale fondée sur la notion de responsabilité mènera à une entente sociale internationale répondant aux besoins du 21<sup>ème</sup> siècle.

### **La réflexion et l'action**

À travers le monde, des organisations et des individuEs se servent de la *Charte des Responsabilités humaines* comme point de départ d'une réflexion sur leurs propres situations et pour éclairer leurs actions. Les interprétations, les significations et les contextes culturels ont inspiré une grande diversité de projets à travers le monde. Toutes les informations sont disponibles sur le site-web de la Charte : <http://www.charter-human-responsibilities.net>

---